SAMEDAN VSCHINAUNCHA
GEMEINDE

Rendaquint 2015
Rechnungsbericht 2015

Administraziun cumünela Samedan, Plazzet 4, CH-7503 Samedan
T +41 81 851 07 07, F +41 81 851 07 08, gemeinde@samedan.gr.ch, www.samedan.ch

ENGADIN St.Moritz

SAMEDAN VSCHINAUNCHA
GEMEINDE

A GEMEINDEVERWALTUNG 5

1. Das Wichtigste in Kürze 5

1.1 Laufende Rechnung 2015 (in TSD) 5
1.2 Investitionsrechnung 2015 (in TSD) 5
1.3 Finanzierung 2015 (in TSD) 5
1.4 Finanzkennzahlen 2015 5
1.5 Kurzkommentar 6

2. Anträge des Gemeindevorstandes 6

3. Gesamtbeurteilung 6

4. Laufende Rechnung 2015 8

4.1 Zusammenzug nach Aufgabenbereichen 8
4.2 Zusammenzug nach Arten 9
4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert 10
4.4 Kommentar zu Einzelpositionen 35

5. Investitionsrechnung 2015 37

5.1 Zusammenzug nach Aufgabenbereichen 37
5.2 Zusammenzug nach Arten 38
5.3 Einzelpositionen nach Funktionen detailliert 39
5.4 Kommentar zu Einzelpositionen 42

6. Bestandesrechnung 43

6.1 Zusammenzug 43
6.2 Einzelpositionen detailliert 44

7. Gesamtergebnis 52

8. Bericht an die Gemeindeversammlung 53

8.1 Behördenverzeichnis 53
8.1.1 Gemeindevorstand für das Jahr 2015 53
8.1.2 Geschäftsprüfungskommission für das Jahr 2015 53
8.2 Bericht des Gemeindevorstandes 53
8.2.1 Allgemeines/Finanzen und Wirtschaft 53
8.2.2 Bau und Planung 54
8.2.3 Kultur, Freizeit und Volkswirtschaft 57
8.2.4 Umwelt 58
8.2.5 Öffentliche Sicherheit 59
8.2.6 Verkehr 60
8.2.7 Gemeindeversammlungen 60
8.3 Bericht der Schulkommission 61
8.3.1 IF-Konzept 61
8.3.2 Disziplinarordnung 61
8.3.3 Primarschule 61
8.4 Bericht der Betriebskommission Promulins Arena 61
8.4.1 Personelles 61
8.4.2 Betrieb 62

8.4.3 Events 62
8.4.4 Statistiken 63
8.5 Bericht der Event- und Tourismuskommission ETK 64
8.5.1 Arbeitsgruppe Tourismus 64
8.5.2 Cultura Samedan 64
8.5.3 Arbeitsgruppe Sport 64
8.5.4 Strategische Massnahmen 65
8.6 Bericht der Geschäftsprüfungskommission 65
8.7 Bericht der Revisionsstelle 66
8.8 Personelles 68
8.8.1 Behörden 68
8.8.2 Mitarbeitende 68
8.8.3 Dank 68
8.9 Anhang 69
8.9.1 Kennzahlen 69
8.9.2 Eventualverpflichtungen 74
8.9.3 Leasingverbindlichkeiten 74
8.9.4 Bankschulden und Anleihen 74
8.9.5 Abschreibungstabelle 74
8.9.6 Leistungsvereinbarung betreffend Globalbudget der Gemeindeschule 76

SAMEDAN IMPRAISA ELECTRICA
ELEKTRIZITÄTSWERK

B ELEKTRIZITÄTSWERK 81

1. Das Wichtigste in Kürze 81

2. Antrag des Gemeindevorstandes 81

3. Erfolgsrechnung 82

4. Bestandesrechnung 87

5. Bericht der EW-Kommission 88

5.1 Tätigkeitsbericht 88
5.2 Kommissionsmitglieder 89
5.3 Allgemeine Angaben 89
5.4 Anlagenspiegel 93

6. Bericht der Revisionsstelle 94

Gemeindeverwaltung

SAMEDAN VSCHINAUNCHA
GEMEINDE

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen
Sehr geehrte Stimmbürger

1. Das Wichtigste in Kürze

1.1 Laufende Rechnung 2015 (in TSD)

	Rechnung 2014	Budget 2015	Rechnung 2015	Abweichung
Aufwand	-29'980	-29'190	-42'470	-13'280
Ertrag	29'670	27'710	42'520	14'810
Ergebnis	-310	-1'480	50	1'530

1.2 Investitionsrechnung 2015 (in TSD)

	Rechnung 2014	Budget 2015	Rechnung 2015	Abweichung
Ausgaben	-1'140	-1'690	-1'620	70
Einnahmen	1'440	210	240	30
Nettoinvestitionen	-300	-1'480	-1'380	100

1.3 Finanzierung 2015 (in TSD)

	Rechnung 2014	Budget 2015	Rechnung 2015	Abweichung
Nettoinvestitionen	300	-1'480	-1'380	100
Cash Flow (+) / Cash Loss (-)	4'830	3'050	11'650	8'600
Finanzierungsüberschuss	5'130	1'570	10'270	8'700

1.4 Finanzkennzahlen 2015

	Rechnung 2014	Budget 2015	Rechnung 2015	Bewertung
Selbstfinanzierungsgrad in %	100	100	100	Ideal
Selbstfinanzierungsanteil in %	21	15	40	Gut
Kapitaldienstanteil in %	21	21	16	Sehr hoch
Investitionsanteil in %	6	7	6	Schwach
Bruttoverschuldung in Mio.	61	55	50	Kritisch
Bruttoverschuldungsanteil in %	260	262	172	Schlecht

1.5 Kurzkommentar

Im Jahresergebnis eingeflossen ist die Auflösung des aus der Ersatzabgabe für die Befreiung von der Hauptwohnungsverpflichtung geäufneten Fonds in der Höhe von CHF 6'150'000. Bei der Beurteilung des Jahresergebnisses ist diese Transaktion zu berücksichtigen.

Die laufende Rechnung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von rund CHF 50'000 statt einem Aufwandüberschuss von CHF 1'480'000 ab. Der Cash Flow aus der operativen Tätigkeit beträgt 5'500'000 und liegt damit über den Erwartungen von CHF 3'050'000. In Verbindung mit der zurückhaltenden Investitionstätigkeit ergibt sich ein Finanzierungsüberschuss von CHF 10.3 Mio. Die Verschuldung der Gemeinde, gemessen an den kurz-, mittel- und langfristigen Verbindlichkeiten, belief sich per 1. Januar 2016 auf CHF 45.7 Mio. Die Bilanzsumme hat sich von CHF 92.3 Mio. auf CHF 77.7 Mio. reduziert. Das Fremdkapital beträgt CHF 49.7 Mio., das Eigenkapital CHF 18 Mio.

Der Massnahmenplan zur Sanierung des Finanzhaushaltes zeigt Wirkung. Mit dem Cash Flow aus der operativen Tätigkeit von CHF 5.5 Mio. und dem Selbstfinanzierungsgrad von 100% wurden wichtige finanzpolitische Zielwerte erreicht. Die Verschuldung konnte um CHF 8.7 Mio. auf CHF 45.7 Mio. reduziert werden. Ermöglicht wurde dies in erster Linie durch die Auflösung des aus der Ersatzabgabe für die Befreiung von der Hauptwohnungsverpflichtung geäufneten Fonds in der Höhe von CHF 6'150'000. Trotz dieser beträchtlichen Minderung liegt die Verschuldung nach wie vor im kritischen Bereich und ist raschmöglichst weiter abzubauen. Damit ist auch gesagt, dass am Massnahmenplan zur Sanierung des Finanzhaushaltes konsequent festzuhalten ist.

2. Anträge des Gemeindevorstandes

Der Gemeindevorstand beantragt Ihnen:

- Die vorliegende Jahresrechnung für das Jahr 2015 zu genehmigen;
- Den Ertragsüberschuss von CHF 49'068.92 über das Eigenkapital auszugleichen.

3. Gesamtbeurteilung

Die in der Jahresrechnung 2015 ausgewiesenen Ergebnisse sind von der Auflösung des aus der Ersatzabgabe für die Befreiung von der Hauptwohnungsverpflichtung geäufneten Fonds in der Höhe von CHF 6'150'000 beeinflusst. Der dadurch ausgelöste Buchgewinn wurde über die Abschreibungen und interne Verrechnungen neutralisiert. Dies wiederum hat den Gesamtaufwand und den Gesamtertrag markant aufgebläht. Die Auflösung hat sich auch auf den Cash Flow ausgewirkt. Bei der Interpretation und der Beurteilung der Jahresrechnung ist dies zu berücksichtigen.

Die laufende Rechnung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von rund CHF 50'000 statt einem Aufwandüberschuss von CHF 1'480'000 ab. Hauptursache dafür sind CHF 1'300'000 Mehrerträge bei den Steuern und CHF 350'000 bei den Entgelten. Positiv ausgewirkt haben sich aber auch die Budgetdisziplin und die allgemeine Zurückhaltung bei den direkt beeinflussbaren Ausgaben. Markant drückt sich dies beim Sachaufwand aus, welches um CHF 530'000 unterschritten wurde.

Im Jahr 2015 wurden die folgenden Abschreibungen getätigt:

Ordentliche Abschreibung auf Wasserversorgung	-12'019.59
Ordentliche Abschreibung auf Abwasserbeseitigung	403'999.79
Ordentliche Abschreibung auf Abfallverwertung	32'887.42
Steuererlasse	1'941.20
Debitorenverluste	239.66
Ordentliche Abschreibungen auf übrige Sachgüter	3'831'002.95
Abschreibungen auf Finanzvermögen	86'035.73
Total ordentliche Abschreibungen	4'344'087.16
Sonderabschreibungen auf Verwaltungsvermögen	6'826'698.00
Entnahme Spezialfinanzierungen	-646'226.79
Einlagen in Spezialfinanzierungen	513'319.89
Einlagen in Vorfinanzierungen	562'500.00
Rechnungsergebnis	49'068.92
Cash Flow	**11'649'447.18**
Cash Flow aus Finanzierungstätigkeit	6'148'475.15
Cash Flow aus operativer Tätigkeit	5'500'972.03

Verwendung Cash Flow

Amortisation Fremdkapital	8'700'000.00
Vorfinanzierung regionale ARA	1'687'500.00
Finanzierung Nettoinvestitionen	1'375'024.30
Abnahme Fonds flüssige Mittel	-113'077.12
Total	11'649'447.18

Der Cash Flow aus operativer Tätigkeit fiel mit 5'500'000 um 2'450'000 besser als budgetiert aus.

Die Investitionsrechnung weist Nettoinvestitionen in der Höhe von CHF 1'375'000 aus und liegt damit um CHF 100'000 unter dem Budget. Innerhalb der Investitionsrechnung haben sich einige Verschiebungen ergeben:

- Minderkosten EDV-Anlage CHF 60'000
- Noch nicht ausgelöste Kosten Sanierung Heizung Gemeindehaus CHF 230'000
- Zusätzlich ausgelöste Beiträge Sanierung Engadiner Museum CHF 200'000
- Verschiebung Nachführung GEP CHF 100'000
- Abschlussarbeiten Sanierung Infrastruktur Mulin von CHF 190'000
- Nicht ausgelöste Beiträge regionale ARA Oberengadin CHF 80'000

Der Cash Flow und das Ergebnis der Investitionsrechnung führen zu einem Finanzierungsüberschuss von CHF 10'270'000.

Die Verschuldung der Gemeinde gemessen an den kurz-, mittel- und langfristigen Verbindlichkeiten, belief sich per 1. Januar 2016 auf CHF 45'700'000.

Der Massnahmenplan zur Sanierung des Finanzhaushaltes zeigt Wirkung. Mit dem Cash Flow aus der operativen Tätigkeit von CHF 5.5 Mio. und dem Selbstfinanzierungsgrad von 100% wurden wichtige finanzpolitische Zielwerte erreicht. Die Verschuldung konnte um CHF 8.7 Mio. auf CHF 45.7 Mio. reduziert werden. Ermöglicht wurde dies in erster Linie durch die Auflösung des aus der Ersatzabgabe für die Befreiung von der Hauptwohnungsverpflichtung geäufneten Fonds in der Höhe von CHF 6'150'000. Trotz dieser beträchtlichen Minderung liegt die Verschuldung nach wie vor im kritischen Bereich und ist raschmöglichst weiter abzubauen. Damit ist auch gesagt, dass am Massnahmenplan zur Sanierung des Finanzhaushaltes konsequent festzuhalten ist.

4. Laufende Rechnung 2015

4.1 Zusammenzug nach Aufgabenbereichen

Nummer	Zusammenzug nach Aufgabenbereichen Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
	LAUFENDE RECHNUNG						
	QUINT CURRAINT	**42'470'354.25**	**42'519'423.17**	**29'189'470**	**27'709'980**	**29'980'446.07**	**29'671'431.27**
	Nettoergebnis	49'068.92			1'479'490		309'014.80
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG**						
	ADMINISTRAZIUN GENERELA	**2'165'561.39**	**616'346.45**	**2'270'360**	**565'260**	**2'142'852.72**	**583'193.87**
	Nettoergebnis		1'549'214.94		1'705'100		1'559'658.85
1	**ÖFFENTLICHE SICHERHEIT**						
	SGÜREZZA PUBLICA	**914'482.60**	**419'510.65**	**901'805**	**464'700**	**630'176.78**	**417'704.10**
	Nettoergebnis		494'971.95		437'105		212'472.68
2	**BILDUNG**						
	FUORMAZIUN	**6'238'601.15**	**1'501'132.45**	**6'159'060**	**1'367'325**	**6'525'940.37**	**1'633'534.30**
	Nettoergebnis		4'737'468.70		4'791'735		4'892'406.07
3	**KULTUR UND FREIZEIT**						
	CULTURA E TEMP LIBER	**3'019'674.34**	**464'262.40**	**2'652'100**	**443'700**	**2'940'321.00**	**482'174.25**
	Nettoergebnis		2'555'411.94		2'208'400		2'458'146.75
4	**GESUNDHEIT**						
	SANDET	**1'473'619.90**	**674.20**	**1'365'300**	**1'000**	**944'003.67**	**1'073.65**
	Nettoergebnis		1'472'945.70		1'364'300		942'930.02
5	**SOZIALE WOHLFAHRT**						
	BAINESSER SOCIEL	**371'611.55**	**96'518.95**	**424'100**	**76'000**	**375'319.40**	**55'923.55**
	Nettoergebnis		275'092.60		348'100		319'395.85
6	**VERKEHR**						
	TRAFIC	**4'626'778.86**	**1'612'214.35**	**4'609'920**	**1'458'030**	**4'814'621.91**	**1'605'890.75**
	Nettoergebnis		3'014'564.51		3'151'890		3'208'731.16
7	**UMWELT/RAUMORDNUNG**						
	AMBIAINT E PLANISAZIUN	**9'544'090.63**	**3'231'226.49**	**3'725'585**	**3'256'185**	**3'868'147.18**	**3'407'561.58**
	Nettoergebnis		6'312'864.14		469'400		460'585.60
8	**VOLKSWIRTSCHAFT**						
	ECONOMIA PUBLICA	**2'285'500.86**	**281'048.61**	**2'075'590**	**111'500**	**2'185'326.65**	**139'897.05**
	Nettoergebnis		2'004'452.25		1'964'090		2'045'429.60
9	**FINANZEN UND STEUERN**						
	FINANZAS ED IMPOSTAS	**11'830'432.97**	**34'296'488.62**	**5'005'650**	**19'966'280**	**5'553'736.39**	**21'344'478.17**
	Nettoergebnis	22'466'055.65		14'960'630		15'790'741.78	

4.2 Zusammenzug nach Arten

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
3	**Aufwand**						
30	Personalaufwand	6'817'421.30		6'779'650		7'103'424.75	
31	Sachaufwand	3'368'997.72		3'899'110		4'152'400.28	
32	Passivzinsen	679'536.69		720'000		752'430.10	
33	Abschreibungen	11'170'785.16		4'425'000		4'687'014.04	
34	Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	170'441.90		60'000		141'270.45	
35	Entschädigung an Gemeinwesen	1'467'588.80		1'548'635		1'400'100.73	
36	Eigene Beiträge	4'719'808.49		4'740'700		4'133'498.99	
37	Durchlaufende Beiträge	95'205.85		56'000		100'053.45	
38	Einlagen in Eigenfinanzierung/Stiftungen	1'075'819.89		869'055		1'084'637.18	
39	Interne Verrechnungen	12'904'748.45		6'091'320		6'425'616.10	
3	**Total Aufwand**	**42'470'354.25**		**29'189'470**		**29'980'446.07**	
4	**Ertrag**						
40	Steuern		15'104'902.56		13'813'600		14'720'767.02
41	Regalien und Konzessionen		4'425.00		3'000		3'850.00
42	Vermögenserträge		7'253'241.66		1'012'900		1'163'793.10
43	Entgelte		4'227'610.11		3'875'300		4'337'747.71
45	Rückerstattungen von Gemeinwesen		1'276'239.95		1'101'600		1'239'178.95
46	Beiträge für eigene Rechnung		1'006'822.80		985'725		1'048'670.10
47	Durchlaufenden Beiträge		95'205.85		56'000		100'053.45
48	Entnahmen aus Spezialfinanz. + Stiftung		646'226.79		770'535		631'754.84
49	Interne Verrechnungen		12'904'748.45		6'091'320		6'425'616.10
4	**Total Ertrag**		**42'519'423.17**		**27'709'980**		**29'671'431.27**
1	**Total Aufwand/Ertrag**	**42'470'354.25**	**42'519'423.17**	**29'189'470**	**27'709'980**	**29'980'446.07**	**29'671'431.27**
1	Aufwand-/Ertragsüberschuss	49'068.92			1'479'490		309'014.80
	Total	**42'519'423.17**	**42'519'423.17**	**29'189'470**	**29'189'470**	**29'980'446.07**	**29'980'446.07**

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
	LAUFENDE RECHNUNG						
	QUINT CURRAINT	**42'470'354.25**	**42'519'423.17**	**29'189'470**	**27'709'980**	**29'980'446.07**	**29'671'431.27**
	Nettoergebnis / saldo	**49'068.92**			**1'479'490**		**309'014.80**
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG**						
	ADMINISTRAZIUN GENERELA	**2'165'561.39**	**616'346.45**	**2'270'360**	**565'260**	**2'142'852.72**	**583'193.87**
	Nettoergebnis / saldo		**1'549'214.94**		**1'705'100**		**1'559'658.85**
11	**Legislative**						
	Legislativa	**107'148.70**	**2'454.55**	**126'820**	**2'500**	**124'685.70**	**2'820.00**
	Nettoergebnis / saldo		**104'694.15**		**124'320**		**121'865.70**
300.00	GPK						
	Cumischiun sindicatoria	6'070.00		7'000		6'280.00	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge						
	Sgüraunzas socielas	216.80		300		223.55	
305.00	Unfallversicherungsbeiträge						
	Sgüraunza cunter accidaints	12.75		20		13.15	
309.00	Personalaufwendungen						
	Cuosts da persunel			500		234.40	
310.00	Wahlen, Abstimmungen, Versammlungen						
	Tschernas, votumaziuns, radunanzas	26'906.55		40'000		39'407.90	
310.01	Öffentliche Information						
	Infuormaziun publica	64'319.95		68'000		63'349.75	
317.00	Spesen						
	Spaisas	248.30		500			
318.00	Externe Revisionsstelle						
	Revisiun externa	9'374.35		10'000		15'176.95	
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels da materiel			500			
439.00	Übrige Einnahmen						
	Ulteriuras entredgias		2'454.55		2'500		2'820.00
12	**Exekutive**						
	Executiva	**186'306.60**		**182'200**		**168'974.81**	
	Nettoergebnis / saldo		**186'306.60**		**182'200**		**168'974.81**
300.00	Gemeindevorstand und Präsident						
	Cussagl e president	135'019.80		137'000		126'499.80	
300.01	Kommissionen						
	Cumischiuns	100.00		1'000		100.00	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge						
	Sgüraunzas socielas	10'845.15		11'000		10'480.85	
304.00	Personalversicherungsbeiträge						
	Chascha da pensiun	7'250.00		7'200		6'950.00	
305.00	Unfallversicherungsbeiträge						
	Sgüraunza cunter accidaints	455.35		500		456.25	
309.00	Allg. Personalaufwand						
	Cuosts generels da persunel	469.20		1'000		686.76	
310.00	Drucksachen, Publikationen						
	Stampas, publicaziuns			1'000		104.40	
317.00	Repräsentationskosten, Spesen						
	Spaisas	3'690.90		3'000		4'249.05	
318.00	Honorare, Dienstleist. Dritter						
	Onuraris, servezzans externs	23'444.65		15'000		14'647.45	
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels da materiel	4'057.55		5'000		3'922.85	
319.01	Jubilare, Gratulationen						
	Giubilers, gratulaziuns	874.00		500		877.40	
390.00	Interne Leistungsverrechnung						
	Squints prestaziuns internas	100.00					
20	**Gemeindeverwaltung**						
	Administraziun cumünela	**1'394'415.93**	**542'059.60**	**1'410'140**	**498'160**	**1'319'825.97**	**506'768.07**
	Nettoergebnis / saldo		**852'356.33**		**911'980**		**813'057.90**
300.00	Baukommission						
	Cumischiun da fabrica	5'350.00		6'000		5'750.00	
301.00	Besoldungen						
	Salaris	883'314.10		875'000		844'394.95	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge						
	Sgüraunzas socielas	69'922.70		71'000		68'727.20	

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
304.00	Personalversicherungsbeiträge						
	Chascha da pensiun	78'934.30		74'000		67'708.60	
305.00	Unfallversicherungsbeiträge						
	Sgüraunza cunter accidaints	4'062.10		5'300		4'276.00	
309.00	Allgemeine Personalkosten, Weiterbildung						
	Cuosts generels da persunel	5'807.15		7'000		10'483.90	
310.01	Büromaterial, Drucksachen						
	Materiel da büro	25'074.86		44'000		37'783.96	
310.03	Publikationen						
	Publicaziuns	6'382.15		10'000		5'461.30	
311.01	Anschaffungen Mobiliar, Maschinen						
	Acquists mobiliar, apparaturas	3'641.90		10'000		5'583.60	
315.01	Unterhalt Maschinen/Mobiliar						
	Mantegnimaint maschinas, mobiliar, EED	50'376.20		55'000		50'584.64	
317.00	Spesen						
	Spaisas	2'319.00		4'000		1'524.10	
318.00	Gemeindearchiv						
	Archiv cumünel			1'000		803.80	
318.01	Telefon						
	Telefon	7'433.80		9'000		7'901.85	
318.02	Mietleitung Kantonale Steuerverwaltung						
	Lingia administr. impostas chantunelas	2'397.60		7'700		2'775.60	
318.03	Porti, PC- und Bankspesen						
	Francaturas, spaisas SP e banca	27'349.85		34'000		29'171.70	
318.04	Gebühren durch Dritte						
	Taxas externas	6'527.30		13'100		9'579.85	
318.05	Betreibungsgebühren						
	Taxas per scussiuns	17'033.05		6'500		6'077.65	
318.06	Aufenthalts- / Niederlassungsgebühren						
	Permiss da sogiuorn	37'699.00		46'000		41'637.50	
318.07	Kreditkartenkommission						
	Cumischiun cartas da Credit	340.07		240		227.12	
318.10	Leistungen durch Dritte Bau						
	Prestaziuns externas fabrica	51'132.10		30'000		27'973.00	
318.12	Versicherungen, Gebühren Bau						
	Sgüraunzas, taxas, fabrica	940.30		1'100		905.20	
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels da materiel	1'647.10		5'000		1'633.75	
351.00	Entschädigung an Kanton für Kosten						
	Indemnisaziun chantun	11'750.85		12'000		11'711.95	
351.01	Einzugsprovisionen jur. Personen						
	Provischiuns d'inchasch pers. giuridicas	32'116.15		24'000		21'461.65	
351.02	Einzugsprovisionen Quellensteuer						
	Provischiuns d'impostas a la funtauna	32'889.00		25'000		18'187.10	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	2'100.00		2'400		2'700.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	27'875.30		31'800		34'800.00	
431.00	Gebührenertrag						
	Taxas		21'407.40		26'500		23'433.70
431.01	Aufenthalts- / Niederlassungsgebühren						
	Permiss da sogiuorn		67'488.00		80'000		78'890.00
431.02	Baubewilligungen						
	Permiss da fabrica		39'671.50		20'000		22'330.95
434.00	Verwaltungskostenbeiträge						
	Contribuziun per cuosts administrativs		15'435.45		15'000		18'052.35
434.01	Leistungen Finanzverwaltung für Dritte						
	Prestaziuns contabilited per terz		30'968.75		37'000		33'770.00
436.00	Versicherungsleist. (EO/FAK)						
	Entredgias da sgüraunzas		14'077.70				
437.00	Baubussen						
	Multas da fabrica		600.00		1'000		
439.00	Übrige Einnahmen						
	Ulteriuras entredgias		44'164.71		20'000		38'031.72
451.00	VK-Beitrag an AHV-Zweigstelle						
	Contribuziuns post SVR		4'016.80		4'000		4'008.40
451.02	Entschädigung Kanton						
	Indemnisaziun chantun		130'313.00		126'000		128'678.00
451.03	Andere Inkassoprovisionen						
	Ulteriuras provisiuns		27'290.74		16'500		12'634.85

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
452.04	Provision Kirchensteuer						
	Provisiun imposta da baselgia		18'327.15		21'000		17'209.90
490.08	Interne Verrechnungen						
	Prestaziuns internas		128'298.40		131'160		129'728.20
25	**Sachversicherungen**						
	Sgüraunzas	**1'165.20**		**1'200**		**1'159.00**	
	Nettoergebnis / saldo		**1'165.20**		**1'200**		**1'159.00**
318.00	Sachversicherungen						
	Sgüraunzas	1'165.20		1'200		1'159.00	
70	**Verwaltungsliegenschaften**						
	Edifizis d'administraziun	**476'524.96**	**71'832.30**	**550'000**	**64'600**	**528'207.24**	**73'605.80**
	Nettoergebnis / saldo		**404'692.66**		**485'400**		**454'601.44**
301.00	Abwart						
	Custodi	86'514.50		86'000		84'423.50	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge						
	Sgüraunzas socielas	6'946.20		7'000		6'891.65	
304.00	Personalversicherungsbeiträge						
	Chascha da pensiun	9'175.00		9'100		8'834.20	
305.00	Unfallversicherungsbeiträge						
	Sgüraunza cunter accidaints	356.85		500		368.10	
309.00	Allgemeiner Personalaufwand						
	Cuosts generels da persunel	270.60		1'000		137.39	
311.00	Anschaff. Mobiliar, Maschinen						
	Acquists mobiliar, maschinas	3'047.89		3'000		1'236.45	
312.00	Wasser, Energie, Heizung						
	Ova, energia, s-chudamaint	59'815.35		70'000		59'110.60	
313.00	Betriebs- + Verbrauchsmaterial						
	Materiel da gestiun	5'787.35		10'000		5'079.40	
314.01	Unterhalt Liegenschaften						
	Mantegnimaint edifizis	23'047.57		40'000		52'934.90	
316.00	Mietzinsen						
	Fits	16'464.00		16'800		16'464.00	
317.00	Spesen						
	Spaisas			1'500		1'440.00	
318.00	Gebühren, Abgaben, Versicherungen						
	Taxas, sgüraunzas	22'127.54		28'000		27'225.86	
318.01	Telefon						
	Telefon	612.11		1'000		532.84	
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels da materiel	70.00		500		70.00	
390.03	Interne Leistungsverrechnung						
	Squints prestaziuns internas	90.00		100		90.00	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	38'300.00		43'600		41'600.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	203'900.00		231'900		221'768.35	
427.00	Mieterträge						
	Fits		51'600.00		51'600		51'600.00
434.00	Benützungsgebühren						
	Taxas		8'628.00		4'000		7'180.00
439.00	Diverse Einnahmen						
	Diversas entredgias		2'056.80				5'443.20
490.09	Interne Verrechnung Infrastruktur						
	Squints interns infrastructura		1'200.00				100.00
490.10	Interne Verrechnungen Abwart						
	Squints interns custodi		8'347.50		9'000		9'282.60
1	**ÖFFENTLICHE SICHERHEIT**						
	SGÜREZZA PUBLICA	**914'482.60**	**419'510.65**	**901'805**	**464'700**	**630'176.78**	**417'704.10**
	Nettoergebnis / saldo		**494'971.95**		**437'105**		**212'472.68**
100	**Grundbuch**						
	Uffizi dal cudesch fundiari		**70'620.30**		**120'000**		**119'091.10**
	Nettoergebnis / saldo	**70'620.30**		**120'000**		**119'091.10**	
452.00	Gebührenanteil Grundbuchamt						
	Part taxas uffizi dal cudesch fundiari		70'620.30		120'000		119'091.10

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
101	**Vermessung/Vermarkung**						
	Imsüraziun/Termaziun	**29'465.45**		**20'000**		**15'628.25**	**3'899.45**
	Nettoergebnis / saldo		**29'465.45**		**20'000**		**11'728.80**
318.00	Nachführungskosten						
	Cuosts da refacziun	29'465.45		20'000		15'628.25	
439.00	Verschiedene Einnahmen						
	Diversas entredgias						3'899.45
110	**Gemeindepolizei**						
	Pulizia cumünela	**128'434.70**	**400.00**	**137'000**	**200**	**128'713.90**	**345.00**
	Nettoergebnis / saldo		**128'034.70**		**136'800**		**128'368.90**
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels			2'000			
351.00	Entschädigung Kantonspolizei GR						
	Indemnisaziun pulizia chantunela	125'943.70		126'000		125'943.70	
390.10	Interne Verrechnungen						
	Squints interns	2'491.00		9'000		2'770.20	
437.00	Bussen						
	Multas		320.00		100		240.00
451.00	Inkasso Mofagebühren						
	Inchasch taxas töffins		80.00		100		105.00
115	**Lawinendienst und Naturgefahren**						
	Servezzan da lavinas	**17'234.45**		**29'320**		**30'176.95**	
	Nettoergebnis / saldo		**17'234.45**		**29'320**		**30'176.95**
300.00	Lawinenkommission						
	Cumischiun da lavinas	11'470.00		10'000		10'350.00	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge						
	Sgüraunzas socielas	920.90		1'000		1'270.90	
305.00	Unfallversicherungsbeiträge						
	Sgüraunzas cunter accidaints	24.10		20		32.20	
309.00	Allg. Personalaufwand						
	Cuosts generels da persunel	108.00		2'000		1'728.00	
313.00	Betriebs- + Verbrauchsmaterial						
	Materiel da gestiun	1'564.50		5'000		7'210.95	
315.00	Unterhalt Maschinen, Geräte						
	Mantegnimaint maschinas	835.60		2'000			
317.00	Spesen						
	Spaisas			1'000			
318.00	Versicherungen						
	Sgüraunzas	1'270.10		1'300		1'270.10	
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels da materiel	1'041.25		5'000		7'809.80	
390.00	Anteil Personalaufwand Werkgruppe						
	Part cuosts da persunel gruppa manuela			2'000		505.00	
120	**Bezirks- und Kreisamt, Region Maloja**						
	Uffizi districtuel e circuitel e regiun Malögia	**449'281.91**		**396'400**		**191'098.46**	
	Nettoergebnis / saldo		**449'281.91**		**396'400**		**191'098.46**
361.01	Defizitanteil Kreisamt						
	Part deficit uffizi circuitel	440'149.31		387'100		181'966.26	
361.03	Mieten Bezirksgerichtszimmer						
	Fits güdisch districtuel	9'132.60		9'300		9'132.20	
140	**Feuerwehr und Feuerpolizei**						
	Pumpiers e pulizia da fö	**212'339.27**	**302'723.65**	**229'335**	**303'000**	**183'131.04**	**246'105.55**
	Nettoergebnis / saldo	**90'384.38**		**73'665**		**62'974.51**	
318.00	Versicherungen						
	Sgüraunzas	5'304.60		5'100		4'878.35	
319.00	Brandschutzkontrolle						
	Controlla protecziun da fö	2'600.00		5'000		4'680.00	
352.00	Betriebsbeitr. FW-Verb. Samedan-Pontresina						
	Part da gestiun FW-Samedan-Pontresina	130'222.67		144'735		98'169.69	
390.00	Anteil Personalaufwand Werkgruppe						
	Part cuosts da persunel gruppa manuela	13'448.00		14'000		3'403.00	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	6'200.00		6'200		7'100.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	54'564.00		54'300		64'900.00	

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
430.00	Feuerwehrpflichtersatz						
	Taxas		252'966.75		253'000		194'605.55
436.00	Rückerstattungen						
	Restituziuns		360.50				
439.00	Diverse Einnahmen						
	Diversas entredgias						1'500.00
452.00	Beitrag Gemeinde Bever						
	Contribuziun vschinauncha Bever		49'396.40		50'000		50'000.00
150	**Militär, Truppenunterkünfte**						
	Militer, quartiers per truppas	**47'734.75**	**25'126.70**	**57'250**	**22'000**	**45'477.95**	**27'623.00**
	Nettoergebnis / saldo		**22'608.05**		**35'250**		**17'854.95**
312.00	Heizung, Wasser, Energie						
	S-chudamaint, ova, energia	35'017.30		40'000		31'169.75	
313.00	Betriebs- + Verbrauchsmaterial						
	Materiel da gestiun	2'594.80		2'000		2'296.05	
314.00	Unterhalt Unterkünfte						
	Mantegnimaint quartiers	183.15		3'000		1'861.00	
316.00	Benützung privater Räume						
	Ütilisaziun quartiers privats	800.00		1'000		800.00	
318.00	Telefon						
	Telefon			500			
318.01	Gebühren, Versicherungen						
	Taxas, sgüraunzas	3'139.50		4'250		3'151.15	
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels da materiel			500		200.00	
390.11	Interne Verrechnungen						
	Squints interns	6'000.00		6'000		6'000.00	
434.00	Diverse Einnahmen						
	Diversas entredgias		10'727.20		12'000		17'335.60
450.00	Einquartierungen						
	Allogiamaints		14'399.50		10'000		10'287.40
151	**Schiesswesen**						
	Implaunts da tir	**12'099.08**	**1'000.00**	**17'500**	**1'000**	**23'188.98**	**1'000.00**
	Nettoergebnis / saldo		**11'099.08**		**16'500**		**22'188.98**
314.00	Schiessanlage Muntarütsch						
	Implaunt da tir Muntarütsch	4'599.08		10'000		15'088.98	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	1'200.00		1'200		1'300.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	6'300.00		6'300		6'800.00	
427.00	Mietzinsen						
	Fits		1'000.00		1'000		1'000.00
160	**Zivilschutz**						
	Protecziun civila	**17'892.99**	**19'640.00**	**15'000**	**18'500**	**12'761.25**	**19'640.00**
	Nettoergebnis / saldo	**1'747.01**		**3'500**		**6'878.75**	
312.00	Heizung, Wasser, Energie						
	S-chudamaint, ova, energia	2'279.50		3'000		2'474.65	
313.00	Betriebs- + Verbrauchsmaterial						
	Materiel da gestiun			500			
314.00	Unterhalt Zivilschutzanlagen						
	Mantegnimaint implaunt protecziun civila	7'584.85		5'000		3'885.60	
318.00	Telefon						
	Telefon	304.20		500		304.20	
318.01	Gebühren, Versicherungen						
	Taxas, sgüraunzas	3'724.44		2'000		2'096.80	
390.12	Interne Verrechnungen						
	Squints interns	4'000.00		4'000		4'000.00	
434.00	Benützungsgebühren ZS-Anlage						
	Taxas d'allogiamaint		16'140.00		15'000		16'140.00
461.00	Unterhaltspauschale						
	Pauschela pel mantegnimaint		3'500.00		3'500		3'500.00

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
2	**BILDUNG**						
	FUORMAZIUN	**6'238'601.15**	**1'501'132.45**	**6'159'060**	**1'367'325**	**6'525'940.37**	**1'633'534.30**
	Nettoergebnis / saldo		**4'737'468.70**		**4'791'735**		**4'892'406.07**
200	**Kindergarten**						
	Scoulinas	**393'193.09**	**109'092.60**	**387'900**	**95'900**	**465'209.10**	**121'519.30**
	Nettoergebnis / saldo		**284'100.49**		**292'000**		**343'689.80**
302.00	Besoldungen						
	Salaris	275'608.45		276'400		306'667.05	
302.01	Besoldungen romanische Sprachbegleitung						
	Salaris scoulina	37'999.70		38'000		76'736.40	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge						
	Sgüraunzas socielas	25'288.40		25'500		32'008.65	
304.00	Personalversicherungsbeiträge						
	Chascha da pensiun	27'342.20		27'000		30'517.90	
305.00	Unfallversicherungsbeiträge						
	Sgüraunza cunter accidaints	1'714.20		1'900		2'247.85	
308.00	Stellvertretungskosten						
	Rimplazzamaints	14'545.15		3'000		5'467.20	
309.00	Allg. Personalaufwand						
	Cuosts generels da persunel	117.30		1'000		1'656.80	
309.01	Weiterbildungskosten						
	Cuosts da perfecziunamaint	892.00		2'000		995.00	
310.01	Lehrmittel Sprachbegleitung						
	Mezs d'instrucziun accump. linguas	137.39		500		535.70	
311.00	Lehrmittel						
	Mezs d'instrucziun	7'036.55		6'000		5'569.60	
317.00	Exkursionen						
	Excursiuns	784.50		2'000		544.80	
318.00	Telefon						
	Telefon	468.75		1'200		691.50	
319.00	Übrige Aufwendungen						
	Ulteriurs cuosts	1'258.50		3'400		1'570.65	
436.00	Versicherungsleist. (EO/FAK)						
	Entredgias da sgüraunzas		12'980.00				23'876.50
461.00	Kantonsbeiträge						
	Subvenziuns chantunelas		81'217.20		75'100		78'872.65
461.01	Kantonsbeiträge Zweisprachigkeit						
	Subvenziuns chantunelas bilinguited		14'895.40		20'800		18'770.15
210	**Primarschule**						
	Scoula primara	**1'263'868.80**	**266'004.25**	**1'225'800**	**242'625**	**1'431'655.86**	**264'635.55**
	Nettoergebnis / saldo		**997'864.55**		**983'175**		**1'167'020.31**
302.00	Besoldungen						
	Salaris	1'000'264.50		977'000		1'148'915.25	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge						
	Sgüraunzas socielas	82'953.40		79'000		97'495.70	
304.00	Personalversicherungsbeiträge						
	Chascha da pensiun	85'978.15		80'000		94'806.15	
305.00	Unfallversicherungsbeiträge						
	Sgüraunza cunter accidaints	5'079.00		5'900		6'274.25	
308.00	Stellvertretungskosten						
	Rimplazzamaints	36'185.30		3'000		39'569.35	
309.01	Allg. Personalaufwand						
	Cuosts generels da persunel	2'786.20		2'000		2'012.97	
309.02	Weiterbildungskosten						
	Cuosts da perfecziunamaint	1'806.90		4'000		1'522.50	
310.01	Lehrmittel						
	Mezs d'instrucziun	27'404.30		35'600		23'006.39	
310.02	Lehrmittel Handarbeit						
	Mezs d'instrucziun lavur manuela	9'385.85		9'500		7'859.10	
311.01	Anschaffung Schulmobiliar						
	Acquists mobiliar	448.90		5'500		1'619.35	
311.02	Anschaffungen Apparate, Maschinen						
	Acquists apparaturas, maschinas	2'000.00		3'600		1'971.05	
315.00	Unterhalt Mobiliar						
	Mantegnimaint mobiliar			1'000			
315.01	Unterhalt Maschinen, Apparate						
	Mantegnimaint maschinas	43.90		1'500		153.40	

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
317.00	Spesen						
	Spaisas	170.25					
317.01	Exkursionen						
	Excursiuns	6'599.90		5'500		2'632.30	
319.00	Übrige Aufwendungen						
	Ulteriurs cuosts	2'762.25		12'700		3'818.10	
436.00	Versicherungsleist. (EO/FAK)						
	Entredgias da sgüraunzas		2'933.35				3'889.00
439.00	Diverse Einnahmen						
	Diversas entredgias		10'991.75		3'000		10'716.75
461.00	Kantonsbeiträge						
	Subvenziuns chantunelas		212'739.50		187'225		201'366.90
461.01	Kantonsbeiträge Zweisprachigkeit						
	Subvenziuns chantunelas bilinguited		39'339.65		52'400		48'662.90
213	**IKK m. b. B.**						
	IKK	**376'518.62**	**34'033.95**	**371'800**	**9'000**	**362'469.50**	**8'928.55**
	Nettoergebnis / saldo		**342'484.67**		**362'800**		**353'540.95**
302.01	Besoldungen IKK m. b. B.						
	Salaris IKK	305'937.40		307'900		303'521.25	
303.01	Sozialversicherungsbeiträge IKK m. b. B.						
	Sgüraunzas socielas IKK	24'532.95		25'000		25'090.80	
304.01	Personalversicherungsbeitr. IKK m. b. B.						
	Chascha da pensiun IKK	28'478.75		29'000		28'099.75	
305.01	Unfallversicherungsbeiträge IKK m. b. B.						
	Sgüraunza cunter accidaints IKK	1'671.35		2'000		1'790.25	
308.00	Stellvertretungskosten						
	Rimplazzamaints	1'607.20					
309.01	Allg. Personalaufwand						
	Cuosts generels da persunel	117.30		500			
309.02	Weiterbildungskosten						
	Cuosts da perfecziunamaint	3'885.65		2'400		1'025.00	
310.02	Lehrmittel IKK m. b. B						
	Mezs d'instrucziun IKK	4'464.77		4'000		2'942.45	
311.01	Anschaffung Mobiliar IKK m. b. B.						
	Acquists mobiliar IKK			1'000			
319.01	Übrige Aufwendungen						
	Ulteriurs cuosts	5'823.25					
439.00	Diverse Einnahmen						
	Diversas entredgias						2'179.75
452.00	Schulgelder Auswärtiger						
	Pajamaints d'externs		33'571.10		9'000		6'748.80
461.00	Kantonsbeiträge						
	Subvenziuns chantunelas		462.85				
216	**Oberstufe**						
	S-chelin ot	**1'596'745.49**	**895'655.80**	**1'572'110**	**849'100**	**1'691'131.43**	**1'043'123.30**
	Nettoergebnis / saldo		**701'089.69**		**723'010**		**648'008.13**
302.00	Besoldungen						
	Salaris	1'210'070.85		1'225'000		1'280'849.40	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge						
	Sgüraunzas socielas	98'165.85		99'000		106'544.00	
304.00	Personalversicherungsbeiträge						
	Chascha da pensiun	102'601.55		95'000		103'527.60	
305.00	Unfallversicherungsbeiträge						
	Sgüraunza cunter accidaints	5'937.50		7'400		6'720.75	
308.00	Stellvertretungskosten						
	Rimplazzamaints	29'415.40		5'000		43'442.55	
309.01	Allg. Personalaufwand						
	Cuosts generels da persunel	5'884.60		5'000		9'581.46	
309.02	Weiterbildungskosten						
	Cuosts da perfecziunamaint	16'938.15		5'000		13'461.35	
310.01	Lehrmittel						
	Mezs d'instrucziun	35'053.80		39'950		37'841.60	
310.02	Lehrmittel HW und Textil						
	Mezs d'instrucziun economia chasauna	22'931.88		20'900		20'463.00	
311.01	Anschaffung Schulmobiliar						
	Acquists mobiliar	1'461.95		8'700		1'029.90	
311.02	Anschaffungen Apparate, Maschinen						
	Acquists apparaturas, maschinas	4'217.40		4'300		999.45	

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
311.03	Anschaffungen HW						
	Acquists economia chasauna	1'657.75		3'100		1'981.60	
315.00	Unterhalt Mobiliar						
	Mantegnimaint mobiliar	2'228.95		2'000		2'114.90	
315.01	Unterhalt Apparate, Maschinen						
	Mantegnimaint maschinas	7'020.00		1'000		644.42	
315.02	Unterhalt HW						
	Mantegnimaint economia chasauna	1'005.65		3'300		3'294.90	
317.00	Exkursionen						
	Excursiuns	16'203.60		12'000		11'820.55	
317.01	Spesen						
	Spaisas	500.00				1'400.00	
319.00	Übrige Aufwendungen						
	Ulteriurs cuosts	18'546.96		18'300		29'685.80	
352.00	Schulgelder an andere Gemeinden						
	Pajamaints ad oters cumüns	2'605.25					
390.08	Interne Verrechnungen Gemeindeverwaltung						
	Prestaziuns internas administr. cumünela	14'298.40		17'160		15'728.20	
436.00	Versicherungsleist. (EO, FAK)						
	Entredgias da sgürauzas		4'331.00				10'180.00
439.00	Diverse Einnahmen						
	Diversas entredgias		3'444.40		10'000		16'206.65
452.00	Schulgelder Auswärtiger						
	Pajamaints d'externs		673'973.20		645'000		765'166.15
461.00	Kantonsbeiträge						
	Subvenziuns chantunelas		185'812.25		153'300		214'503.55
461.01	Kantonsbeiträge Zweisprachigkeit						
	Subvenziuns chantunelas bilinguited		28'094.95		40'800		37'066.95
217	**Schulliegenschaften/Anlagen**						
	Edifizis ed implaunts scolastics	**996'683.91**	**43'448.40**	**1'036'800**	**41'500**	**1'083'945.37**	**49'469.55**
	Nettoergebnis / saldo		**953'235.51**		**995'300**		**1'034'475.82**
301.00	Besoldungen						
	Salaris	157'445.60		173'000		170'526.50	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge						
	Sgürauzas socielas	12'445.70		14'000		13'467.90	
304.00	Personalversicherungsbeiträge						
	Chascha da pensiun	14'282.60		14'500		13'495.40	
305.00	Unfallversicherungsbeiträge						
	Sgürauza cunter accidaints	758.45		1'100		854.80	
309.01	Allg. Personalaufwand						
	Cuosts generels da persunel	234.60		1'000		412.17	
311.00	Anschaffungen Mobiliar, Maschinen						
	Acquists mobiliar, maschinas	5'107.00		3'000		1'995.75	
311.01	Anschaffungen Turnhalleninventar						
	Acquists inventar sela da gimnastica	2'943.20		3'000		9'663.30	
312.00	Wasser, Energie, Heizung						
	Ova, energia, s-chudamaint	74'676.05		100'000		99'935.90	
313.00	Betriebs- + Verbrauchsmaterial						
	Materiel da gestiun	25'500.42		20'000		19'214.20	
314.00	Unterhalt Liegenschaften						
	Mantegnimaint edifizis ed implaunts	23'573.80		20'000		20'953.87	
314.01	Unterhalt Aussenanlagen						
	Mantegnimaint implaunts exteriurs			5'000		499.35	
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen						
	Mantegnimaint mobiliar, maschinas	3'250.15		3'000		2'515.80	
315.01	Unterhalt Turnhalleninventar						
	Mantegnimaint inv. sela da gimnastica	2'170.15		3'000		2'434.30	
317.00	Spesen						
	Spaisas			500			
318.00	Versicherungen, Gebühren						
	Sgürauzas, taxas	21'633.29		22'000		21'848.37	
318.01	Telefon						
	Telefon	1'380.65		2'000		1'877.16	
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels da materiel	400.00		1'000			
390.00	Anteil Personalaufwand Abwart						
	Part cuosts da persunel custodi	106.00				534.60	
390.03	Interne Verrechnung Schule						
	Sqints interns scoula	47'482.00		47'000		46'816.00	

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	92'300.00		92'400		100'400.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	510'994.25		511'300		556'500.00	
427.00	Mietzinserträge						
	Fits		31'200.20		31'000		27'048.75
434.00	Benützungsgebühren						
	Taxas		891.70		500		228.30
436.00	Versicherungsleist. (EO/FAK)						
	Entredgias da sgüraunzas		956.50				11'692.50
439.00	Diverse Einnahmen						
	Diversas entredgias						100.00
490.11	Interne Verrechnungen Truppenunterkünfte						
	Squints interns quartier per truppas		6'000.00		6'000		6'000.00
490.12	Interne Verrechnungen Zivilschutz						
	Squints interns protecziun civila		4'400.00		4'000		4'400.00
219	**Volksschule übriges**						
	Scoula publica, ulteriuras	**492'515.79**	**105'888.25**	**491'150**	**99'000**	**454'316.01**	**113'011.75**
	Nettoergebnis / saldo		**386'627.54**		**392'150**		**341'304.26**
300.00	Entschädigungen, Sitzungsgelder						
	Indemnisaziuns	9'860.00		7'000		9'500.00	
301.00	Sekretariat						
	Secretariat	79'676.85		81'000		75'344.30	
302.00	Schulleitung						
	Direcziun da la scoula	108'371.85		109'850		108'286.90	
302.01	Filomelas						
	Filomelas	6'598.00		7'300		11'817.85	
302.02	Romanisch-Deutsche Zweisprachigkeit						
	Bilinguited	23'365.55		23'500		23'365.55	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge						
	Sgüraunzas socielas	18'498.40		19'300		18'591.10	
304.00	Personalversicherungsbeiträge						
	Chascha da pensiun	18'723.00		17'700		16'933.55	
305.00	Unfallversicherungsbeiträge						
	Sgüraunza cunter accidaints	1'058.80		1'500		1'063.40	
309.00	Allg. Personalaufwand						
	Cuosts generels da persunel	968.15		500		1'481.57	
309.01	Weiterbildung Schulleiter u. Sekretariat						
	Scoulaziun direcziun e secretariat	4'972.10		3'000		654.10	
309.02	Schulinterne Weiterbildung						
	Scoulaziun interna	3'679.80		12'000		9'220.35	
310.00	Büromaterial, Drucksachen						
	Materiel da büro, publicaziuns	1'191.40		1'000		757.74	
310.01	Schulmaterial aller Stufen						
	Materiel da scoula	55'476.60		30'000		27'420.80	
311.00	Übrige Anschaffungen						
	Ulteriurs acquists	4'249.45		11'000		2'022.45	
315.00	Unterhalt EDV						
	Mantegnimaint EED	27'760.00		30'000		28'949.65	
317.00	Spesenentschädigungen						
	Spaisas	564.20		1'500		2'072.10	
318.01	Schülerunfallversicherung						
	Sgüraunza d'accidaints per scolars	1'928.00		2'200		1'928.00	
318.05	Telefon						
	Telefon	5'448.50		6'000		6'299.30	
318.06	Porti, Radio, TV						
	Portos, radio e televisiun	872.00		1'000		1'280.25	
318.08	Schulhort						
	Ricover da scoula	8'603.20		11'000		9'423.75	
319.00	Bibliothek Samedan/Bever						
	Biblioteca da Samedan/Bever	8'300.00		8'300		3'479.80	
319.01	Übriger Sachaufwand						
	Ulteriurs cuosts da materiel	35'956.90		21'500		30'546.75	
319.02	Schulsozialarbeit						
	Lavur soziela	33'650.10		50'000		40'196.75	
319.03	Evaluation Zweisprachigkeit						
	Evaluaziun bilinguited	18'368.00		25'000		23'680.00	
319.04	Übriger Sachaufwand Filomelas						
	Ulteriurs cuosts filomelas	14'374.94		10'000			

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
439.00	Diverse Einnahmen						
	Diversas entredgias		7'472.45		1'000		15'032.45
439.01	Diverse Einnahmen Filomelas						
	Diversas entredgias filomelas		14'115.80		12'500		10'379.30
461.00	Kantonsbeiträge Schulleitung						
	Subvenziuns chantunelas direcziun		84'300.00		85'500		87'600.00
220	**Sonderschulung/Kleinklassen**						
	Scoula auxiliera	**369'489.75**	**9'651.95**	**364'800**	**15'000**	**362'257.70**	**198.75**
	Nettoergebnis / saldo		**359'837.80**		**349'800**		**362'058.95**
302.00	Assimilationsunterricht						
	Instucziun d'assimilaziun	107'694.75		105'200		112'383.50	
302.01	Begabungs- und Begabtenförderung						
	talent promoziun	37'971.90		51'200		18'397.70	
303.00	Sozialversicherungen						
	Sgüraunzas socielas	11'695.60		12'600		10'865.00	
304.00	Personalversicherungsbeiträge						
	Chascha da pensiun	10'392.15		10'000		9'885.15	
305.00	Unfallversicherungen						
	Sgüraunzas cunter accidaints	799.15		1'000		780.95	
309.02	Weiterbildung IL und Begabtenförderung						
	Cuosts da perfecziunamaint talents	540.00		5'000		5'128.20	
310.00	Lehrmittel IL						
	Mezs d'instrucziun IL	1'193.05		1'000		975.55	
310.01	Lehrmittel Begafö						
	Mezs d'instrucziun talents	1'325.10		1'500		737.70	
352.00	Transporte Kleinklassen						
	Transport classas pitschnas	360.00		500			
352.01	Beitrag Kleinklassen						
	Contribuz. classas pitschnas					40'266.75	
352.02	Beitrag Sonderschule						
	Contribuziun scoula auxiliera	12'165.25		10'000			
352.03	Beitrag Logopädie, Diskalkulie						
	Contribuziun logopedia, discalculia	39'291.75		50'000		43'081.55	
352.05	Taggelder IV						
	Diarias SI	67'519.40		44'300		68'401.50	
352.07	Talentschule						
	Scoula per talents	78'541.65		72'500		51'354.15	
436.01	Rückerstattungen						
	Restituziuns		9'510.60				
461.00	Kantonsbeiträge Assimilation						
	Subvenziuns chantunelas assimilaziun				15'000		
461.01	Kantonsbeiträge Transporte						
	Subvenziuns chantunelas transports		141.35				198.75
221	**Mittagstisch**						
	Maisa da mezdi	**47'522.55**	**37'357.25**	**49'800**	**15'200**	**48'969.85**	**32'647.55**
	Nettoergebnis / saldo		**10'165.30**		**34'600**		**16'322.30**
301.00	Besoldungen Mittagstisch						
	Salaris maisa da mezdi	13'500.00		24'000		13'600.00	
301.01	Besoldung Tagesstrukturen						
	Salari structura dal di	10'463.60		11'200		12'993.25	
303.00	Sozialversicherungen						
	Sgüraunzas socielas	1'908.00		2'900		2'185.20	
305.00	Unfallversicherungen						
	Sgüraunzas cunter accidaints	130.95		200		117.40	
318.00	Verpflegung						
	Mangiativas	21'520.00		11'500		20'074.00	
434.00	Beiträge Mittagstisch						
	Contribuziuns maisa da mezdi		20'308.00		11'500		15'818.00
434.01	Beiträge Tagesstrukturen						
	Contribuziuns structura dal di		8'646.35		3'700		6'948.80
461.00	Kantonsbeiträge Tagesstrukturen						
	Subvenziuns chantunelas structura dal di		8'402.90				9'880.75
230	**Berufsbildung**						
	Fuormaziun professiunela	**702'063.15**		**658'900**		**625'985.55**	
	Nettoergebnis / saldo		**702'063.15**		**658'900**		**625'985.55**
365.00	Beiträge an kaufmännische Berufsschulen						
	Contribuziuns scoulas commercielas	154'132.75		138'100		124'561.20	

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
365.01	Beiträge an Gewerbeschulen						
	Contribuziuns scoulas industrielas	396'044.80		369'500		356'253.50	
365.02	Standortbeitrag KBS/GS						
	Contribuziun supplementera	85'144.30		86'000		88'756.70	
365.03	Beiträge an andere Lehrinstitute						
	Contrib. ulteriurs inst. da fuormaziun	15'112.85		18'000		14'288.25	
365.04	Beiträge Berufswahlschule						
	Contribuziuns tscherna professiun	51'628.45		47'300		42'125.90	
3	**KULTUR UND FREIZEIT**						
	CULTURA E TEMP LIBER	**3'019'674.34**	**464'262.40**	**2'652'100**	**443'700**	**2'940'321.00**	**482'174.25**
	Nettoergebnis / saldo		**2'555'411.94**		**2'208'400**		**2'458'146.75**
300	**Kulturförderung**						
	Promoziun da la cultura	**107'055.75**		**123'400**		**183'924.30**	**4'208.70**
	Nettoergebnis / saldo		**107'055.75**		**123'400**		**179'715.60**
302.00	Romanisch-Deutsche Zweisprachigkeit						
	Bilinguited	23'769.30		23'500		23'365.55	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge						
	Sgüraunzas socielas	1'877.25		2'000		1'943.85	
304.00	Personalversicherungsbeiträge						
	Chascha da pensiun	2'256.00		2'200		2'188.80	
305.00	Unfallversicherungsbeiträge						
	Sgüraunza cunter accidaints	99.45		100		107.05	
318.00	Bundesfeier						
	Festa federela	15'976.15		15'000		19'949.35	
365.03	Übrige Beiträge						
	Ulteriuras contribuziuns	4'078.60				13'730.00	
365.04	Wassertage Samedan						
	Dis da l'ova Samedan					3'508.70	
365.05	Bibliothek						
	Biblioteca	9'300.00		9'300		17'790.00	
365.06	Jugendarbeit						
	Lavur cun giuvenils	-30'000.00				30'000.00	
390.00	Anteil Aufwand Werkgruppe						
	Part cuosts da gruppa manuela	57'795.00		55'000		63'491.00	
390.03	Interne Verrechnung Kultur lokal						
	Squints interns cultura local	16'204.00		2'000		1'650.00	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	900.00		2'300		1'000.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	4'800.00		12'000		5'200.00	
439.00	Diverse Einnahmen						
	Diversas entredgias						700.00
469.00	Beiträge Wassertage Samedan						
	Contribuziuns dis da l'ova Samedan						3'508.70
330	**Parkanlagen, Wanderwege**						
	Parcs, semdas	**379'969.10**		**171'400**		**150'568.41**	**5'493.25**
	Nettoergebnis / saldo		**379'969.10**		**171'400**		**145'075.16**
311.00	Anschaffungen						
	Acquists	4'395.05		5'000			
314.00	Wander- und Bikewege						
	Sendas e bike	20'669.45		10'000		16'472.70	
314.01	Winterwanderweg Roseg						
	Senda d'inviern Roseg	2'842.00		5'000		5'096.00	
314.02	Dorfverschönerung						
	Imbellimaint da la vschinauncha	1'114.25		5'000		1'565.60	
314.03	Übrige						
	Ulteriurs quosts	5'397.35		5'000		12'222.11	
390.00	Anteil Personalaufwand Werkgruppe						
	Part cuosts da persunel gruppa manuela	140'352.00		115'000		86'412.00	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	4'200.00		4'200		4'600.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	22'200.00		22'200		24'200.00	
393.32	Int. Verr. Sonderabschreibung Naturlehrpfad						
	Squints interns amortisaziuns extras senda instructiva	178'799.00					
439.00	Diverse Einnahmen						
	Diversas entredgias						5'493.25

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
340	**Sport**						
	Sport	**573'163.15**	**34'935.10**	**428'100**	**40'500**	**415'850.65**	**78'748.75**
	Nettoergebnis / saldo		**538'228.05**		**387'600**		**337'101.90**
311.00	Anschaffungen						
	Acquists			500			
313.00	Betriebsmittel						
	Materiel da gestiun	9'591.50		15'000		15'850.05	
314.00	Unterhalt Sportanlagen						
	Mantegnimaint implaunts da sport	1'774.95		500		10'928.85	
314.01	Ausserordentlicher Loipenunterhalt						
	Mantegnimaint extraordinari loipas	20'666.15		20'000		12'148.65	
314.02	Unterhalt Langlaufzentrum						
	Mantegnimaint center da passlung			500			
314.03	Ausserordentlicher Pistenunterhalt						
	Mantegnimaint extraordinari pista	11'524.60					
315.00	Unterhalt Maschinen						
	Mantegnimaint maschinas	21'867.35		5'000		10'691.70	
316.00	Garagierung Loipenmaschine						
	Garascha ratrac	7'290.00		7'300		7'290.00	
316.01	Langlaufzentrum Golf						
	Center da passlung Golf	5'000.00		5'000		5'000.00	
316.02	Restaurant Skilift Survih						
	Restorant runel Survih	1'000.00		1'000		270.85	
318.00	Versicherungen						
	Sgüraunzas	7'064.55		7'000		6'639.75	
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels da materiel	21'236.80		1'000		2'251.70	
352.00	Loipenunterhalt						
	Mantegnimaint loipas	48'600.00		50'000		48'600.00	
361.00	Anteil Sportkurse						
	Part cuors da sport			500			
365.02	Beitrag Bellavita Pontresina						
	Contribuziun Bellavita Pontresina					16'907.00	
365.03	Beitrag Mineralbad & Spa						
	Contribuziun Mineralbad & Spa					1'050.00	
390.00	Interne Leistungen ESM						
	Quints interns ESM	41'256.00		15'000		18'651.00	
390.01	Interne Leistungen Loipen, Sport						
	Quints interns loipas, sport	40'612.00		70'000		17'917.00	
390.03	Interne Verrechnung Sport lokal						
	Squints interns sport local	50'507.25		60'000		51'220.10	
390.04	Leistungen für Skilift Survih AG						
	Squints per skilift survih	54'872.00		39'000		42'234.00	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	17'300.00		17'300		19'300.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	113'500.00		113'500		128'900.00	
393.32	Int. Verr. Sonderabschreibung Rest. Survih						
	Squints interns amortisaziuns extras Restaurant Survih	99'500.00					
434.00	Einnahmen						
	Entredgias		34'935.10		40'500		78'748.75
341	**Sper l'En**						
	Sper l'En	**20'437.40**	**69'502.40**	**24'100**	**50'000**	**23'513.58**	**21'840.05**
	Nettoergebnis / saldo	**49'065.00**		**25'900**			**1'673.53**
312.00	Heizung, Wasser, Energie						
	S-chudamaint, ova, energia	16'904.10		15'000		18'823.75	
313.00	Betriebs- + Verbrauchsmaterial						
	Materiel da gestiun			500			
314.00	Unterhalt Liegenschaft						
	Mantegnimaint edifizi	1'045.75		5'000		1'633.90	
318.00	Versicherungen, Gebühren						
	Sgüraunzas, taxas	2'487.55		3'100		3'055.93	
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels da materiel			500			
427.00	Pachtzinserträge						
	Fits		69'502.40		50'000		21'840.05

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
342	**Promulins Arena**						
	Promulins Arena	**1'920'157.99**	**359'722.70**	**1'882'100**	**353'100**	**2'133'024.61**	**371'743.00**
	Nettoergebnis / saldo		**1'560'435.29**		**1'529'000**		**1'761'281.61**
300.00	Betriebskommission						
	Cumischiun da gestiun	2'950.00		4'000		3'100.00	
301.00	Besoldungen						
	Salaris	290'575.25		270'000		293'202.05	
301.01	Pikettentschädigungen						
	Piket	6'940.00		7'500		7'664.00	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge						
	Sgüraunzas socielas	23'468.90		22'000		23'018.55	
304.00	Personalversicherungsbeiträge						
	Chascha da pensiun	26'937.10		23'000		25'040.95	
305.00	Unfallversicherungsbeiträge						
	Sgüraunza cunter accidaint	1'258.45		1'700		1'286.80	
306.00	Ausrüstungen						
	Vstieus	305.50		2'000		697.75	
309.00	Allgemeiner Personalaufwand						
	Cuosts generels da persunel	3'739.90		6'000		1'555.56	
310.00	Büromaterial, Drucksachen						
	Materiel da büro, stampas	1'556.33		5'000		2'465.84	
310.01	Marketing						
	Marketing	9'123.05		15'000		21'227.55	
311.00	Anschaffungen Mobiliar, Apparate						
	Acquists mobilias, apparaturas	4'606.75		5'000		65'310.20	
312.00	Heizung						
	S-chudamaint	41'820.65		35'000		40'605.50	
312.01	Energie						
	Energia	81'849.65		85'000		81'677.95	
312.02	Wasser, Abwasser						
	Ova	17'811.60		20'000		19'755.35	
313.00	Betriebsstoffe						
	Carburants	725.00		2'000		949.15	
313.01	Verbrauchsmaterial						
	Materiel da gestiun	3'010.35		5'000		4'398.35	
314.00	Baulicher Unterhalt						
	Mantegnimaint dals stabilimaints	13'600.10		10'000		11'854.20	
314.01	Unterhalt KEB						
	Mantegnim. plazza da glatsch artificiela	44'782.05		25'000		17'410.40	
314.02	Unterhalt Aussenanlagen						
	Mantegnimaint implaunts externs	12'055.55		15'000		10'435.35	
314.03	Unterhalt MZH						
	Mantegnimaint sela polivalenta	27'749.25		28'000		22'636.49	
315.00	Unterhalt Fahrzeuge, Machinen						
	Mantegnimaint veiculs, maschinas	6'972.65		9'000		4'566.55	
315.01	Unterhalt EDV						
	Mantegnimaint EED	1'014.10		2'000		834.50	
317.00	Spesen						
	Spaisas	907.00		1'000		738.80	
318.00	Versicherungen, Gebühren						
	Sgüraunzas, taxas	52'857.46		18'000		17'610.92	
318.01	Telefon						
	Telefon	1'638.15		2'500		1'971.95	
318.04	Gebühren und Abgaben						
	Taxas			1'000			
318.05	Leistungen durch Dritte						
	Prestaziuns tras terz	5'672.30		16'000		5'890.35	
319.00	Übriger Sachaufwand						
	Ulteriurs cuosts generels	1'731.90		5'000		98'365.45	
390.00	Interne Verrechnung Werkdienst						
	Sqints gruppa cumünela	13'099.00		20'000		18'206.00	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	189'300.00		189'300		206'000.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	1'022'100.00		1'022'100		1'114'548.10	
390.08	Interne Verrechnung Gemeindeverwaltung						
	Squints administraziun cumünela	10'000.00		10'000		10'000.00	
427.00	Pachtzinserträge						
	Fits		12'000.00		12'000		15'382.00

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
434.00	Einnahmen Bandenwerbung						
	Entredgias reclama		20'061.90		30'000		26'346.15
434.01	Einnahmen aus Vermietungen KEB						
	Entredgias per l'ütilisaziun		26'158.00		20'000		24'863.20
434.02	Einnahmen Schlittschuhvermietung						
	Entredgias fittaunza pattins		9'155.00		6'000		6'172.00
434.03	Einnahmen Sportanlagen						
	Entredgias implaunts da sport		55'606.00		60'000		56'105.75
434.05	Einnahmen MZH						
	Entredgias halla polivalenta		39'405.50		40'000		36'175.45
436.00	Versicherungsleist. (FAK/UVG)						
	Entredgias da sgüraunzas		7'891.00				20'019.00
436.01	Rückerstattung aus Sachversicherung						
	Entredgias da sgüraunzas		6'404.25				
439.00	Übrige Einnahmen						
	Ulteriuras entredgias		2'988.80		5'000		2'605.35
463.00	Beitrag Berufsschulen						
	Contribuziuns scoulas professiunelas		47'432.00		48'000		48'048.00
490.00	Interne Verrechnung						
	Prestaziuns internas		132'620.25		132'100		136'026.10
390	**Kirche**						
	Baselgia	**18'890.95**	**102.20**	**23'000**	**100**	**33'439.45**	**140.50**
	Nettoergebnis / saldo		**18'788.75**		**22'900**		**33'298.95**
314.00	Unterhalt Kirchtürme						
	Mantegnimaint cluchers	3'372.45		5'000		4'430.05	
315.00	Unterhalt Turmuhr						
	Mantegnimaint ura	2'302.25		1'000		2'813.15	
315.01	Unterhalt Kirchglockenanlage						
	Mantegnimaint sains	2'216.25		6'000		14'196.25	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	1'700.00		1'700		1'900.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	9'300.00		9'300		10'100.00	
439.00	Übrige Einnahmen						
	Ulteriuras entredgias		102.20		100		140.50
4	**GESUNDHEIT**						
	SANDET	**1'473'619.90**	**674.20**	**1'365'300**	**1'000**	**944'003.67**	**1'073.65**
	Nettoergebnis / saldo		**1'472'945.70**		**1'364'300**		**942'930.02**
400	**Spitäler**						
	Ospidels	**1'023'674.95**		**1'010'600**		**626'568.47**	
	Nettoergebnis / saldo		**1'023'674.95**		**1'010'600**		**626'568.47**
361.00	Defizit Spital OE						
	Deficit ospidel EO	360'353.95		480'500		83'356.47	
361.01	Beitrag Fallpauschale Spital OE						
	Contribuziun pauschela per cas ospidel EO	119'269.00		132'100		123'901.00	
361.02	Beitrag Fallpauschale Drittspitäler						
	Contribuziun pauschela per cas ospidels terz	171'152.00		160'000		160'611.00	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	37'600.00		37'600		40'900.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	200'400.00		200'400		217'800.00	
393.32	Int. Verr. Sonderabschreibung Chesa Koch						
	Squints interns amortisaziuns extras Chesa Koch	134'900.00					
410	**Kranken- und Pflegeheime**						
	Chesas da chüra e fliamaint	**335'534.00**	**674.20**	**211'900**	**1'000**	**205'269.25**	**1'073.65**
	Nettoergebnis / saldo		**334'859.80**		**210'900**		**204'195.60**
361.01	Pflegetaxen						
	Taxas da fliamaint	306'398.40		160'000		148'769.25	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	4'600.00		8'200		8'900.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	24'535.60		43'700		47'600.00	
436.00	Rückerstattungen						
	Restituziuns		674.20		1'000		1'073.65

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
440	**Ambulante Krankenpflege**						
	Chüra d'amalos ambulanta	**106'351.90**		**132'800**		**104'734.25**	
	Nettoergebnis / saldo		**106'351.90**		**132'800**		**104'734.25**
362.01	Spitex						
	Spitex	92'749.90		120'000		91'124.25	
365.02	Beitrag Mütterberatung						
	Consultaziun per mammas	13'602.00		12'800		13'610.00	
460	**Schulgesundheitsdienst**						
	Servezzan medicinel scolastic	**8'059.05**		**10'000**		**7'431.70**	
	Nettoergebnis / saldo		**8'059.05**		**10'000**		**7'431.70**
301.00	Schularzt, Schulzahnarzt						
	Meidi, daintist	8'059.05		10'000		7'431.70	
5	**SOZIALE WOHLFAHRT**						
	BAINESSER SOCIEL	**371'611.55**	**96'518.95**	**424'100**	**76'000**	**375'319.40**	**55'923.55**
	Nettoergebnis / saldo		**275'092.60**		**348'100**		**319'395.85**
581	**Unterstützungen**						
	Sustegns	**232'779.80**	**53'191.70**	**247'400**	**70'000**	**227'135.40**	**22'655.75**
	Nettoergebnis / saldo		**179'588.10**		**177'400**		**204'479.65**
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels da materiel	82.00		100		757.80	
361.00	Kantonaler Lastenausgleich						
	Egualisaziun chantunela	154'742.00		140'000		147'584.00	
361.01	Beitrag Überlebenshilfe Graubünden						
	Contribuziun agüd da surviver grischun	7'315.15		7'300		7'233.90	
366.00	Unterstützungen						
	Sustegns	70'640.65		100'000		71'559.70	
436.00	Rückerstattungen						
	Restituziuns		36'135.45		40'000		10'937.90
461.00	Kantonsbeiträge						
	Subvenziuns chantunelas		17'056.25		30'000		11'717.85
589	**Übrige Wohlfahrt**						
	Ulteriur provedimaint	**138'431.75**	**43'327.25**	**175'700**	**6'000**	**148'084.00**	**33'267.80**
	Nettoergebnis / saldo		**95'104.50**		**169'700**		**114'816.20**
318.00	Rechtshilfe						
	Cuosts giuridics			2'000			
318.01	Obstaktionen						
	Acziuns da frütta	1'352.05		6'000		3'943.20	
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels da materiel			500			
361.00	Kantonale Integrationsförderung						
	Promoziun d'integraziun chantunela	4'923.70		4'500		4'935.60	
365.02	KIBE Kinderbetreuung Engadin						
	KIBE engiadina	72'938.00		82'000		70'619.40	
365.03	Standort- und Solidaritätsbeitrag KIBE						
	Contribuziun supplementara KIBE	16'514.00		16'500		12'250.00	
366.00	Alimentenbevorschussung						
	Avanzamaint d'alimaints	15'504.00		37'000		26'735.80	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	4'300.00		4'300		4'700.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	22'900.00		22'900		24'900.00	
436.00	Rückerstattungen						
	Restituziuns		36'559.75				21'381.00
439.01	Einnahmen Obstaktionen						
	Entredgias vendita frütta		1'352.05		6'000		4'098.60
461.00	Kantonsbeiträge						
	Subvenziuns chantunelas		5'415.45				7'788.20
590	**Hilfsaktionen**						
	Acziuns da solidarited	**400.00**		**1'000**		**100.00**	
	Nettoergebnis / saldo		**400.00**		**1'000**		**100.00**
365.00	Beiträge an Institutionen						
	Contribuziuns ad instituziuns	400.00		1'000		100.00	

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
6	**VERKEHR**						
	TRAFIC	**4'626'778.86**	**1'612'214.35**	**4'609'920**	**1'458'030**	**4'814'621.91**	**1'605'890.75**
	Nettoergebnis / saldo		**3'014'564.51**		**3'151'890**		**3'208'731.16**
620	**Strassen und Plätze**						
	Vias e plazzas	**2'053'466.73**	**89'062.95**	**1'892'400**	**108'000**	**2'081'052.75**	**140'852.65**
	Nettoergebnis / saldo		**1'964'403.78**		**1'784'400**		**1'940'200.10**
314.00	Markierung und Signalisation						
	Signalisaziun	25'017.70		30'000		14'696.20	
314.01	Winterdienst						
	Servezzan invernel	65'836.73		150'000		171'330.85	
314.02	Allgemeiner Unterhalt						
	Mantegnimaint generel	169'260.65		180'000		182'567.85	
314.03	Unterhalt Rosegstrasse						
	Mantegnimaint via Roseg	14'736.85		15'000		12'931.45	
314.04	Winterdienst alte Kantonsstrassen						
	Servezzan invernel vias chantunelas	133'187.85		150'000		195'317.80	
318.00	Entsorgung Strassenwischgut						
	Restaunzas maschina da cunagir	13'699.40		18'000		10'698.10	
319.00	Übriger Sachaufwand						
	Ulteriurs cuosts da materiel	3'024.50		1'000		9'746.50	
390.00	Anteil Personalaufwand Werkgruppe						
	Part cuosts da persunel gruppa manuela	263'700.00		300'000		350'264.00	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	166'300.00		165'600		179'000.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	886'703.05		882'800		954'500.00	
393.32	Int. Verr. Sonderabschreibung Abfahrt Marguns						
	Squints interns amortisaziuns extras Colliaziun Marguns	312'000.00					
434.00	Fahrbewilligungen Val Roseg						
	Permiss val Roseg		2'751.15		3'000		2'163.30
439.00	Übrige Einnahmen						
	Ulteriuras entredgias		3'627.20		5'000		13'440.00
452.01	Beiträge Gemeinden Winterdienst alte Kan						
	Contribuziun vschinaunchas servezzan		82'684.60		100'000		125'249.35
622	**Werkdienst**						
	Gruppa manuela	**1'492'292.59**	**1'171'025.40**	**1'589'600**	**1'065'130**	**1'588'489.74**	**1'118'059.50**
	Nettoergebnis / saldo		**321'267.19**		**524'470**		**470'430.24**
301.00	Besoldungen						
	Salaris	809'615.45		835'000		818'022.20	
301.01	Pikettgelder						
	Piket	12'448.00		10'000		12'378.00	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge						
	Sgüraunzas socielas	65'600.15		67'000		66'038.40	
304.00	Personalversicherungsbeiträge						
	Chascha da pensiun	74'501.95		74'000		71'536.60	
305.00	Unfallversicherung						
	Sgüraunza cunter accidaints	12'071.90		12'700		11'600.80	
306.00	Ausrüstungen						
	Vstieus	13'502.70		14'000		13'016.80	
309.00	Allgemeiner Personalaufwand						
	Cuosts generels da persunel	2'863.35		5'000		754.87	
311.00	Anschaffungen Maschinen						
	Acquists maschinas	16'463.30		10'000		16'041.00	
312.00	Wasser, Energie, Heizung						
	Ova, energia, s-chudamaint	29'031.45		30'000		33'662.50	
313.00	Verbrauchsmaterial						
	Materiel da gestiun	18'916.45		25'000		17'783.90	
313.01	Betriebsstoffe						
	Carburants	46'978.45		60'000		59'509.15	
314.00	Unterhalt Werkhof						
	Mantegnimaint ufficina	5'518.50		15'000		23'889.70	
315.00	Unterhalt Fahrzeuge, Maschinen						
	Mantegnimaint veiculs, maschinas	83'391.45		120'000		158'463.94	
317.00	Spesen						
	Spaisas	3'311.30		7'000		1'455.80	
318.00	Versicherungen, Gebühren						
	Sgüraunzas, taxas	47'289.35		50'000		46'471.43	

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
318.01	Telefon						
	Telefon	3'673.69		4'000		3'432.65	
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels da materiel	497.40		1'000		1'651.90	
360.00	Leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe						
	Taxa traffic pesant	2'187.00		3'000		2'280.10	
390.01	Anteil Personalaufwand						
	Part cuosts da persunel	35'000.00		35'000		35'000.00	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	19'400.00		19'800		18'500.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	190'030.75		192'100		177'000.00	
427.00	Mietzinsen						
	Fits		46'980.00		47'000		46'980.00
436.00	Versicherungsleist. (FAK/SUVA)						
	Entredgias da sgüraunzas		7'078.15				22'821.80
436.01	Rückerstattungen						
	Restituziuns		14'406.60				
439.00	Diverse Einnahmen						
	Diversas entredgias		15'887.15		8'000		19'234.70
490.00	Interne Verrechnungen						
	Prestaziuns internas		1'086'673.50		1'010'130		1'029'023.00
623	**Parkplätze**						
	Plazzas da parkegi	**59'091.45**	**114'575.00**	**85'800**	**100'000**	**69'653.85**	**111'645.35**
	Nettoergebnis / saldo	**55'483.55**		**14'200**		**41'991.50**	
314.00	Allgemeiner Unterhalt						
	Mantegnimaint generel	4'618.40		5'000		5'079.65	
314.01	Winterdienst						
	Servezzan invernel	7'473.80		30'000		22'523.40	
316.00	Parkplatzmieten						
	Fits	33'567.35		34'000		29'526.70	
318.00	Unterhalt Parkuhren						
	Mantegnimaint parkometers	1'931.90		5'000		1'924.10	
318.01	Gebühren, Abgaben, Versicherungen						
	Taxas, sgüraunzas	1'800.00		2'100			
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	1'500.00		1'500		1'700.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	8'200.00		8'200		8'900.00	
434.00	Parkgebühren						
	Taxas		114'575.00		100'000		111'645.35
624	**Öffentliche Beleuchtung**						
	Illuminaziun publica	**68'162.55**		**95'000**		**119'838.65**	
	Nettoergebnis / saldo		**68'162.55**		**95'000**		**119'838.65**
312.00	Energie öffentliche Beleuchtung						
	Energia iglüminaziun	42'945.00		45'000		42'695.25	
315.00	Unterhalt öffentliche Beleuchtung						
	Mantegnimaint iglüminaziun	25'217.55		50'000		77'143.40	
625	**Parkhaus Bellevue**						
	Chesa da parker Bellevue	**314'935.11**	**67'982.65**	**325'420**	**55'000**	**359'116.59**	**63'017.15**
	Nettoergebnis / saldo		**246'952.46**		**270'420**		**296'099.44**
313.00	Verbrauchsmaterial						
	Materiel da gestiun	550.80		5'000		226.80	
318.01	Leistungen durch Dritte						
	Prestaziuns externas	73'995.65		80'000		97'620.35	
318.02	Kreditkartenkommission						
	Cumischiun cartas da credit	188.66		220		169.44	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	37'900.00		37'900		41'200.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	202'300.00		202'300		219'900.00	
434.00	Parkgebühren						
	Taxas		67'802.65		55'000		63'017.15
439.00	Übrige Einnahmen						
	Ulteriuras entredgias		180.00				

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
650	**Regionalverkehr**						
	Trafic regiunel	**638'830.43**	**169'568.35**	**621'700**	**129'900**	**596'470.33**	**172'316.10**
	Nettoergebnis / saldo		**469'262.08**		**491'800**		**424'154.23**
360.00	Defizitbeitrag Regionalverkehr						
	Part deficit trafic regiunel	448'962.08		471'500		402'454.23	
365.01	Gutscheine Vereina						
	Buns Vereina	39'671.00		40'000		38'730.15	
365.02	Tageskarten ÖV						
	Cartas da di traffic public	39'700.00		39'900		38'700.00	
370.00	Verkehrsabgabe, Verkehrstaxen						
	Taxas da trafic	90'197.35		50'000		94'885.95	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	2'400.00		2'400		2'600.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	12'900.00		12'900		14'100.00	
390.08	Interne Verrechnungen Gemeindeverwaltung						
	Prestaziuns internas administr. cumünela	5'000.00		5'000		5'000.00	
439.00	Einnahmen Verkauf Gutscheine Vereina						
	Entredgias vendita buns Vereina		39'671.00		40'000		38'730.15
439.01	Einnahmen Verkauf Tageskarten ÖV						
	Entredgias vendita cartas traffic public		39'700.00		39'900		38'700.00
470.00	Verkehrsabgabe, Verkehrstaxen						
	Taxas da trafic		90'197.35		50'000		94'885.95
7	**UMWELT/RAUMORDNUNG**						
	AMBIAINT E PLANISAZIUN	**9'544'090.63**	**3'231'226.49**	**3'725'585**	**3'256'185**	**3'868'147.18**	**3'407'561.58**
	Nettoergebnis / saldo		**6'312'864.14**		**469'400**		**460'585.60**
700	**Wasserversorgung**						
	Provedimaint d'ova	**628'247.36**	**628'247.36**	**600'520**	**600'520**	**659'984.32**	**659'984.32**
301.01	Pikettgelder						
	Piket	4'130.00		5'000		3'500.00	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge						
	Sgüraunzas socielas	331.65		500		327.30	
305.00	Unfallversicherungsbeiträge						
	Sgüraunzas cunter accidaint	58.30		100		57.80	
311.00	Anschaffungen						
	Acquists	3'053.38		5'000		2'069.77	
312.00	Energie Pumpanlagen						
	Energia pumpas	25'245.42		30'000		34'062.56	
314.00	Unterhalt Reservoir, Pumpen, Netz						
	Mantegnimaint reservuar, lingias	89'013.36		200'000		278'229.51	
314.01	Massnahmen Trinkwasser						
	Dispusiziuns ova da baiver	30'592.96		20'000		16'281.26	
318.00	Sachversicherungen						
	Sgüraunzas	5'480.35		5'800		5'705.10	
318.01	Telefon						
	Telefon	2'130.65		2'000		2'116.30	
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels da materiel	2'230.41		1'000		2'297.00	
331.00	Ordentliche Abschreibung WV						
	Amortisaziuns ordinarias	-12'019.59		12'300		-9'900.00	
380.00	Einlage Spezialfinanzierung WV						
	Deposit finanziaziun speciela	397'966.47		229'720		229'106.72	
390.00	Anteil Personalaufwand Werkgruppe						
	Part cuosts da persunel gruppa manuela	45'534.00		50'000		61'231.00	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	-2'300.00		2'300		-1'900.00	
390.07	Gemeinkosten-Pauschale						
	Cuosts cumplessivs	36'800.00		36'800		36'800.00	
434.00	Wassergebühren						
	Taxas d'ova		557'029.42		539'000		589'148.59
434.02	Wasserzähler						
	Contadurs d'ova		28'032.50		27'000		29'639.17
439.00	Allg. Erträge						
	Ulteriuras entredgias		5'330.24				6'677.96
490.09	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit		37'855.20		34'520		34'518.60

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
710	**Abwasserbeseitigung**						
	Chanalisaziun	**1'583'637.03**	**1'583'637.03**	**1'695'795**	**1'695'795**	**1'645'030.39**	**1'645'030.39**
312.00	Energie Pumpen						
	Energia pumpas	275.04		2'000		547.10	
314.00	Unterhalt Netz und Pumpen						
	Mantegnimaint	87'763.00		100'000		54'354.21	
318.01	Telefon						
	Telefon			500			
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels da materiel	677.54		1'000		612.97	
331.00	Ordentliche Abschreibungen						
	Amortisaziuns ordinarias	403'999.79		430'000		444'200.00	
352.00	Betriebsbeitrag ARA Sax und ARA Staz						
	Part da gestiun sarinera Sax e Staz	415'154.66		475'000		460'485.11	
388.20	Vorfinanzierung regionale ARA						
	Prefinanziaziun sarinera	562'500.00		562'500		562'500.00	
390.00	Anteil Personalaufwand Werkgruppe						
	Part cuosts da persunel gruppa manuela	8'472.00		15'000		9'836.00	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	75'600.00		80'600		83'300.00	
390.07	Gemeinkosten-Pauschale						
	Cuosts cumplessivs	29'195.00		29'195		29'195.00	
434.00	Abwassergebühren						
	Taxas da chanalisaziun		918'040.47		888'000		984'456.05
439.00	Allg. Erträge						
	Ulteriuras entredgias		26.57				
480.00	Entnahme Spezialfinanzierung						
	Prelevaziun finanziaziun speciela		646'226.79		770'535		631'754.84
490.09	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit		19'343.20		37'260		28'819.50
720	**Abfallverwertung**						
	Economisaziun d'immundizchas	**1'016'522.90**	**1'016'522.90**	**954'870**	**954'870**	**1'092'082.22**	**1'092'082.22**
311.00	Anschaffungen						
	Acquists	17'456.01		10'000			
314.00	Unterhalt Kehrichthäuser						
	Mantegnimaint chesins	8'329.71		10'000		2'843.41	
315.00	Übriger Unterhalt						
	Ulteriur mantegnimaint	10'050.78		5'000		2'698.19	
316.00	Miete Kehrichthäuser						
	Fits chesins d'immundizchas	1'881.05		2'000		1'974.55	
318.00	Gebühren, Versicherungen						
	Taxas, sgüraunzas	388.45		500		415.90	
318.01	Recycling						
	Reciclagi	199.95		1'000			
318.02	Sonderabfälle						
	Alluntanamaint ulteriuras immundizchas	127'716.19		125'000		145'618.84	
318.03	Kauf Kehrichtsäcke, Containerplomben						
	Acquist sachs e plombas	75'962.97		72'500		67'344.35	
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels da materiel	276.23		1'000			
331.00	Ordentliche Abschreibungen						
	Amortisaziuns ordinarias	32'887.42		33'200		32'600.00	
352.00	Defizitbeitrag ABVO						
	Part defizit FAIEO	364'304.72		374'000		305'148.52	
380.00	Einlage Spezialfinanzierung						
	Deposit finanziaziun speciela	115'353.42		76'835		293'030.46	
390.00	Anteil Personalaufwand Werkgruppe						
	Part cuosts da persunel gruppa manuela	167'981.00		150'000		146'573.00	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	6'100.00		6'200		6'200.00	
390.07	Gemeinkosten-Pauschale						
	Cuosts cumplessivs	87'635.00		87'635		87'635.00	
434.00	Kehrichtgebühren						
	Taxas d'immundizchas		924'287.06		880'000		1'002'523.29
435.00	Verkauf Kehrichtsäcke, Containerplomben						
	Vendita sachs e plombas		77'347.86		72'500		76'468.25
439.00	Diverse Einnahmen						
	Diversas entredgias		8'128.53				10'726.68

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
490.09	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit		6'759.45		2'370		2'364.00
740	**Friedhof und Bestattung**						
	Sunteri	**60'924.10**	**2'552.70**	**69'800**	**3'000**	**49'488.65**	**544.65**
	Nettoergebnis / saldo		**58'371.40**		**66'800**		**48'944.00**
301.00	Bestattungswesen						
	Administraziun sunteri	1'330.00		800		424.00	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge						
	Sgüraunzas socielas	112.25					
305.00	Unfallversicherungsbeiträge						
	Sgüraunza cunter accidaints	6.55					
311.00	Anschaffungen						
	Acquists			2'000		507.00	
314.00	Unterhalt Friedhof						
	Mantegnimaint sunteri	22'992.60		35'000		6'724.60	
317.00	Spesen						
	Spaisas			500			
318.00	Leichentransporte						
	Transports da morts	1'250.00		3'000		3'000.00	
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels da materiel	427.70		500		1'442.05	
390.00	Anteil Personalaufwand Werkgruppe						
	Part cuosts da persunel gruppa manuela	19'805.00		13'000		22'391.00	
390.01	Anteil Personalaufwand Bauverwaltung						
	Part cuosts da persunel	15'000.00		15'000		15'000.00	
434.00	Erträge						
	Entredgias		2'552.70		3'000		544.65
750	**Fluss- und Wildbachverbauungen**						
	Correcziuns fluvielas	**5'779'728.45**		**272'900**		**271'240.00**	
	Nettoergebnis / saldo		**5'779'728.45**		**272'900**		**271'240.00**
314.00	Unterhalt						
	Mantegnimaint	7'409.45		15'000		5'400.00	
390.00	Anteil Personalaufwand Werkgruppe						
	Part cuosts da persunel gruppa manuela	2'019.00		2'000		2'140.00	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	85'300.00		85'300		87'900.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	170'600.00		170'600		175'800.00	
393.32	Int. Verr. Sonderabschreibung HWS						
	Squints interns amortisaziuns extras						
	Protecziun cunter ovaziuns	5'514'400.00					
781	**Tierkörperbeseitigung**						
	Alluntanamaint da cadavers	**11'352.54**		**15'600**		**15'424.70**	
	Nettoergebnis / saldo		**11'352.54**		**15'600**		**15'424.70**
351.00	Beitrag Tierkörpersammelstelle						
	Contrib. plazzas centrelas per cadavers	5'859.20		8'000		4'871.35	
352.00	Betriebsbeitrag regionale Sammelstelle						
	Part gestiun plazza regiunela da cadaver	5'493.34		6'600		10'553.35	
366.00	Kadavertransporte						
	Transports da cadavers			1'000			
789	**Übrige Immissionen**						
	Ulteriuras immissiuns	**23'715.50**		**22'300**	**1'000**	**21'475.20**	
	Nettoergebnis / saldo		**23'715.50**		**21'300**		**21'475.20**
318.01	Hundetoiletten						
	Tualettas	3'589.90		1'000			
318.02	Toi-Toi Toiletten						
	Tualettas	7'025.60		8'000		7'251.00	
318.03	Label Energiestadt						
	Label cited d'energia	1'300.00		1'000		1'300.00	
318.04	Öffentliche Toilette Bellevue						
	Tualetta publica Bellevue			500		124.20	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	1'900.00		1'900		2'000.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	9'900.00		9'900		10'800.00	

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
439.00	Diverse Einnahmen						
	Diversas entredgias				1'000		
790	**Raumplanung**						
	Planisaziun locala	**439'962.75**	**266.50**	**93'800**	**1'000**	**113'421.70**	**9'920.00**
	Nettoergebnis / saldo		**439'696.25**		**92'800**		**103'501.70**
318.00	Dienstleistungen Dritter						
	Servezzans externs	9'063.75		15'000		29'521.70	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	12'100.00		13'900		13'300.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	64'900.00		64'900		70'600.00	
393.32	Int. Verr. Sonderabschreibung QP						
	Squints interns amortisaziuns extras Plan da quartier	353'899.00					
439.00	Diverse Einnahmen						
	Diversas entredgias		266.50		1'000		9'920.00
8	**VOLKSWIRTSCHAFT**						
	ECONOMIA PUBLICA	**2'285'500.86**	**281'048.61**	**2'075'590**	**111'500**	**2'185'326.65**	**139'897.05**
	Nettoergebnis / saldo		**2'004'452.25**		**1'964'090**		**2'045'429.60**
800	**Alpen und Weiden**						
	Alps e pas-chs	**39'701.35**	**26'215.15**	**62'840**	**25'000**	**40'554.21**	**27'009.60**
	Nettoergebnis / saldo		**13'486.20**		**37'840**		**13'544.61**
300.00	Entschädigungen/Sitzungsgelder						
	Indemnisaziuns	510.00		1'000		280.00	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge						
	Sgüraunzas socielas	28.95		100		14.95	
305.00	Unfallversicherung						
	Sgüraunza cunter accidaints	1.40		10		.75	
314.00	Unterhalt Alpgebäude bewirtschaftet						
	Mantegnimaint alps cultivedas	8'822.30		15'000		4'689.15	
314.01	Unterhalt übrige Alpgebäude						
	Mantegnimaint alps ulteriuras	349.60		15'000		6'287.95	
315.00	Übriger Unterhalt						
	Ulteriurs cuosts da gestiun	6'480.70		3'000		5'184.00	
318.00	Versicherungen						
	Sgüraunzas	2'332.40		2'650		2'556.41	
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels da materiel			500		150.00	
365.00	Beitrag Alp- und Sennereigenossenschaft						
	Contribuziun corporaziun d'alp	10'000.00		10'000		10'000.00	
390.00	Anteil Personalaufwand Werkgruppe						
	Part cuosts da persunel gruppa manuela	5'576.00		10'000		5'291.00	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	900.00		880		1'000.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	4'700.00		4'700		5'100.00	
427.00	Weidtaxen						
	Ervedis		5'000.00		5'000		4'000.00
427.01	Pachtzinse						
	Fits		21'215.15		20'000		19'918.25
461.00	Kantonsbeitrag Sanierung Kuhalpen						
	Subvenziun chantunela						3'091.35
801	**Betriebs- + Bodenverbesserung**						
	Ameglioraziuns	**43'880.65**		**16'000**		**34'964.85**	**12'540.00**
	Nettoergebnis / saldo		**43'880.65**		**16'000**		**22'424.85**
301.00	Besoldungen						
	Salaris	1'800.00		2'000		1'800.00	
314.00	Unterhalt Alp- + Flurwege						
	Mantegnimaint vias champestras	6'953.65		5'000		5'398.85	
318.00	Weideverbesserungen/Unterhalt						
	Ameglioraziuns, mantegnimaints			1'000			
390.00	Anteil Personalaufwand Werkgruppe						
	Part cuosts da persunel gruppa manuela	35'127.00		8'000		27'766.00	
439.00	Diverse Einnahmen						
	Diversas entredgias						12'540.00

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
802	**Tierhaltung/Tierseuchenbekämpfung**						
	Allevamaint / prevenziun d'epidemias	**7'311.00**	**5'008.50**	**8'000**	**6'000**	**7'381.00**	**5'167.50**
	Nettoergebnis / saldo		**2'302.50**		**2'000**		**2'213.50**
301.00	Entschädigungen						
	Indemnisaziuns	200.00				200.00	
361.00	Beiträge Tierseuchenfonds						
	Contrib. fuonz chantunel cunter epidem.	2'102.50		2'000		2'013.50	
370.00	Durchgang Tierseuchenfonds						
	Fuonz chantunel cunter epidemias	5'008.50		6'000		5'167.50	
470.00	Beiträge Dritter an Tierseuchenfonds						
	Contribuziun da terzs al fuonz d'epidem.		5'008.50		6'000		5'167.50
810	**Forstwirtschaft**						
	Economia forestela	**395'624.01**	**231'672.31**	**196'700**	**60'000**	**170'291.06**	**60'334.70**
	Nettoergebnis / saldo		**163'951.70**		**136'700**		**109'956.36**
314.00	Unterhalt Forsthof						
	Mantegnimaint ufficina forestela	1'952.80		5'000		3'089.05	
352.01	Beitrag Forstrevier Pontresina -						
	Contribuziun al revier forestel	94'771.21		126'000		91'864.36	
390.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	8'300.00		8'300		9'200.00	
390.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun	57'400.00		57'400		66'137.65	
393.32	Int. Verr. Sonderabschreibung Forst						
	Squints interns amortisaziuns extras forestel	233'200.00					
427.00	Mietzinsen						
	Fits		60'000.15		60'000		60'334.70
452.00	Rückerstattung Forstrevier Pontresina-Samedan						
	Restituziuns dal revier forestel		171'567.16				
461.00	Kantonsbeiträge						
	Subvenziuns chantunelas		105.00				
830	**Tourismus**						
	Turissem	**1'795'091.85**	**18'152.65**	**1'792'050**	**20'500**	**1'932'135.53**	**34'845.25**
	Nettoergebnis / saldo		**1'776'939.20**		**1'771'550**		**1'897'290.28**
300.00	Entschädigung Tourismuskommission						
	Cumischiun da turissem	4'730.00		5'000		4'480.00	
300.01	Kommission und Arbeitsgruppe Kultur						
	Cumischiun e gruppa da lavur cultura	2'880.00		3'000		2'900.00	
300.02	Kommission und Arbeitsgruppe Sport						
	Cumischiun e gruppa da lavur sport	1'500.00		2'500		2'010.00	
300.03	Kommission und Arbeitsgruppe Tourismus						
	Cumischiun e gruppa da lavur turissem	3'050.00		3'000		3'640.00	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge						
	Sgüraunzas socielas	430.45		1'000		611.90	
305.00	Unfallversicherungsbeiträge						
	Sgüraunza cunter accidaints	25.65		50		27.45	
310.01	Imprimate und Presse Kultur						
	Imprimats e pressa cultura	7'166.70		10'000		9'226.30	
310.02	Imprimate und Presse Sport						
	Imprimats e pressa sport	5'782.50		10'000		4'883.30	
310.03	Imprimate und Presse Tourismus						
	Imprimats e pressa turissem	3'336.40		7'000		2'857.70	
318.00	Arbeiten durch Dritte						
	Lavuors tres terzs	12'474.15		13'000		10'807.95	
319.01	Infrastruktur Kultur						
	Infrastructura cultura	7'988.15		10'000		13'039.35	
319.02	Infrastruktur Sport						
	Infrastructura sport	2'724.00		20'000		10'896.75	
319.03	Infrastruktur Tourismus						
	Infrastructura turissem	18'859.85		12'500		11'185.40	
361.00	Beitrag TO ESTM						
	Contribuziun OT ESTM	1'323'212.00		1'325'000		1'410'412.00	
361.01	Zusatzauftrag TO ESTM						
	Prestaziuns supplementeras OT ESTM	72'900.00		73'000		72'900.00	
365.02	Beitrag Unterhalt Golfplatz						
	Contribuziun gestiun plazza da golf	6'000.00		6'000		6'000.00	
365.03	Kulturbeiträge						
	Contribuziuns cultura	94'093.65		96'000		114'839.85	

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
365.04	Sportbeiträge						
	Contribuziuns sport	29'142.80		32'000		33'065.85	
365.05	Tourismusbeiträge						
	Contribuziuns turissem	8'385.90		18'000		12'327.48	
365.06	Chesa Planta						
	Chesa Planta	31'500.00		31'500		50'000.00	
365.07	Stiftung La Tuor						
	Contribuziun la Tuor	25'000.00		25'000		25'000.00	
365.08	Ortsbus						
	Contribuziuns bus	42'133.15		38'000		42'568.75	
390.13	Interne Leistungsverrech. Kultur						
	Squints interns cultura	22'485.50		22'000		20'719.00	
390.23	Interne Leistungsverrech. Sport						
	Squints interns sport	45'284.00		23'500		36'671.00	
390.33	Interne Leistungsverrech. Tourismus						
	Squints interns turissem	24'007.00		5'000		31'065.50	
439.00	Diverse Einnahmen						
	Diversas entredgias		18'152.65		20'500		34'845.25
840	**Wirtschaftsförderung**						
	Promoziun da l'economia	**3'892.00**					
	Nettoergebnis / saldo		**3'892.00**				
390.00	Interne Leistungsverrechnung						
	Squints prestaziuns internas	3'892.00					
9	**FINANZEN UND STEUERN**						
	FINANZAS ED IMPOSTAS	**11'830'432.97**	**34'296'488.62**	**5'005'650**	**19'966'280**	**5'553'736.39**	**21'344'478.17**
	Nettoergebnis / saldo	**22'466'055.65**		**14'960'630**		**15'790'741.78**	
900	**Gemeindesteuern**						
	Impostas cumünelas	**1'941.20**	**15'104'902.56**	**10'000**	**13'813'600**	**3'099.40**	**14'720'767.02**
	Nettoergebnis / saldo	**15'102'961.36**		**13'803'600**		**14'717'667.62**	
330.00	Steuererlasse						
	Relaschs	1'941.20		10'000		3'099.40	
400.10	Einkommenssteuern laufendes Jahr						
	Impostas süllas entredgias		6'294'087.00		6'250'000		6'496'739.00
400.11	Einkommenssteuern frühere Jahre						
	Impostas süllas entredgias ans		620'440.80		345'000		439'438.80
400.20	Vermögenssteuern laufendes Jahr						
	Impostas sülla faculted		1'410'487.00		1'250'000		1'348'353.00
400.21	Vermögenssteuern frühere Jahre						
	Impostas sülla faculted ans precedaints		286'807.00				128'172.00
400.40	Quellensteuern						
	Impostas a la funtauna		1'209'530.46		1'000'000		665'483.22
400.60	Nach- und Strafsteuern						
	Impostas posteriuras e penelas		13'594.00				49'788.00
401.00	Gemeindesteuern jur. Personen						
	Impostas persunas giuridicas		1'608'150.15		1'490'000		1'073'552.15
402.00	Liegenschaftensteuern						
	Impostas sün stabels		1'379'084.40		1'400'000		1'296'557.70
402.01	Liegenschaftensteuern z.G. Tourismus						
	Impostas sün stabels a favur turissem		633'776.60		700'000		601'993.30
403.00	Grundstückgewinnsteuern						
	Impostas sül guadagn vendita fuonz		589'278.25		300'000		742'650.80
404.00	Handänderungssteuern						
	Impostas da trapass		413'277.00		500'000		1'161'868.00
405.00	Nachlass- + Schenkungssteuer						
	Impostas d'eredited e donaziuns		90'795.00				114'912.00
406.00	Kurtaxen						
	Taxas da cura		546'636.40		570'000		592'031.05
406.02	Hundesteuern						
	Impostas per chauns		8'958.50		8'600		9'228.00
920	**Kantonaler Finanzausgleich**						
	Fuond d'egualisaziun finanzas	**170'441.90**		**60'000**		**141'270.45**	
	Nettoergebnis / saldo		**170'441.90**		**60'000**		**141'270.45**
341.00	Beitrag an den Finanzausgleichsfonds						
	Fuond d'egualisaziun finanzas	170'441.90		60'000		141'270.45	

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
932	**Gemeindeanteil Regalien und Patente**						
	Part da regals e patentas		**4'575.00**		**3'000**		**3'950.00**
	Nettoergebnis / saldo	**4'575.00**		**3'000**		**3'950.00**	
410.01	Wirtschaftsbewilligungen						
	Permiss d'usteria		1'725.00		1'000		1'150.00
410.02	Übrige Bewilligungen						
	Ulteriurs permiss		2'700.00		2'000		2'700.00
490.00	Interne Verrechnung						
	Prestaziuns internas		150.00				100.00
933	**Gemeindeanteil an kantonale Gebühren**						
	Part da las taxas chantunelas	**3'592.00**		**10'000**		**9'747.00**	
	Nettoergebnis / saldo		**3'592.00**		**10'000**		**9'747.00**
361.00	Kostenanteile amtliche Schatzungen						
	Contribuziun stimas chantunelas	3'592.00		10'000		9'747.00	
936	**Gewinnbeteiligungen**						
	Partecipaziuns guadagn		**277'908.05**		**274'100**		**274'093.40**
	Nettoergebnis / saldo	**277'908.05**		**274'100**		**274'093.40**	
463.00	Dividende EW Samedan						
	Dividenda impraisa electrica		277'908.05		274'100		274'093.40
940	**Zinsen**						
	Fits	**743'494.54**	**7'043'499.51**	**794'150**	**881'280**	**818'132.20**	**1'046'865.40**
	Nettoergebnis / saldo	**6'300'004.97**		**87'130**		**228'733.20**	
320.00	Passivzinsen						
	Fits passivs	679'536.69		720'000		752'430.10	
390.09	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit	63'957.85		74'150		65'702.10	
420.00	Kontokorrentzinsen						
	Fits dal conto corrent		505.86		1'000		1'423.97
421.00	Verzugszinsen						
	Fits da retard		45'427.25		25'000		76'862.35
422.00	Zinsen auf Wertschriften und Anlagen						
	Fits tituls da valur e plazzamaints		11'285.40		18'000		37'986.15
424.00	Buchgewinne des Finanzvermögens						
	Guadagn da contabilited		6'161'585.55				45'233.38
429.00	Übrige Zinserträge						
	Fits divers		9'295.45				959.55
490.06	Interne Verrechnung Zins						
	Squints interns fit		815'400.00		837'280		884'400.00
942	**Liegenschaften des Finanzvermögens**						
	Stabels da la faculted finanziela	**166'986.99**	**1'207'902.55**	**192'000**	**1'106'800**	**364'472.70**	**1'137'948.25**
	Nettoergebnis / saldo	**1'040'915.56**		**914'800**		**773'475.55**	
312.00	Wasser, Energie, Heizung						
	Ova, energia, s-chudamaint	21'832.65		30'000		28'568.65	
313.00	Betriebsmaterial						
	Materiel da gestiun			1'000			
314.00	Unterhalt Liegenschaften						
	Mantegnimaint edifizis	131'912.20		140'000		323'763.25	
316.00	Miete Gewerbeschule						
	Fit scoula industriela	833.30					
318.00	Gebühren, Abgaben, Versicherungen						
	Taxas, sgüraunzas	9'944.34		20'000		9'686.50	
319.00	Allg. Sachaufwand						
	Cuosts generels da materiel			1'000			
390.00	Anteil Personalaufwand Abwart						
	Part cuosts da persunel custodi	2'464.50				2'454.30	
423.01	Mietzinsen						
	Fits		589'380.25		570'000		562'172.15
423.02	Baurechtzinsen						
	Fits drets da fabrica		133'583.85		119'000		124'887.15
423.03	Übrige Einnahmen						
	Ulteriuras entredgias		3'680.15		2'300		66'164.65
434.00	Entsch. Sondernutzung öffentl. Grund EWS						
	Indemnisaziun terrain public IES		398'106.70		378'000		219'248.05
434.01	Entsch. Sondernutz. öffent. Grund Dritte						
	Indemnisaziun terrain public terz		37'249.40		37'500		19'632.75

4.3 Einzelpositionen nach Funktion detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
436.00	Rückerstattungen						
	Restituziuns		45’902.20				145’843.50
980	**Abschreibungen auf Finanzvermögen**						
	Amortisaziuns faculted finanziela	**86’275.39**		**52’000**		**56’160.54**	
	Nettoergebnis / saldo		**86’275.39**		**52’000**		**56’160.54**
330.00	Abschreibungen auf Finanzvermögen						
	Amortisaziuns	86’035.73		50’000		55’965.77	
330.01	Debitorenverluste						
	Perditas da debituors	239.66		2’000		194.77	
981	**Abschreibungen auf Verwaltungsverm.**						
	Amortisaziuns faculted administrativa	**10’657’700.95**	**10’657’700.95**	**3’887’500**	**3’887’500**	**4’160’854.10**	**4’160’854.10**
331.00	Abschreibungen auf Sachgüter						
	Amortisaziuns	3’831’002.95		3’887’500		4’160’854.10	
332.00	Sonderabschreibungen VV						
	Amortisaziuns extras VV	6’826’698.00					
490.07	Interne Verrechnung Abschreibung						
	Squints interns amortisaziun		3’831’002.95		3’887’500		4’160’854.10
493.32	Interne Verrechnung Sonderabschreibung						
	Squints interns amortisazius extras		6’826’698.00				

4.4 Kommentar zu Einzelpositionen

Wesentliche Mehr- oder Minderabweichungen gegenüber dem Budget werden nachfolgend begründet. Verzichtet wird auf die Kommentierung der durchlaufenden Beiträge und der internen Verrechnungen.

Gemäss Art. 13 des Schulgesetzes sowie Art. 33 der Finanzverordnung kann die Gemeindeversammlung auf Antrag des Gemeindevorstandes einzelnen Abteilungen die nötigen finanziellen Mittel in Form eines Globalbudgets zur Verfügung stellen. Das Globalbudget für die Gemeindeschule wurde per 1. Januar 2007 eingeführt. Mit dem Globalbudget soll der Mitteleinsatz zielgerichtet und bedürfnisgerecht erfolgen. Mit dem erweiterten Handlungsspielraum soll das ganzheitliche, unternehmerische Denken der Schulleitung und der Lehrpersonen gefördert werden. Der Handlungsspielraum wird erweitert, indem die Abweichung von einzelnen Haushaltsgrundsätzen gestattet wird. Abteilungen, die über ein Globalbudget verfügen, sind namentlich von der qualitativen und quantitativen Bindung von Voranschlagskrediten sowie vom Bruttoprinzip befreit. Das Prinzip der zeitlichen Bindung mittels Jährlichkeit bleibt hingegen erhalten. Die Bildung von Rückstellungen ist ebenfalls unzulässig. Die Mittelzuweisung für die Abteilungen Kindergarten, Primarschule, integrierte Förderung, Oberstufe, übrige Volksschule sowie Assimilation erfolgt über ein Nettobudget. Dieses ist ergänzt mit einem aussagekräftigen Kennzahlen- und Indikatorensystem, welches der Steuerung und Kontrolle über quantitative und qualitative Vorgaben dient. Die Schulkommission und die Schulleitung haben anhand eines jährlichen Berichtes über die Einhaltung des Globalkredits und der Leistungsvorgaben Rechenschaft abzugeben. Das Globalbudget ist mit einer Leistungsvereinbarung gekoppelt. Die entsprechende Vereinbarung wurde zwischen dem Gemeindevorstand und der Schulkommission getroffen (siehe Anhang 8.9.6).

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget 2015 in CHF	Jahres-rechnung 2015 in CHF	Kommentar
012.318.00	Honorare, Dienstleistungen Dritter	15'000	23'444.65	Fachberatung EW Samedan, diverse Rechtsberatungen.
020.301.00	Besoldungen	875'000	883'314.10	Mehrkosten infolge Mutterschaftsurlaubs. Im Gegenzug Versicherungsleistungen erhalten (Konto 020.436.00).
020.318.10	Leistungen durch Dritte Bau	30'000	51'132.10	Kosten für anwaltliche Bemühungen und Bauberatungen.
020.351.01	Einzugsprovisionen jur. Personen	24'000	32'116.15	2% des Gemeindesteuertreffnisses als Entschädigung an den Kanton für die Veranlagung, den Einzug und die Abrechnung der Zuschlagssteuer. Höhere Einnahmen aus den Gemeindesteuern der juristischen Personen als budgetiert (siehe Konto 900.401.00).
020.351.02	Einzugsprovision Quellensteuer	25'000	32'889.00	2.5% des bezogenen Gemeindeanteils als Entschädigung an den Kanton für das Inkasso. Höhere Quellensteuererträge als budgetiert.
020.434.01	Leistungen Finanzverwaltung für Dritte	37'000	30'968.75	Leistungen für EW Samedan, ARA Sax und Feuerwehr Samedan-Pontresina.
100.452.00	Gebührenanteil Grundbuchamt	120'000	70'620.30	Ergebnis des Geschäftsjahres 2014. Gesamteinnahmen des Grundbuchamtes Oberengadin CHF 2'218'643.77, Anteil Samedan CHF 186'460.42. 37.87% wurden als Ertragsüberschuss der Gemeinde ausbezahlt.
120.361.01	Defizit Kreisamt	387'100	440'149.31	Die Jahresrechnung 2015 lag noch nicht vor. CHF 387'048.46 Akkontozahlungen gemäss Budget 2015. CHF 53'100.85 Schlusszahlung Jahresrechnung 2014. Diese schloss mit einem Gesamtdefizit von CHF 449'757.93.
140.352.00	Betriebsbeitrag Feuerwehrverbund Samedan Pontresina	144'735	130'222.67	CHF 245'579.24 Gesamtaufwand gemäss Jahresabschluss 2015. Defizit 2015: 217'037.99, davon 60% zu Lasten der Gemeinde Samedan.
340.314.03	Ausserordentlicher Pistenunterhalt	0	11'524.60	Stromkosten Beschneiungsanlage Skilift Survih.
340.315.00	Unterhalt Maschinen	5'000	21'867.35	Reparatur- und Servicearbeiten Loipenmaschine, Pistenmaschine und Schneekanonen.
340.319.00	Allgemeiner Sachaufwand	1'000	21'236.80	Entschädigung an Bürgergemeinde Samedan für Aufschüttung Loipe Isla da Sax. Die Gemeinde hat CHF 34'810.00 aus Deponiegebühren erwirtschaftet.
342.301.00	Besoldungen Promulins Arena	270'000	290'575.25	Anstellung eines Mitarbeiters per 01.10.2015 als Ersatz für einen Ende Februar 2016 in den Ruhestand getretenen Mitarbeiter.
342.318.00	Versicherungen, Gebühren	18'000	52'857.46	CHF 14'129 Schätzungsgebühr, CHF 20'346 für Bauzeitversicherung und Gebäudeversicherung ab August 2012 bis Dezember 2015.

400.361.01	Pflegetaxen	160'000	306'398.40	Beitrag Gemeinde nach Abzug fixer Beitrag Krankenkasse und Patientenanteil. Nicht gedeckte Kosten tragen Kanton zu 25% und Gemeinden zu 75%. Beitragspflichtig ist Gemeinde, in welcher Bewohner vor Eintritt in das Pflegeheim zivilrechtlichen Wohnsitz hatte.
622.311.00	Anschaffungen Maschinen	10'000	16'463.30	Anschaffung eines Occasion-Kleinbaggers für CHF 12'900.
720.311.00	Anschaffungen	10'000	17'456.01	Anschaffung von 13 Glocken-Glascontainern (Sicherheitsgründe).
720.315.00	Übriger Unterhalt	5'000	10'050.78	Reparatur Presscontainer CHF 5'186.
750.393.32	Sonderabschreibung HWS	0	5'514'400.00	Verwendung des Buchgewinns aus der Auflösung des Kontos „Ersatzabgabe Hauptwohnungsanteil".
800.315.00	Übriger Unterhalt	3'000	6'480.70	Unterhalt Zäune Wald-Weide-Ausscheidung CHF 6'300.
810.352.01	Beitrag Forstrevier Pontresina/ Samedan	126'000	94'771.21	Defizit Forstbetrieb 2015 von CHF 101'843.21 bei Gesamtaufwand von CHF 720'414.55. Hälftige Aufteilung auf Pontresina und Samedan.
810.452.00	Rückerstattung Forstrevier	0	171'567.16	Auflösung stille Reserven. CHF 66'843.21 für Schlussbeitrag 2015, CHF 100'000 für zinsloses Darlehen an Forstbetrieb, CHF 4'723.95 für Bildung Kontokorrent-Guthaben Forstbetrieb.
830.365.08	Ortsbus	38'000	42'133.15	Betrieb ca. 20. Dezember bis Mitte März. CHF 520 pro Tag.
900.400.11	Einkommenssteuern frühere Jahre	345'000	620'440.80	Nicht budgetierbar.
900.400.20	Vermögenssteuern laufendes Jahr	1'250'000	1'410'487.00	Steuerfuss 95% der einfachen Kantonssteuer. Budget auf der Basis des Rechnungslaufes für das Jahr 2013. Tatsächliche Erträge über den Erwartungen.
900.400.21	Vermögenssteuern frühere Jahre	0	286'807.00	Nicht budgetierbar.
900.400.40	Quellensteuern	1'000'000	1'209'530.46	Im Rechnungsjahr 2014 ging das Inkassowesen von den Gemeinden auf den Kanton über. Wegen dieses Systemwechsels war keine vollständige Steuerperiode erfasst. Der Überschuss resultiert aus Nachzahlungen des Steuerjahres 2014.
900.401.00	Steuern juristische Personen	1'490'000	1'608'150.15	Veranlagung durch Revisorat der kantonalen Steuerverwaltung. Keine verlässliche Budgetierung möglich.
900.403.00	Grundstückgewinnsteuern	300'000	589'278.25	Keine verlässliche Budgetierung bei Spezialsteuern möglich.
900.404.00	Handänderungssteuern	500'000	413'277.00	Keine verlässliche Budgetierung bei Spezialsteuern möglich.
920.341.00	Kantonaler Finanzausgleich	60'000	170'441.90	Überschuss der Zuschlagssteuer wird dem Fonds für den interkommunalen Finanzausgleich zugewiesen. Abhängig von der Höhe der Einnahmen aus den Gemeindesteuern der juristischen Personen.
940.320.00	Passivzinsen	720'000	679'536.69	Im Jahr 2015 mussten langfristige feste Vorschüsse in der Höhe von CHF 45'700'000 verzinst werden. Diese verteilen sich auf 15 gestaffelte Tranchen mit unterschiedlichen Laufzeiten und Zinssätzen zwischen 0.44% und 3.15%. je nach Liquiditätsbedarf operiert die Gemeinde zudem mit kurzfristigen festen Vorschüssen.
940.424.00	Buchgewinne Finanzvermögen	0	6'161'585.55	Wertberichtigungen sowie Auflösung Konto 2890.07 (Ersatzabgabe Hauptwohnungsanteil) für die Schuldentilgung.
980.330.00	Abschreibungen auf Finanzvermögen	50'000	86'035.73	Administrative Steuerabschreibungen und Wertberichtigungen.
981.331.00	Abschreibungen auf Sachgüter	3'887'500	3'831'002.95	Abschreibungen auf dem Restbuchwert gemäss Eingangsbilanz. Fahrzeuge und Mobilien 20%, alle anderen Vermögensgüter 8%. Details siehe Abschreibungstabelle Anhang 8.9.5
981.332.00	Sonderabschreibungen Verwaltungsvermögen	0	6'826'698.00	Siehe Abschreibungstabelle Anhang 8.9.5

5. Investitionsrechnung 2015

5.1 Zusammenzug nach Aufgabenbereichen

Nummer	Zusammenzug nach Aufgabenbereichen Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Ausgaben	 Einnahmen	Budget 2015 Ausgaben	 Einnahmen	Rechnung 2014 Ausgaben	 Einnahmen
	INVESTITIONSRECHNUNG **QUINT D'INVESTIZIUN** Nettoergebnis	**1'618'211.90**	**243'187.60** 1'375'024.30	**1'685'000**	**210'000** 1'475'000	**1'141'298.90** 304'538.50	**1'445'837.40**
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG** **ADMINISTRAZIUN GENERELA** Nettoergebnis	**144'904.80**	 144'904.80	**435'000**	 435'000		
1	**ÖFFENTLICHE SICHERHEIT** **SGÜREZZA PUBLICA** Nettoergebnis						**-532.95** 532.95
2	**BILDUNG** **FUORMAZIUN** Nettoergebnis					**15'294.25**	 15'294.25
3	**KULTUR UND FREIZEIT** **CULTURA E TEMP LIBER** Nettoergebnis	**416'891.75**	 416'891.75	**225'000**	**10'000** 215'000		
4	**GESUNDHEIT** **SANDET** Nettoergebnis					 240'564.40	**240'564.40**
5	**SOZIALE WOHLFAHRT** **BAINESSER SOCIEL** **Nettoergebnis**						
6	**VERKEHR** **TRAFIC** Nettoergebnis	**224'233.90**	**31'604.00** 192'629.90	**250'000**	 250'000	**344'462.65**	**6'156.00** 338'306.65
7	**UMWELT/RAUMORDNUNG** **AMBIAINT E PLANISAZIUN** Nettoergebnis	**462'892.75**	**211'583.60** 251'309.15	**400'000**	**200'000** 200'000	**781'542.00** 61'034.25	**842'576.25**
8	**VOLKSWIRTSCHAFT** **ECONOMIA PUBLICA** Nettoergebnis	**70'148.35**	 70'148.35	**75'000**	 75'000		
9	**FINANZVERMÖGEN** **INVESTIZIUNS FACULTED FINANZIELA** Nettoergebnis	**299'140.35**	 299'140.35	**300'000**	 300'000	 357'073.70	**357'073.70**

5.2 Zusammenzug nach Arten

Nummer	Artengliederung Verwaltungsvermögen	Rechnung 2015		Budget 2015		Rechnung 2014	
Politische Gemeinde		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	Titel						
5	**Ausgaben**						
50	Sachgüter	670’248.86		860’000		1’030’668.02	
56	Investitionsbeiträge	648’822.69		525’000		110’630.88	
58	Übrige zu aktivierende Ausgaben						
	Total Ausgaben	**1’319’071.55**		**1’385’000**		**1’141’298.90**	
6	**Einnahmen**						
61	Nutzungsabgaben / Vorteilsentgelte		211’583.60		200’000		820’563.25
63	Rückerstattungen für Sachgüter						
66	Beiträge mit Zweckbindung		31’604.00		10’000		27’636.05
	Total Einnahmen		**243’187.60**		**210’000**		**848’199.30**
	Total Ausgaben/Einnahmen	**1’319’071.55**	**243’187.60**	**1’385’000**	**210’000**	**1’141’298.90**	**848’199.30**
	Nettoergebnis		1’075’883.95		1’175’000		293’099.60
	Total	**1’319’071.55**	**1’319’071.55**	**1’385’000**	**1’385’000**	**1’141’298.90**	**1’141’298.90**

Nummer	Artengliederung Finanzvermögen	Rechnung 2015		Budget 2015		Rechnung 2014	
Politische Gemeinde		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7	**Ausgaben im Finanzvermögen (FV)**						
70	Total Sachgüter	299’140.35		300’000			
7	**Total Ausgaben im Finanzvermögen (FV)**	**299’140.35**		**300’000**			
8	**Einnahmen im Finanzvermögen (FV)**						
80	Total Abgang von Sachgütern Finanzvermögen						357’073.70
8	**Total Einnahmen im Finanzvermögen (FV)**						**357’073.70**
	Total Zugänge/Abgänge	**299’140.35**		**300’000**			**357’073.70**
	Nettoergebnis		299’140.35		300’000	357’073.70	
	Total	**299’140.35**	**299’140.35**	**300’000**	**300’000**	**357’073.70**	**357’073.70**

5.3 Einzelpositionen nach Funktionen detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
	INVESTITIONSRECHNUNG						
	QUINT D'INVESTIZIUN	**1'618'211.90**	**243'187.60**	**1'685'000**	**210'000**	**1'141'298.90**	**1'445'837.40**
	Nettoergebnis / saldo		**1'375'024.30**		**1'475'000**	**304'538.50**	
1	**Investitionen Verwaltungsvermögen**						
	Investiziuns faculted administrativa	**1'319'071.55**	**243'187.60**	**1'385'000**	**210'000**	**1'141'298.90**	**1'088'763.70**
	Nettoergebnis / saldo		**1'075'883.95**		**1'175'000**		**52'535.20**
20	**Gemeindeverwaltung**						
	Administraziun cumünela	**24'695.10**		**85'000**			
	Nettoergebnis / saldo		**24'695.10**		**85'000**		
506.00	Ersatz EDV-Anlage						
	Implaunt EED	24'695.10		85'000			
70	**Verwaltungsliegenschaften**						
	Edifizis d'administraziun	**120'209.70**		**350'000**			
	Nettoergebnis / saldo		**120'209.70**		**350'000**		
503.04	Sanierung Heizung Gemeindehaus 2. Etappe						
	Sanaziun s-chudamaint chesa comünela	120'209.70		350'000			
140	**Feuerwehr- und Feuerpolizei**						
	Pumpiers e pulizia da fö						**-532.95**
	Nettoergebnis / saldo						**532.95**
661.02	Beitrag kant. Feuerpolizeiamt Atemschutzbus						
	Subvenziuns chantunelas bus da respiraziun						-532.95
217	**Schulliegenschaften und Anlagen**						
	Edifizis ed implaunts scolarics					**15'294.25**	
	Nettoergebnis / saldo						**15'294.25**
506.00	IT Infrastruktur Gemeindeschule						
	Infrastructura EED scoula publica					15'294.25	
300	**Kulturförderung**						
	Promoziun da la cultura	**290'400.00**		**90'000**			
	Nettoergebnis / saldo		**290'400.00**		**90'000**		
562.00	IB Engadiner Museum						
	CI Museum Engiadinais	290'400.00		90'000			
340	**Sport**						
	Sport	**85'000.00**		**85'000**			
	Nettoergebnis / saldo		**85'000.00**		**85'000**		
562.00	Beitrag Ski-WM 2017						
	Contribuziun maestraunzas mundielas 2017	85'000.00		85'000			
390	**Kirche**						
	Baselgia	**41'491.75**		**50'000**	**10'000**		
	Nettoergebnis / saldo		**41'491.75**		**40'000**		
503.00	Kirchturm						
	Clucher	41'491.75		50'000			
669.00	Kirchturm						
	Clucher				10'000		
410	**Kranken- und Pflegeheime**						
	Chesas da chüra e fliamaint						**240'564.40**
	Nettoergebnis / saldo					**240'564.40**	
642.00	Rückzahlung IB Alters- und Pflegeheim OE						
	Rimbuorsamaint ci Dmura per attempos EO						240'564.40
620	**Strassen und Plätze**						
	Vias e plazzas	**10'977.95**		**50'000**		**105'894.35**	
	Nettoergebnis / saldo		**10'977.95**		**50'000**		**105'894.35**
501.01	Sanierung Infrastruktur Plazzet-Mulin						
	Sanaziun infrastr. Plazzet-Mulin	3'606.45					
501.12	Strassenkorrektion Cristansains						
	Correcziun Cristansains					-13'789.35	
501.25	Sanierung Strasse Bügl da la Nina						
	Sanaziun via Bügl da la Nina					40'615.25	
501.30	Sanierung Strasse Ariefa						
	Sanaziun via Ariefa					49'118.25	

5.3 Einzelpositionen nach Funktionen detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
501.99	Sanierung Strassen und Plätze Mulin						
	Sanaziun vias e plazzas Mulin	7'371.50				29'950.20	
509.00	Genereller Entwässerungsplan GEP Meteor						
	Plan generel d'allontanamaint d'ova PGAA meteor			50'000			
622	**Werkdienst**						
	Gruppa manuela	**213'255.95**	**31'604.00**	**200'000**		**238'568.30**	**6'156.00**
	Nettoergebnis / saldo		**181'651.95**		**200'000**		**232'412.30**
503.00	Sanierung Werkhof						
	Sanaziun Lavuratori					32'444.90	
506.04	Ersatz Fahrzeuge						
	Substituziun veiculs	213'255.95		200'000		206'123.40	
669.00	Übrige Beiträge						
	Ulteriuras contribuziuns		31'604.00				6'156.00
700	**Wasserversorgung**						
	Provedimaint d'ova	**94'391.25**	**89'923.05**	**25'000**	**85'000**	**334'646.00**	**370'752.40**
	Nettoergebnis / saldo		**4'468.20**	**60'000**		**36'106.40**	
501.11	Wasserleitung Bügl da la Nina						
	Lingia d'ova Bügl da la Nina					-68'048.44	
501.16	Sanierung Infrastruktur Plazzet-Mulin						
	Sanaziun infrastr. Plazzet-Mulin	4'126.94					
501.30	Sanierung Wasserversorgung Ariefa						
	Sanaziun provedimaint d'ova Ariefa					66'624.91	
501.99	Sanierung Wasserversorgung Mulin						
	Sanaziun provedimaint d'ova Mulin	90'264.31				336'069.53	
509.00	Genereller Entwässerungsplan GEP WV						
	Plan generel d'allontanamaint d'ova PGAA «p d'o»			25'000			
610.00	Anschlussgebühren						
	Taxas d'attach		89'923.05		85'000		348'739.40
661.00	Kantonsbeiträge						
	Subvenziuns chantunelas						22'013.00
710	**Abwasserbeseitigung**						
	Chanalisaziun	**368'501.50**	**121'660.55**	**375'000**	**115'000**	**412'008.58**	**471'823.85**
	Nettoergebnis / saldo		**246'840.95**		**260'000**	**59'815.27**	
501.07	Abwasserleitung Bügl da la Nina						
	Chanalisaziun Bügl da la Nina					-74'113.27	
501.16	Sanierung Infrastruktur Plazzet-Mulin						
	Sanaziun infrastr. Plazzet-Mulin	4'814.54					
501.30	Sanierung Kanalisation Ariefa						
	Sanaziun chanalisaziun Ariefa					82'507.42	
501.99	Sanierung Kanalisation Mulin						
	Sanaziun chanalisaziun Mulin	90'264.27				292'983.55	
509.00	Genereller Entwässerungsplan GEP AW						
	Plan generel d'allontanamaint d'ova PGAA «Chan.»			25'000			
562.04	IB regionale ARA OE						
	CI sarinera EO	273'422.69		350'000		110'630.88	
610.00	Anschlussgebühren						
	Taxas d'attach		121'660.55		115'000		471'823.85
720	**Abfallverwertung**						
	Economisaziun d'immundizchas					**34'887.42**	
	Nettoergebnis / saldo						**34'887.42**
503.00	Kehrichthaus Promulins						
	Chesin d'immundizchas Promulins					34'887.42	
800	**Alpen und Weiden**						
	Alps e pas-chs	**70'148.35**		**75'000**			
	Nettoergebnis / saldo		**70'148.35**		**75'000**		
503.00	Sanierung Alp Sass Nair und Alp Clavadatsch						
	Sanaziun alp sass nair ed alp clavadatsch	70'148.35		75'000			

5.3 Einzelpositionen nach Funktionen detailliert

Nummer	Einzelkonto nach Funktionen detailliert Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	 Ertrag
90	**Investitionen im Finanzvermögen**						
	Investiziuns faculted finanziela	**299'140.35**		**300'000**			**357'073.70**
	Nettoergebnis / saldo		**299'140.35**		**300'000**	**357'073.70**	
942	**Liegenschaften des Finanzvermögens**						
	Stabels da la faculted finanziela	**299'140.35**		**300'000**			**357'073.70**
	Nettoergebnis / saldo		**299'140.35**		**300'000**	**357'073.70**	
503.00	Umbau Pfadiheim						
	Müdamaints chesa da battasendas	299'140.35		300'000			
869.00	Übrige Beiträge						
	Ulteriuras contribuziuns						357'073.70

5.4 Kommentar zu Einzelpositionen

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget 2015 in CHF	Jahres-rechnung 2015 in CHF	Kommentar
020.506.00	Ersatz EDV-Anlage	85'000	24'695.10	Für die Umstellung des Rechnungswesens von HRM1 auf HRM2 waren ausserordentliche Projektkosten von CHF 65'000 im IT-Bereich vorgesehen. Das Projekt wurde verschoben und der Teilkredit nicht beansprucht.
070.503.04	Sanierung Heizung Gemeinde-haus, 2. Etappe	350'000	120'209.70	3 neue Erdsonden à 200 m wurden realisiert und ange-schlossen. Weitere 3 Erdsonden werden im Jahr 2016 er-stellt. Projekt und Kredit sind noch nicht abgeschlossen.
300.562.00	IB Engadiner Museum	90'000	290'400.00	Am 27. November 2011 bewilligte der Oberengadiner Souverän einen Betrag von CHF 6 Mio. inklusive 8% MWST für die Neuinszenierung und Sanierung des Engadiner Museums in St. Moritz. Nach Verzögerungen konnte am 7. April 2015 mit der Sanierung begonnen werden. Der Gesamtbeitrag der Gemeinde Samedan beträgt CHF 872'000. Bisher wurden CHF 361'500 beansprucht. Die von der Gemeinde Samedan noch zu leistenden Restkosten fallen im Jahr 2016 an.
340.562.00	Beitrag Ski-WM 2017	85'000	85'000	Die Region beteiligt sich mit einem Finanzierungs-beitrag von CHF 3 Mio. an die Ski-WM 2017. Aufgrund des für die Tourismusorganisation Engadin St. Moritz angewendeten Verteilschlüssels leistet Samedan einen Beitrag von CHF 255'000. Die dritte und letzte Tranche erfolgt im Jahr 2017.
390.503.00	Sanierung Kirchturm	50'000	41'491.75	Die Schäden am Kirchturm Plaz wurden für CHF 51'864.70 saniert. Davon gehen 80% zulasten der Gemeinde. Projekt und Kredit sind abgeschlossen.
620.501.99 700.501.99 710.501.99	Sanierung Infrastruktur Mulin	1'125'000	187'900.08	Mit dem Einbau des Belages auf der Via Retica wurden die letzten Arbeiten ausgeführt. Die gesamten Projekt-kosten belaufen sich auf CHF 831'873.36. Der Kredit wurde um CHF 293'126.64 unterschritten. Projekt und Kredit sind abgeschlossen.
620.509.00 700.509.00 710.509.00	Genereller Entwässerungsplan	100'000	0.00	Die im Jahr 2015 vorgesehene 1. Etappe wurde nicht ausgeführt. Die Nachführung verschiebt sich auf die Jahre 2016 und 2017.
622.506.04	Ersatz Fahrzeuge	200'000	213'255.95	Der Unimog U300 (1. Inverkehrsetzung 2001), wurde durch ein neues Kommunalfahrzeug der Marke Reform Muli T10 Hybrid Shift ersetzt. Projekt und Kredit sind abgeschlossen. Für die Rücknahme des ersetzten Fahrzeuges wurden CHF 31'604.00 entschädigt (siehe Konto 622.669.00). Projekt und Kredit sind abgeschlossen.
710.562.04	IB regionale ARA OE	350'000	273'422.69	Die Gemeindeversammlung vom 27. Oktober 2011 hat der Gründung des Abwasserverbandes Oberengadin und einem entsprechenden Kreditbegehren von CHF 5 Mio. für die Erarbeitung eines Bauprojektes für eine zentrale ARA in S-chanf zugestimmt. Der Anteil der Gemeinde Samedan beträgt 18.13%, was CHF 906'500 entspricht. Gemäss Kostenkontrolle des Verbandes wurden bis 31. Dezember 2015 CHF 2'697'612 des Kredites beansprucht. Der Planungskredit verteilt sich auf die Jahre 2012 bis 2016.
800.503.00	Sanierung Alp Sass Nair und Alp Clavadatsch	75'000	70'148.35	Das Mauerwerk der Alp Clavadatsch wurde bergseitig für CHF 29'003.10 saniert. Die Alphütte Sass Nair wurde für CHF 41'145.25 mit Steinkörben unterfangen. Projekt und Kredit sind abgeschlossen.
942.503.00	Umbau Pfadiheim	300'000	299'140.35	Das ehemalige Pfadiheim wurde im Frühjahr umge-baut. Am 1. Juni 2015 nahm das realisierte Arbeits-markt-Kompetenzzentrum die operative Tätigkeit auf. Die Realisierung der Pflichtparkplätze ist noch aus-stehend. Dafür sind CHF 29'000 transitorisch berück-sichtigt. Projekt und Kredit sind somit noch nicht ab-geschlossen.

6. Bestandesrechnung

6.1 Zusammenzug nach Aufgabenbereichen

Konto	Bestandesrechnung S/H getrennt Politische Gemeinde	1. Januar 2015	Veränderung Zuwachs	 Abgang	31. Dezember 2015
1	**AKTIVEN**				
	ACTIVAS	**92'293'885.00**	**67'536'403.73**	**82'162'147.73**	**77'668'141.00**
10	**Finanzvermögen**				
	Faculted finanziela	**37'925'411.43**	**66'117'332.18**	**70'836'391.56**	**33'206'352.05**
100	Flüssige Mittel				
	Mezs liquids	666'067.76	41'240'628.66	41'580'156.97	326'539.45
101	Guthaben				
	Avairs	15'076'206.13	23'661'135.20	23'806'688.05	14'930'653.28
102	Anlagen				
	Plazzamaints	21'520'827.80	613'796.45	4'769'513.80	17'365'110.45
103	Aktive Abgrenzungsposten				
	Activas transitorias	662'309.74	601'771.87	680'032.74	584'048.87
11	**Verwaltungsvermögen**				
	Faculted administrativa	**54'368'473.57**	**1'419'071.55**	**11'325'756.17**	**44'461'788.95**
114	Sachgüter				
	Bains materiels	47'782'033.63	670'248.86	10'576'918.23	37'875'364.26
115	Darlehen und Beteiligungen				
	Imprasts e participaziuns		100'000.00		100'000.00
116	Investitionsbeiträge				
	Contribuziuns per investiziuns	5'902'538.94	648'822.69	607'038.94	5'944'322.69
117	Übrige aktivierte Ausgaben				
	Ulteriuras expensas activedas	683'901.00		141'799.00	542'102.00
2	**PASSIVEN**				
	PASSIVAS	**92'293'885.00**	**23'482'489.65**	**38'108'233.65**	**77'668'141.00**
20	**Fremdkapital**				
	Chapitêl ester	**58'639'530.03**	**22'350'481.69**	**31'271'284.56**	**49'718'727.16**
200	Laufende Verpflichtungen				
	Impegns curraints	3'160'101.18	17'374'057.49	17'490'054.86	3'044'103.81
201	Kurzfristige Schulden				
	Impegns da cuorta düreda	1'500'000.00	1'000'000.00	2'500'000.00	
202	Mittel- und langfristige Schulden				
	Impegns da lungia düreda	52'900'000.00	3'000'000.00	10'200'000.00	45'700'000.00
205	Passive Abgrenzungsposten				
	Passivas transitorias	1'079'428.85	976'424.20	1'081'229.70	974'623.35
28	**Spezialfinanzierungen**				
	Finanziaziuns specielas	**15'685'021.47**	**1'082'939.04**	**6'836'949.09**	**9'931'011.42**
280	Spezialfinanzierungen				
	Finanziaziuns specielas	15'685'021.47	1'082'939.04	6'836'949.09	9'931'011.42
29	**Eigenkapital**				
	Chapitêl egen	**17'969'333.50**	**49'068.92**		**18'018'402.42**
290	Eigenkapital				
	Chapitêl egen	17'969'333.50	49'068.92		18'018'402.42

6.2 Einzelpositionen detailliert

Konto	Bestandesrechnung Einzelkonto Politische Gemeinde	1. Januar 2015	Veränderung Zuwachs	 Abgang	31. Dezember 2015
1	**AKTIVEN** **ACTIVAS**	**92'293'885.00**	**67'536'403.73**	**82'162'147.73**	**77'668'141.00**
10	**Finanzvermögen** **Faculted finanziela**	**37'925'411.43**	**66'117'332.18**	**70'836'391.56**	**33'206'352.05**
100	**Flüssige Mittel** **Mezs liquids**	**666'067.76**	**41'240'628.66**	**41'580'156.97**	**326'539.45**
1000	**Kassen** **Chaschas**	**2'892.80**	**301'656.00**	**299'108.60**	**5'440.20**
1000.00	Kassa Sekretariat Chascha sekretariat	1'215.15	172'834.65	171'499.30	2'550.50
1000.01	Kasse EWK Chascha ewk	560.90	109'886.55	109'482.20	965.25
1000.00	Kasse Promulins Arena Chascha	1'116.75	18'934.80	18'127.10	1'924.45
1001	**Postchecks** **Schecs postels**	**260'849.94**	**10'047'343.01**	**10'088'807.74**	**219'385.21**
1001.00	Postcheck Schec postel	110'013.79	9'897'177.66	9'938'732.59	68'458.86
1001.01	Postcheck E-Deposito Schec postel e-deposito	150'836.15	150'165.35	150'075.15	150'926.35
1002	**Banken** **Bancas**	**402'325.02**	**30'891'629.65**	**31'192'240.63**	**101'714.04**
1002.00	GKB Kontokorrent BCG	58'380.54	22'593'748.70	22'625'115.72	27'013.52
1002.01	CS Kontokorrent CS	2'361.85	36'887.27	38'416.99	832.13
1002.02	Banca Raiffeisen Kontokorrent Banca Raiffeisen	29'644.22	1'012'080.75	1'027'954.00	13'770.97
1002.04	UBS Kontokorrent UBS	405.85	1'234'600.00	1'234'752.55	253.30
1002.06	GKB Kontokorrent BCG	311'532.56	6'014'312.93	6'266'001.37	59'844.12
101	**Guthaben** **Avairs**	**15'076'206.13**	**23'661'135.20**	**23'806'688.05**	**14'930'653.28**
1011	**Kontokorrent** **Conto corrent**	**256'487.14**	**3'901'089.77**	**3'914'342.04**	**243'234.87**
1011.00	Kontokorrent Kanton Conto corrent chantunel	39'816.99	29'110.04	39'816.99	29'110.04
1011.01	Kontokorrent Kanton abx-tax Conto corrent chantunel abx-tax	216'670.15	3'853'478.45	3'874'525.05	195'623.55
1011.10	Kontokorrent FW-Verbund Samedan-Pontresina Conto corrent FW Samedan-Puntraschigna		13'777.33		13'777.33
1011.11	Kontokorrent Forstrevier Pontresina-Samedan Conto corrent al revier forestel		4'723.95		4'723.95
1012	**Steuerrestanzen** **Restaunzas d'impostas**	**11'304'645.73**	**12'839'183.30**	**12'802'453.28**	**11'341'375.75**
1012.01	Debitoren Steuern (AFI) Debiturs, impostas	208'765.05	155'282.30	276'447.00	87'600.35
1012.02	Debitoren Steuern (abxtax) Debiturs, impostas	11'095'880.68	12'683'901.00	12'526'006.28	11'253'775.40
1014	**Restanzen Bundes- und Staatsbeiträge**	**22'013.00**		**22'013.00**	
1014.01	Debitoren Subventionen und Beiträge Debiturs, subvenziun e imsüraziun	22'013.00		22'013.00	
1015	**Debitoren** **Debiturs**	**3'455'381.20**	**6'809'592.89**	**6'944'883.80**	**3'320'090.29**
1015.01	Diverse Debitoren Gemeinde Debiturs, conto collectiv	3'384'151.30	6'203'168.95	6'319'224.30	3'268'095.95

6.2 Einzelpositionen detailliert

Konto	Bestandesrechnung Einzelkonto Politische Gemeinde	1. Januar 2015	Veränderung Zuwachs	 Abgang	31. Dezember 2015
1015.03	Debitoren Kurtaxen				
	Debiturs, taxas da cura	19'450.40	100.00	19'550.40	
1015.05	Debitoren Verrechnungssteuern				
	Debituors impostas da squint	13'578.95	3'880.34	13'578.95	3'880.34
1015.06	Debitoren Gemeinde Diverse				
	Debiturs, Sustegns	38'200.55	602'389.55	592'476.10	48'114.00
1015.12	Lohnvorauszahlung Personal				
	Salaris prepajament		54.05	54.05	
1019	**Vorsteuern**				
	Taglia preliminaria	**37'679.06**	**111'269.24**	**122'995.93**	**25'952.37**
1019.00	Vorsteuern				
	Taglia preliminaria	37'679.06	111'269.24	122'995.93	25'952.37
102	**Anlagen**				
	Plazzamaints	**21'520'827.80**	**613'796.45**	**4'769'513.80**	**17'365'110.45**
1020	**Festverzinsliche Guthaben**				
	Avairs fix	**10'001'823.64**	**303'336.10**	**4'755'553.80**	**5'549'605.94**
1020.00	Sparkonto Bodenerlös				
	Deposit richev vendita da terrain	3'364'462.15	3'020.60	4'172.60	3'363'310.15
1020.05	Firmen Anlagekonto «Vorfinanzierung reg. ARA»				
	Deposit da spargn BRE «ARA»	6'166'497.00	4'943.65	4'480'802.20	1'690'638.45
1020.06	Firmen Anlagekonto BRE «Gewinnablieferung EWS»				
	Deposit da spargn BRE «Guadagn IES»	470'197.08	275'368.70	250'779.00	494'786.78
1020.07	Firmen Anlagekonto BRE				
	Deposit da spargn BRE	667.41	20'003.15	19'800.00	870.56
1021	**Aktien**				
	Aczias	**191'003.00**	**11'320.00**	**13'960.00**	**188'363.00**
1021.00	Aktien Engadin St. Moritz Mountains AG				
	Aczias ESTMM AG	23'250.00		13'330.00	9'920.00
1021.01	Aktien Corviglia-Piz Nair				
	Aczias Corviglia-Piz Nair	1'200.00	300.00		1'500.00
1021.02	Aktien Grischelectra				
	Aczias Grischelectra	200.00			200.00
1021.03	Aktien Heli Bernina				
	Aczias Heli Bernina	26'000.00			26'000.00
1021.04	Aktien Corvatsch				
	Aczias Corvatsch	5'121.00		630.00	4'491.00
1021.05	Aktien Academia Engiadina				
	Aczias Academia Engiadina	1.00			1.00
1021.07	Aktien RhB				
	Aczias VR	1.00			1.00
1021.10	Anteilscheine BG Altes Spital				
	Parzielas Consorzi ospidel vegl	1.00			1.00
1021.11	Anteilscheine «Consorzi Chasa Puntota»				
	Parzielas «Consorzi Chasa Puntota»	1.00			1.00
1021.12	Anteilscheine Gen. wohnen bis 25 Samedan				
	Parzielas per abitar fin 25	50'000.00			50'000.00
1021.13	Anteilscheine Lehrlingshaus				
	Parzielas	1.00			1.00
1021.14	Aktien Skilift Survih				
	Aczias	1.00			1.00
1021.15	Anteilscheine Convict				
	Parzielas Convict	1.00			1.00
1021.16	Anteilscheine «WBG A l'En»				
	Parzielas «A l'En»	38'500.00			38'500.00
1021.17	Anteilscheine «WBG Promulins»				
	Parzielas «Promulins»	2'000.00			2'000.00
1021.18	Partizipationsscheine GKB				
	Parzielas	42'000.00	10'770.00		52'770.00
1021.21	Aktien Lyceum Alpinum Zuoz AG				
	Aczias Lyceum Alpinum Zuoz AG	2'525.00	250.00		2'775.00
1021.25	Genossenschaftsanteil BRE				
	Parziela BRE	200.00			200.00

6.2 Einzelpositionen detailliert

Konto	Bestandesrechnung Einzelkonto Politische Gemeinde	1. Januar 2015	Veränderung Zuwachs	 Abgang	31. Dezember 2015
1023	**Liegenschaften**				
	Edifizis	**11'328'001.16**	**299'140.35**		**11'627'141.51**
1023.04	Pfadiheim				
	Chesa da Battasendas	83'300.00	299'140.35		382'440.35
1023.05	Chesa Planta Plaz Wohnungen / Praxis				
	Chesa Planta Plaz abitaziuns / pratscha	4'375'903.85			4'375'903.85
1023.06	Gebäude Sper l'En Restaurant				
	Edifizi Sper l'En Restaurant	1'008'000.00			1'008'000.00
1023.07	Berufsschulhaus mit MZH				
	Scoula professiun. cun sela polivalenta	5'205'797.31			5'205'797.31
1023.08	Mehrzweckgebäude Puoz Wohnungen				
	Stabilimaint polivalent Puoz abitaziuns	655'000.00			655'000.00
103	**Aktive Abgrenzungsposten**				
	Activas transitorias	**662'309.74**	**601'771.87**	**680'032.74**	**584'048.87**
1030	**Transitorische Aktiven**				
	Activas transitorias	**662'309.74**	**601'771.87**	**680'032.74**	**584'048.87**
1030.00	Transitorische Aktiven				
	Activas transitorias	662'309.74	577'442.17	662'309.74	577'442.17
1039.01	Durchlaufkonto Sonstiges				
	Conto transitoric		24'329.70	17'723.00	6'606.70
11	**Verwaltungsvermögen**				
	Faculted administrativa	**54'368'473.57**	**1'419'071.55**	**11'325'756.17**	**44'461'788.95**
114	**Sachgüter**				
	Bains materiels	**47'782'033.63**	**670'248.86**	**10'576'918.23**	**37'875'364.26**
1141	**Tiefbauten**				
	Fabricats suot terra	**20'588'667.33**	**200'448.01**	**7'991'249.93**	**12'797'865.41**
1141.00	Strassen, Brücken				
	Vias, punts	3'632'246.70	10'977.95	290'646.70	3'352'577.95
1141.01	Quartierplan Cho d'Punt				
	Plan da quartier Cho d'Punt	289'900.00		289'900.00	
1141.03	Parkplätze				
	Parkegis	102'900.00		8'200.00	94'700.00
1141.07	Wasserversorgung				
	Provedimaint d'ova	-150'119.59	94'391.25	77'903.46	-133'631.80
1141.09	Kanalisation				
	Chanalisaziun	3'268'396.45	95'078.81	383'257.00	2'980'218.26
1141.10	Kehrichtbeseitigungsanlagen				
	Implaunt alluntanamaint d'immundizchas	173'387.42		13'987.42	159'400.00
1141.12	Hochwasserschutz				
	Protecziun cunter ovaziuns	5'685'000.00		5'685'000.00	
1141.20	Beschneiung Golfloipe				
	Loipa Golf	361'500.00		28'900.00	332'600.00
1141.25	Strassenkorrektion Cristansains				
	Correcziun Cristansains	6'450'956.35		516'156.35	5'934'800.00
1141.27	Abfahrt Marguns				
	Colliaziun Marguns	339'100.00		339'100.00	
1141.33	Sammelprojekt Instandstellung				
	Proget integrel forestel	157'200.00		157'200.00	
1141.34	Gestaltung öffentliche Spielplätze				
	Figuraziun plazzas da giuver	83'900.00		6'700.00	77'200.00
1141.38	Erneuerung Naturlehrpfad				
	Sanaziun senda instructiva	194'300.00		194'299.00	1.00
1143	**Hochbauten**				
	Fabricats sur terra	**25'512'844.90**	**231'849.80**	**2'140'644.90**	**23'604'049.80**
1143.00	Gemeindehaus				
	Chesa cumünela	840'500.00	120'209.70	67'200.00	893'509.70
1143.01	Schulhaus				
	Chesa da scoula	1'893'500.00		151'500.00	1'742'000.00
1143.03	Mehrzweckgebäude Puoz				
	Stabilimaint polivalent Puoz	1'079'100.00		86'300.00	992'800.00
1143.04	Forsthof Cho d'Punt				
	Ufficina forestela Cho d'Punt	116'900.00		9'400.00	107'500.00

6.2 Einzelpositionen detailliert

Konto	Bestandesrechnung Einzelkonto Politische Gemeinde	1. Januar 2015	Veränderung Zuwachs	 Abgang	31. Dezember 2015
1143.05	Werkhof Cho d'Punt				
	Lavuratori Cho d'Punt	574'644.90		46'044.90	528'600.00
1143.09	Alphütten				
	Tegias	58'800.00	70'148.35	4'700.00	124'248.35
1143.12	Schützenhaus Muntarütsch				
	Implaunt da tir Muntarütsch	78'200.00		6'300.00	71'900.00
1143.13	Tuor				
	Tuor	630'100.00		50'400.00	579'700.00
1143.14	Chesa Planta Plaz				
	Chesa Planta Plaz	234'300.00		18'700.00	215'600.00
1143.15	Kirchturm				
	Clucher	116'300.00	41'491.75	9'300.00	148'491.75
1143.17	Parkhaus				
	Chesa da parker	2'528'400.00		202'300.00	2'326'100.00
1143.18	Kindergarten Puoz				
	Scoulina Puoz	4'103'700.00		328'300.00	3'775'400.00
1143.19	Öffentliche Toilette Bellevue				
	Tualetta publica Bellevue	124'200.00		9'900.00	114'300.00
1143.20	Skilift Survih				
	Runel Survih	515'900.00		41'300.00	474'600.00
1143.21	Sport- und Freizeitanlage Promulins				
	Center da sport Promulins	12'510'100.00		1'000'800.00	11'509'300.00
1143.22	Restaurant Survih				
	Restaurant Survih	108'200.00		108'200.00	
1145	**Waldungen und Weiden**				
	Gods e pasculs	**96'302.00**		**96'300.00**	**2.00**
1145.00	Wälder				
	Gods	1.00			1.00
1145.01	Wiesen				
	Prövi	1.00			1.00
1145.17	Waldbauprojekt Samedan 1. Etappe				
	Proget forestel 1. etappa	26'600.00		26'600.00	
1145.18	Waldbauprojekt Samedan 2. Etappe				
	Proget forestel 2. etappa	69'700.00		69'700.00	
1146	**Mobilien**				
	Mobilias	**1'584'219.40**	**237'951.05**	**348'723.40**	**1'473'447.05**
1146.00	EDV-Anlage				
	Implaunt EED	125'575.30	24'695.10	25'175.30	125'095.10
1146.01	IT Infrastruktur Gemeindeschule				
	Infrastructura EED scoula publica	155'694.25		31'194.25	124'500.00
1146.02	Ersatz Telefonanlage				
	Implaunt da telefonia	13'700.00		2'700.00	11'000.00
1146.06	Fahrzeuge				
	Veiculs	898'049.85	213'255.95	211'453.85	899'851.95
1146.07	Pistenfahrzeug Skilift Survih				
	Maschina da fer pistas runel Survih	59'400.00		11'900.00	47'500.00
1146.08	Eismaschine KEB				
	Maschina da pulir glatsch	106'700.00		21'300.00	85'400.00
1146.09	Loipenmaschine				
	Maschina da fer loipas	113'700.00		22'700.00	91'000.00
1146.10	Forstmaschine				
	Maschina per l'revier forestel	111'400.00		22'300.00	89'100.00
115	**Darlehen und Beteiligungen**				
	Imprasts e participaziuns		**100'000.00**		**100'000.00**
1150	**Darlehen und Beteiligungen**		**100'000.00**		**100'000.00**
1152.00	Darlehen Forstrevier Pontresina-Samedan				
	Imprast al revier forestel		100'000.00		100'000.00
116	**Investitionsbeiträge**				
	Contribuziuns per investiziuns	**5'902'538.94**	**648'822.69**	**607'038.94**	**5'944'322.69**
1161	**Investitionsbeiträge**				
	Contribuziuns per investiziuns	**660'200.00**		**52'800.00**	**607'400.00**
1161.01	Sanierung Innbrücke				
	Sanaziun punt da l'En	660'200.00		52'800.00	607'400.00

6.2 Einzelpositionen detailliert

Konto	Bestandesrechnung Einzelkonto Politische Gemeinde	1. Januar 2015	Veränderung Zuwachs	 Abgang	31. Dezember 2015
1162	**Investitionsbeiträge**				
	Contribuziuns per investiziuns	**4'955'738.94**	**563'822.69**	**531'338.94**	**4'988'222.69**
1162.04	IB ABVO				
	Part investiziuns ABVO	236'600.00		18'900.00	217'700.00
1162.05	IB Forstrevier Pontresina-Samedan				
	Part investiziuns revier forestel	67'000.00		5'400.00	61'600.00
1162.07	IB Spital OE				
	CI ospidel EO	2'358'900.00		188'700.00	2'170'200.00
1162.08	IB ARA Sax (Kanal)				
	CI Sarinera Sax (chanel)	382'800.00		30'600.00	352'200.00
1162.09	Investitionsbeiträge ARA Sax				
	Part investiziuns sarinera Sax	1'176'200.00		94'100.00	1'082'100.00
1162.10	IB Alters- und Pflegeheim OE				
	CI Dmura per attempos EO	306'235.60		24'535.60	281'700.00
1162.12	IB Chesa Koch				
	CI Chesa Koch	146'600.00		146'600.00	
1162.15	IB Engadiner Museum				
	CI Museum Engiadinais	60'200.00	290'400.00	4'800.00	345'800.00
1162.20	IB regionale ARA OE				
	Part investiziuns Sarinera EO	221'203.34	273'422.69	17'703.34	476'922.69
1165.00	**Investitionsbeiträge**	**286'600.00**	**85'000.00**	**22'900.00**	**348'700.00**
1165.00	IB Kinderkrippe Chüralla				
	CI Chüralla	286'600.00		22'900.00	263'700.00
1165.00	Beitrag Ski-WM 2014				
	Contribuziun maestraunzas mundielas 2017		85'000.00		85'000.00
117	**Übrige aktivierte Ausgaben**				
	Ulteriuras expensas activedas	**683'901.00**		**141'799.00**	**542'102.00**
1171	**Übrige aktivierte Ausgaben**				
	Ulteriuras expensas activedas	**683'901.00**		**141'799.00**	**542'102.00**
1171.00	Ortsplanung				
	Planisaziun locala	427'400.00		34'200.00	393'200.00
1171.01	Quartierplan Cristansains				
	Plan da quartier Cristansains	34'300.00		34'300.00	
1171.02	Bautenführer				
	Guid edifizis	60'400.00		60'399.00	1.00
1172.00	Grundbuchvermessung				
	Imsüraziun cudesch fundiari	1.00			1.00
1179.02	Infrastruktur Öffentlicher Verkehr OE				
	Infrastructura trafic public EO	161'800.00		12'900.00	148'900.00
2	**PASSIVEN**				
	PASSIVAS	**92'293'885.00**	**23'482'489.65**	**38'108'233.65**	**77'668'141.00**
20	**Fremdkapital**				
	Chapitêl ester	**58'639'530.03**	**22'350'481.69**	**31'271'284.56**	**49'718'727.16**
200	**Laufende Verpflichtungen**				
	Impegns curraints	**3'160'101.18**	**17'374'057.49**	**17'490'054.86**	**3'044'103.81**
2000	**Kreditoren**				
	Crediturs	**2'997'452.36**	**16'908'039.44**	**16'998'773.63**	**2'906'718.17**
2000.00	Kreditoren Sammelkonto				
	Crediturs, conto collectiv	2'097'762.71	14'102'333.09	14'199'496.93	2'000'598.87
2000.01	AHV-Arbeitnehmerbeitrag				
	SVR		811'741.70	811'741.70	
2000.02	PK-Arbeitnehmerbeiträge				
	Chascha da pensiun		875'870.95	875'870.95	
2000.03	UVG/KK Arbeitnehmerbeiträge				
	Sgüraunza d'accidaints		102'322.60	102'322.60	
2000.04	UVG Zusatzversicherung				
	Sgüraunza d'accidaints		3'486.10	3'486.10	
2000.05	Krankenkassenbeiträge				
	Contribuziun chascha d'amalos		32'285.20	32'285.20	
2000.06	Quellensteuer				
	Impostas a la funtauna		21'167.15	9'588.00	11'579.15

6.2 Einzelpositionen detailliert

Konto	Bestandesrechnung Einzelkonto Politische Gemeinde	1. Januar 2015	Veränderung Zuwachs	 Abgang	31. Dezember 2015
2000.40	Vorauszahlungen Debitoren Gemeinde				
	Avanzamaints debituors vschinauncha	1'467.00			971.85
2000.42	Vorauszahlung Handänderungssteuern				
	Avanzamaints impostas da trapass		11'500.00		11'500.00
2000.43	Vorauszahlungen Promulins Arena				
	Avanzamaints Promulins Arena	3'954.15		1'550.00	2'404.15
2005.00	Evang. kommunale Kirchensteuer				
	Impostas evangelicas cumünelas	535.00	10'596.00	3'215.00	7'916.00
2005.01	Evang. kantonale Kirchensteuer				
	Impostas evangelicas chantunelas	187.00	3'703.00	1'124.00	2'766.00
2005.02	Katholische Kirchensteuern				
	Impostas catolicas chantunelas	9'071.00	443.00	11'422.00	-1'908.00
2005.03	STV GR Inkassoprov. Kirchensteuern				
	Provisiun imposta da baselgia		97.90	97.90	
2005.04	Evang. kommunale Kirchensteuer abx-tax				
	Impostas evangelicas cumünelas abx-tax	454'870.50	457'653.05	489'774.20	422'749.35
2005.05	Evang. kantonale Kirchensteuer abx-tax				
	Impostas evangelicas chantunelas abx-tax	135'263.50	140'032.85	146'004.20	129'292.15
2005.06	Katholische Kirchensteuern abx-tax				
	Impostas catolicas chantunelas abx-tax	294'341.50	335'302.00	310'794.85	318'848.65
2006	**Kontokorrente**				
	Conto corrents		**302'512.04**	**302'512.04**	
2006.00	Kontokorrent Kanton				
	Conto corrent chantunel		235'668.83	235'668.83	
2006.10	Kontokorrent Forstrevier				
	Pontresina-Samedan				
	Conto corrent al revier forestel		66'843.21	66'843.21	
2009	**Mehrwertsteuer**				
	Imposta sü la plüvalur	**162'648.82**	**163'506.01**	**188'769.19**	**137'385.64**
2009.00	MWSt Abwicklungskonto				
	Imposta sü la plüvalur	162'648.82	163'506.01	188'769.19	137'385.64
201	**Kurzfristige Schulden**				
	Impegns da cuorta düreda	**1'500'000.00**	**1'000'000.00**	**2'500'000.00**	
2010	**Banken**				
	Bancas	**1'500'000.00**	**1'000'000.00**	**2'500'000.00**	
2010.01	GKB Fester Vorschuss				
	BCG imprast fix	1'500'000.00	1'000'000.00	2'500'000.00	
202	**Mittel- und langfristige Schulden**				
	Impegns da lungia düreda	**52'900'000.00**	**3'000'000.00**	**10'200'000.00**	**45'700'000.00**
2021	**Darlehen**				
	Imprasts	**52'900'000.00**	**3'000'000.00**	**10'200'000.00**	**45'700'000.00**
2021.13	UBS Fester Vorschuss				
	Imprast UBS	1'200'000.00		1'200'000.00	
2021.15	BRE Festdarlehen				
	Imprast BRE	2'000'000.00			2'000'000.00
2021.16	CS Festvorschuss				
	Imprast CS	1'200'000.00			1'200'000.00
2021.17	PostFinance Schuldscheindarlehen				
	Imprast PostFinance	5'000'000.00			5'000'000.00
2021.18	PostFinance Schuldscheindarlehen				
	Imprast PostFinance	4'000'000.00		4'000'000.00	
2021.19	PostFinance Schuldscheindarlehen				
	Imprast PostFinance	5'000'000.00			5'000'000.00
2021.20	PostFinance Schuldscheindarlehen				
	Imprast PostFinance	5'000'000.00			5'000'000.00
2021.21	PostFinance Schuldscheindarlehen				
	Imprast PostFinance	5'000'000.00			5'000'000.00
2021.22	PostFinance Schuldscheindarlehen				
	Imprast PostFinance	5'000'000.00		5'000'000.00	
2021.23	PostFinance Schuldscheindarlehen				
	Imprast PostFinance	5'000'000.00			5'000'000.00
2021.24	PostFinance Schuldscheindarlehen				
	Imprast PostFinance	2'500'000.00			2'500'000.00

6.2 Einzelpositionen detailliert

Konto	Bestandesrechnung Einzelkonto Politische Gemeinde	1. Januar 2015	Veränderung Zuwachs	 Abgang	31. Dezember 2015
2021.25	GKB Fester Vorschuss				
	Imprast GKB	2'000'000.00			2'000'000.00
2021.26	GKB Fester Vorschuss				
	Imprast GKB	3'000'000.00			3'000'000.00
2021.27	GKB Fester Vorschuss				
	Imprast GKB	2'000'000.00			2'000'000.00
2021.28	GKB Fester Vorschuss				
	Imprast GKB	2'000'000.00			2'000'000.00
2021.29	GKB Fester Vorschuss				
	Imprast GKB	2'000'000.00			2'000'000.00
2021.30	GKB Fester Vorschuss				
	Imprast GKB	1'000'000.00			1'000'000.00
2021.30	GKB Fester Vorschuss				
	Imprast GKB		3'000'000.00		3'000'000.00
205	**Passive Abgrenzungsposten**				
	Passivas transitorias	**1'079'428.85**	**976'424.20**	**1'081'229.70**	**974'623.35**
2050	**Transitorische Passiven**				
	Passivas transitorias	**1'079'428.85**	**976'424.20**	**1'081'229.70**	**974'623.35**
2050.00	Transitorische Passiven				
	Passivas transitorias	1'079'428.85	974'721.95	1'079'527.45	974'623.35
2050.99	Durchlaufkonto				
	Conto transitoric		1'702.25	1'702.25	
28	**Spezialfinanzierungen**				
	Finanziaziuns specielas	**15'685'021.47**	**1'082'939.04**	**6'836'949.09**	**9'931'011.42**
280	**Spezialfinanzierungen**				
	Finanziaziuns specielas	**15'685'021.47**	**1'082'939.04**	**6'836'949.09**	**9'931'011.42**
2800	**Verpflichtung Wasser**				
	Oblig finanziaziun speciela ova	**2'530'349.46**	**397'966.47**		**2'928'315.93**
2800.00	Wasserversorgung				
	Provedimaint d'ova	2'530'349.46	397'966.47		2'928'315.93
2810	**Verpflichtung Abwasser**				
	Oblig finanziaziun spec. chanalisaziun	**1'289'548.21**		**646'226.79**	**643'321.42**
2810.01	Kanalisation				
	Chanalisaziun	1'289'548.21		646'226.79	643'321.42
2820	**Verpflichtung Abfall**				
	Oblig finanziaziun speciela immundizchas	**450'630.72**	**115'353.42**		**565'984.14**
2820.01	Verpflichtung Abfallbeseitigung				
	Alluntanamaint immundizchas	450'630.72	115'353.42		565'984.14
2880	**Vorfinanzierung**				
	Prefinanziaziun	**1'125'000.00**	**565'638.45**		**1'690'638.45**
2880.20	Vorfinanzierung regionale ARA				
	prefinanziaziun ARA	1'125'000.00	565'638.45		1'690'638.45
2890	**Übrige**				
	Ulteriurs	**10'289'493.08**	**3'980.70**	**6'190'722.30**	**4'102'751.48**
2890.03	Bodenerlöskonto				
	Conto richev vendita da terrain	3'364'462.15	2'480.70	3'632.70	3'363'310.15
2890.04	Einkauf Sammelschutzräume				
	Acquist localiteds protecziun civila	484'868.50		19'869.90	464'998.60
2890.05	Autoabstellplätze				
	Parkegis	132'207.05			132'207.05
2890.07	Ersatzabgabe Hauptwohnungsanteil				
	Taxa da cumpensaziun abitaziuns principe	6'166'497.00		6'166'497.00	
2890.12	Legat Privatnachlass				
	Legat ierta privata	75'431.77			75'431.77
2890.13	Cultura Samedan				
	Cultura Samedan	207.35			207.35
2890.14	Futura Samedan / ETK				
	Futura Samedan / ETK	24'305.65			24'305.65
2890.15	Engadin Snow & Fun School AG ETK				
	Engadina Snow & Fun Scoula SA ETK	21'228.96			21'228.96

6.2 Einzelpositionen detailliert

Konto	Bestandesrechnung Einzelkonto Politische Gemeinde	1. Januar 2015	Veränderung Zuwachs	 Abgang	31. Dezember 2015
2890.99	Grabmiete- und Pflege Fit e cultivaziun da fossas	20'284.65	1'500.00	722.70	21'061.95
29	**Eigenkapital** **Chapitêl egen**	**17'969'333.50**	**49'068.92**		**18'018'402.42**
290	**Eigenkapital** **Chapitêl egen**	**17'969'333.50**	**49'068.92**		**18'018'402.42**
2900	**Eigenkapital** **Chapitêl egen**	**17'969'333.50**	**49'068.92**		**18'018'402.42**
2900.00	Eigenkapital Chapitêl egen	17'969'333.50	49'068.92		18'018'402.42

7. Gesamtergebnis

Nummer	Gesamtergebnis Politische Gemeinde	Rechnung 2015 Aufwand	Rechnung 2015 Ertrag	Budget 2015 Aufwand	Budget 2015 Ertrag	Rechnung 2014 Aufwand	Rechnung 2014 Ertrag
1.	**LAUFENDE RECHNUNG**	**42'470'354.25**	**42'519'423.17**	**29'189'470**	**27'709'980**	**29'980'446.07**	**29'671'431.27**
	Aufwandüberschuss				1'479'490		309'014.80
	Ertragsüberschuss	49'068.92					
	TOTAL	**42'519'423.17**	**42'519'423.17**	**29'189'470**	**29'189'470**	**29'980'446.07**	**29'980'446.07**
2.	**INVESTITIONSRECHNUNG**	**1'618'211.90**	**243'187.60**	**1'685'000**	**210'000**	**1'141'298.90**	**1'445'837.40**
	Nettoinvestitionszunahme		1'375'024.30		1'475'000		
	Nettoinvestitionsabnahme					304'538.50	
	TOTAL	**1'618'211.90**	**1'618'211.90**	**1'685'000**	**1'685'000**	**1'445'837.40**	**1'445'837.40**
3.	**FINANZIERUNG**						
	Nettoinvestitionszunahme	1'375'024.30		1'475'000			
	Nettoinvestitionsabnahme						304'538.50
	Abschreibungen		11'170'785.16		4'425'000		4'687'014.04
	Ertragsüberschuss LR		49'068.92				
	Aufwandüberschuss LR			1'479'490		309'014.80	
	Einlagen Spezialfinanzierung		1'075'819.89		869'055		1'084'637.18
	Entnahmen Spezialfinanzierung	646'226.79		770'535		631'754.84	
	Finanzierungsüberschuss	10'274'422.88		1'569'030		5'135'420.08	
	Finanzierungsfehlbetrag						
	TOTAL	**12'295'673.97**	**12'295'673.97**	**5'294'055**	**5'294'055**	**6'076'189.72**	**6'076'189.72**

8. Bericht an die Gemeindeversammlung

8.1 Behördenverzeichnis

8.1.1 Gemeindevorstand für das Jahr 2015

Präsident	Jon Fadri Huder
Vizepräsident	Gian Sutter
Gemeindeschreiber	Claudio Prevost

Departement	**Effektiv**	**Stellvertreter**
Finanzen und Wirtschaft	Jon Fadri Huder	Alfi Stoisser
Bildung und soziale Wohlfahrt	Patric Morell	Silvano Manzoni
Bau und Planung	Silvano Manzoni	Jon Fadri Huder
Tourismus, Kultur und Freizeit	Andrea Parolini	Gian Sutter
Umwelt	Alfi Stoisser	Patric Morell
Öffentliche Sicherheit	Annigna Nick Steiner	Andrea Parolini
Verkehr	Gian Sutter	Annigna Nick Steiner

8.1.2 Geschäftsprüfungskommission für das Jahr 2015

Präsidentin	Alice Bisaz
Mitglieder	Gian Reto Melchior
	Duri Zisler

8.2 Bericht des Gemeindevorstandes

Der Gemeindevorstand hielt im Berichtsjahr 2015 23 ordentliche Sitzungen und eine Klausurtagung ab und behandelte dabei 254 Geschäfte. Zudem wirkten die einzelnen Mitglieder in Kommissionen, regionalen Verbänden, im Kreisrat und in weiteren Institutionen mit. Die wichtigsten Geschäfte seien nachfolgend erwähnt:

8.2.1 Allgemeines/Finanzen und Wirtschaft

Die Regionalentwicklung war bis anhin eine Angelegenheit des Kreises. Mit der Gebietsreform muss diese Aufgabe neu geregelt werden. Die Statuten der Region Maloja sehen die Regionalentwicklung als potenziell regionale Aufgabe vor. Die Übertragung von Aufgaben durch die Gemeinden an die Region erfolgt mittels Leistungsvereinbarung. Der Gemeindevorstand genehmigte die **Leistungsvereinbarung betreffend Regionalmanagement** zwischen der Gemeinde und der Region Maloja. Die Leistungsvereinbarung regelt den Leistungsumfang, die Finanzierung sowie die Zusammenarbeit zwischen der Gemeinde und der Region. Die Vereinbarung trat am 1. Januar 2016 in Kraft und dauert 4 Jahre. Die Region erfüllt die übertragene Aufgabe gemäss dem „Konzept Regionalmanagement Graubünden 2016–2023".

Die Gemeinde Pontresina bot der Gemeinde Samedan an, überschüssige Liquidität in Form eines Darlehens zu platzieren. Der Gemeindevorstand nahm das Angebot dankend an und schloss einen **Darlehensvertrag mit der Gemeinde Pontresina** über CHF 5 Mio. für die Dauer von 3 Jahren und einem Zinssatz von 0.5% ab. Zum grossen Erstaunen löste diese banale, für beide Gemeinden gewinnbringende Finanztransaktion ein ungeahntes Medienecho aus. Mit einem völlig unspektakulären Vorgang schaffte es die Gemeinde Samedan in die Schlagzeilen der nationalen Medien und gar in die Berichterstattung des Schweizer Fernsehens.

Mit einer **Anpassung des kantonalen Zivilschutzgesetzes** wollte das kantonale Departement für Justiz, Sicherheit und Gesundheit die Gemeinden verpflichten, die Ersatzbeiträge für Zivilschutzplätze in einen kantonalen Ausgleichsfonds zu überweisen. Aufgrund dieser Regelung hätte ein Teil der Gemeinden dem Kanton CHF 17 Mio. abliefern müssen. Die Gemeinde Samedan hätte dadurch CHF 527'000 verloren. Aufgrund des erheblichen Widerstandes seitens der betroffenen Gemeinden – auch der Gemeinde Samedan – verzichtete der Kanton in seiner Botschaft an den Grossen Rat auf den Einzug der Ersatzbeiträge.

Anlässlich der Budgetversammlung vom 5. Dezember 2013 haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger den Bericht und die Beurteilung des Gemeindevorstandes zur Situation der Gemeindefinanzen zur Kenntnis genommen und den Gemeindevorstand ermächtigt und beauftragt, die erforderlichen **Massnahmen zur Sanierung des Finanzhaushaltes** zu treffen und umzusetzen. Dies beinhaltet die Verpflichtung, die Gemeinderechnung bis 2016 um CHF 5 Mio. zu entlasten und die Verschuldung sukzessive auf ein tragbares Mass abzubauen. Dieser Auftrag wurde im Jahr 2015 konsequent und beharrlich weitergeführt. Sämtliche ausgabenwirksamen Tätigkeiten und Prozesse wurden systematisch hinsichtlich ihrer Dringlichkeit, Notwendigkeit und Wirksamkeit überprüft sowie einer Kosten-Nutzen-Analyse unterworfen. Gegebenenfalls wurden Ausgaben gestrichen oder gekürzt, Leistungen reduziert und Prozesse angepasst. Das Ergebnis zeigt sich in einer weiteren Reduktion der Kosten.

Unsere **Zweitwohnungsbesitzer** können zwar nicht aktiv am politischen Meinungs- und Entscheidungsbildungsprozess teilhaben, prägen aber mit ihrer regelmässigen Präsenz trotzdem das wirtschaftliche, gesellschaftliche und kulturelle Bild und die Entwicklung der Gemeinde wesentlich mit. Die Zweitwohnungsbesitzer sind nicht nur eine bedeutende Stütze der Gemeinde, sondern mit ihrem weit verzweigten Netzwerk auch wichtige Botschafter für den Standort Samedan und die Region Oberengadin. Der Gemeindevorstand bemüht sich deshalb, die Verbundenheit und Identität der Zweitwohnungsbesitzer mit der Gemeinde zu stärken, das gegenseitige Verständnis zu fördern sowie den regelmässigen Kontakt zu pflegen. Eine wichtige und inzwischen institutionalisierte Plattform dafür ist der seit 2003 jedes Jahr durchgeführte Informationsapéro im Rahmen des Dorffestes.

Zusätzlich zum Informationsapéro für Zweitwohnungsbesitzer fand am 28. Dezember 2015 erstmals ein informeller Gedankenaustausch statt. Diese Plattform wurde unter dem Namen **„Impulscontact"** lanciert. Ziel ist es, sich in entspannter Atmosphäre zu begegnen und in einem konstruktiven Gesprächsklima Meinungen auszutauschen. Es gilt der Grundsatz: man trifft sich nicht um zu kritisieren, sondern um positive Impulse zu setzen.

Die politische Gemeinde hat der **SHELL Switzerland AG** ein **Baurecht am Grundstück Nr. 1092** in Punt Muragl für den Betrieb der Tankstelle bis Ende 2016 eingeräumt. Gestützt auf ein Optionsrecht der Bauberechtigten wurde das Baurecht um weitere fünf Jahre bis Ende 2021 verlängert.

Der Kanton Graubünden prüfte den **Erlass eines kantonalen Gesetzes über das Öffentlichkeitsprinzip**. Der Gemeindevorstand attestierte dem Vorhaben gutgemeinte Absichten. Bei näherer Betrachtung erwies sich das Öffentlichkeitsgesetz allerdings als bürokratische Übung ohne substanziellen Mehrwert. Der Gesetzesentwurf sah u.a. vor, dass jede Person, unabhängig von Alter, Wohnsitz und Staatsangehörigkeit, ohne Nachweis eines besonderen Interesses kostenlosen Zugang zu amtlichen Dokumenten beanspruchen kann. Damit wäre das bisherige Amtsgeheimnis – also das „Bankgeheimnis" der öffentlichen Verwaltung – aufgegeben worden. Eine solche Öffnung hätte im Grundsatz alle Dokumente – also auch solche von Privatpersonen im Verkehr mit der öffentlichen Verwaltung – betroffen und dadurch den Persönlichkeitsschutz des einzelnen Bürgers aufs Spiel gesetzt. Gesamthaft betrachtet erachtete der Gemeindevorstand den Mehrwert im Vergleich zu den Risiken des Öffentlichkeitsprinzips als gering. Im Rahmen des Vernehmlassungsverfahrens äusserte der Gemeindevorstand seine Kritik und seine Zweifel und sprach sich zusammen mit vielen anderen Gemeinden gegen das Öffentlichkeitsprinzip auf Gemeindeebene aus. Aufgrund dieses grossen Widerstandes hat die Regierung vorgeschlagen, das Öffentlichkeitsprinzip auf die Ebene des Kantons zu beschränken. Der Entscheid des Grossen Rates ist noch ausstehend.

Im Rahmen des kantonalen Projekts **„Agenda 2030 Graubünden"** haben sich Vertreterinnen und Vertreter aus Politik und Wirtschaft der Regionen Oberengadin, Bergell und Valposchiavo, unterstützt durch das Amt für Wirtschaft und Tourismus und das Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO), gemeinsam über die künftigen Herausforderungen und geeigneten Strategien Gedanken gemacht. Daraus ist die Standortentwicklungsstrategie Oberengadin/ Bergell/ Valposchiavo entstanden. Sie zeigt die von den Regionen angestrebten Ziele und Schwerpunkte der Standortentwicklung und enthält einen konkreten Massnahmenplan. Die Standortentwicklungsstrategie dient Bund, Kanton und Gemeinden als Orientierungsgrösse für standortpolitische und raumplanerische Entscheidungen in der Region. Mit einer gemeinsamen Vorstellung über die gewünschte wirtschaftliche Entwicklung sollen die knappen Mittel und beschränkten Ressourcen nachhaltig eingesetzt werden. Der Gemeindevorstand nahm die Strategie als Orientierungsrahmen für die regionale Entwicklung zur Kenntnis. Die Schlussfolgerungen der Analyse wurden im Grundsatz geteilt und die Schwerpunkte der Standortentwicklung unterstützt.

Die **Leistungsvereinbarung zwischen der Spitex Oberengadin und den Gemeinden** wurde überarbeitet. Mit der Leistungsvereinbarung übertragen die Gemeinden die Dienste der häuslichen Pflege und Betreuung im Sinne des Krankenpflegegesetzes (KPG) der Spitex Oberengadin, namentlich die Pflegeleistungen, die Leistungen der Akut- und Übergangspflege, die hauswirtschaftlichen und betreuerischen Leistungen sowie den Mahlzeitendienst. Die Gemeinde kann die Spitex mit der Erbringung weiterer Dienstleistungen beauftragen. Die Leistungen der Spitex werden durch Beiträge der obligatorischen Krankenpflegeversicherung, Kostenbeteiligungen der Klienten, Mitgliederbeiträge, Spenden, Leistungsbeiträge des Kantons und der Gemeinden gemäss KPG, sowie einen fixen Jahresbeitrag der Gemeinden von gesamthaft CHF 100'000 finanziert. Massgebend für die Aufteilung des fixen Jahresbeitrages ist der Kreisverteilschlüssel. Die neue Leistungsvereinbarung gilt für drei Jahre ab 01.01.2015.

8.2.2 Bau und Planung

Im Jahr 2015 wurden 21 **Baugesuche** eingereicht (Vorjahr 34). Die Gesuche betrafen 4 Neubauten (Vorjahr 7) sowie 17 Umbauten und Erweiterungen (Vorjahr 27). Der Rest verteilt sich auf kleinere Gesuche und 52 Bauvorhaben im Meldeverfahren. Mit Ausnahme von zwei Fällen konnten alle Gesuche bewilligt werden. Die erteilten Baubewilligungen lösten ein geschätztes Bauvolumen von CHF 9.4 Mio. aus (Vorjahr knapp CHF 7 Mio.)

Im Hinblick auf eine kommunale Anschlussgesetzgebung zum neuen eidgenössischen Zweitwohnungsgesetz ZWG hat der Gemeindevorstand eine **Planungszone** über das ganze Gemeindegebiet erlassen. Ziel der Planungszone ist die Prüfung ergänzender Regelungen zum ZWG, insbesondere betreffend Zweitwohnungen und touristisch bewirtschafteten Wohnungen im Zusammenhang mit strukturierten Beherbergungsbetrieben/Hotels sowie betreffend Zweitwohnungen in geschützten oder ortsbildprägenden Bauten. Die Planungszone gilt einstweilen für 2 Jahre.

Mit Vermögensübertragungsvertrag vom 12. Dezember 2012 wurde das Pfadiheim Samedan der politischen Gemeinde Samedan übertragen. Im Gegenzug übernahm die Gemeinde die Hypothek sowie die ausstehenden Verpflichtungen. Nach der erfolgten Übernahme galt es, die künftige Nutzung des Gebäudes zu regeln. In Zusammenarbeit mit dem kantonalen Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (KIGA) konnte ein vielversprechendes Nutzungskonzept für ein **Arbeitsmarkt-Kompetenz-Zentrum** entwickelt werden. Stellensuchenden Personen aus der Region werden im Rahmen eines Einsatzprogrammes Trainingsarbeiten von einfachen Hilfsarbeiten bis hin zum kaufmännischen Bereich angeboten. Damit soll bewirkt werden, dass die Dauer der Arbeitslosigkeit verkürzt wird, die Ausgrenzung von Betroffenen aus dem Erwerbs- und Gesellschaftsleben verhindert wird und sich die Folgekosten reduzieren lassen. Nachdem die Gemeindeversammlung am 4. Dezember 2014 den erforderlichen Umbaukredit von CHF 300'000 gewährte, konnte mit dem Bau-, Verkehrs- und Forstdepartement Graubünden ein Mietvertrag über sechs Jahre mit einem jährlichen Mietzins von CHF 50'000 abgeschlossen werden, dies mit dem klaren Bekenntnis, das Arbeitsmarkt-Kompetenz-Zentrum über die feste Vertragsdauer von sechs Jahren hinaus langfristig zu betreiben, sofern der regionale Bedarf weiterhin besteht. Der Umbau erfolgte im Frühjahr 2015. In einer ersten Phase wurden die Wand- und Bodenbeläge bis auf die Tragkonstruktion zurückgebaut, die Elektroinstallation saniert, die Bodenheizung installiert und der bestehende Holzofen samt Kamin entfernt. In einer zweiten Phase erfolgten der Innenausbau (Neubau Innentreppe, Sanierung Nasszellen, Fenstervergrösserung) und die Dachsanierung. Am 1. Juni 2015 nahm das Arbeitsmarkt-Kompetenz-Zentrum die operative Tätigkeit auf.

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 27. Oktober 2011 wurde eine **Teilrevision der Ortsplanung Sper l'En** beschlossen. Im Zentrum der Revision stand die Schaffung einer Hotel- und Wohnzone auf dem Areal Sper l'En. Eine dagegen erhobene Planungsbeschwerde konnte aufgrund eines Vergleiches, abgeschrieben werden. Eine zweite Planungsbeschwerde wurde von der Regierung vollumfänglich abgewiesen. Leider wurde auch der Entscheid der Regierung am 24. Februar 2014 von einem Zweitwohnungsbesitzer an das Verwaltungsgericht weitergezogen. Das Verwaltungsreicht hiess die Beschwerde mit Entscheid vom 13. Januar 2015 gut. Dagegen erhob die Gemeinde ihrerseits Beschwerde beim Bundesgericht. Mit Urteil vom 16. Oktober 2015 gab das Bundesgericht der Gemeinde Recht. Der angefochtene Entscheid wurde aufgehoben und an das Verwaltungsgericht zur Neubeurteilung zurückgewiesen. Die Gemeinde hatte geltend gemacht, das Urteil des Verwaltungsgerichtes beruhe auf einer offensichtlich unrichtigen Feststellung des Sachverhaltes, indem davon ausgegangen wurde, dass das Gebiet Sper l'En sich in der qualifizierten Pufferzone und nicht in der einfachen Pufferzone des UNESCO-Welterbes befinde. Das Bundesgericht teilte diese Auffassung und gelangte zum Schluss, dass der Entscheid des Verwaltungsgerichtes „mit der tatsächlichen Situation im klaren Widerspruch steht und sich nicht nur in der Begründung, sondern auch in den rechtlichen Auswirkungen als offensichtlich unhaltbar und demnach willkürlich erweist." Trotz des Urteils des Bundesgerichtes sind die ortsplanerischen Voraussetzungen für die Weiterverfolgung des Projektes für die künftige Nutzung des Areals Sper l'En in Form eines Hotels mit Restaurant und einer Wohnüberbauung für Einheimische nach wie vor nicht gegeben.

Die **Wärmeerzeugungsanlage im Gemeindehaus** erlitt im April 2013 einen Defekt. Als Sofortmassnahmen wurden die Wärmepumpen ersetzt und mit einem Elektrospeichereinsatz unterstützt. Dieses Provisorium war allerdings aufgrund der Energiegesetzgebung nur vorübergehend zulässig und musste abgelöst werden. Nach Prüfung aller möglichen Varianten kristallisierte sich der Anschluss von zusätzlichen Erdsonden als sinnvollste Lösung heraus. In einem ersten Schritt wurden im Herbst 2015 drei zusätzliche Erdsonden à je 200 m im hinteren Bereich des Gemeindehauses angeschlossen. Als letzter Schritt werden im Jahr 2016 weitere drei Erdsonden erstellt. Dies ist im Bereich vor dem Eingang des Gemeindesaals vorgesehen.

Im Februar 2009 reichte die Swisscom AG ein Gesuch für den Bau einer **Mobilfunkanlage in der Nähe des Bahnhofes Bever** ein. Die Anlage dient der Mobilfunkversorgung der Gemeinde Bever. Gegen die von der Gemeinde Samedan erteilte Baubewilligung erhoben die Gemeinde Bever und verschiedene Privatpersonen Beschwerde beim Verwaltungsgericht Graubünden. Das berufene Gericht hob die angefochtene Baubewilligung in einem ersten Entscheid im Mai 2011 auf und wies die Gemeinde Samedan an, das Verfahren unter Mitwirkung der Gemeinde Bever und unter Berücksichtigung von Alternativstandorten nochmals aufzurollen. Gegen den daraufhin ergänzten Bauentscheid vom Juli 2013 erhob die Gemeinde Bever erneut Beschwerde beim Verwaltungsgericht. Das Verwaltungsgericht kam nun in seinem Urteil zum Schluss, dass die Baubewilligung der Gemeinde Samedan rechtens sei. Der sich über 5 Jahre hinziehende Rechtsstreit fand damit ein Ende und die Mobilfunkanlage konnte realisiert werden.

Die Stimmberechtigten der Gemeinde Samedan hatten an der Gemeindeversammlung vom 4. Dezember 2014 eine Teilrevision der Ortsplanung, umfassend die **Änderung von Art. 105a Abs. 4 des Baugesetzes** beschlossen. Im Rahmen der Beschwerdeauflage sind keine Eingaben erfolgt. In der Folge konnte die Regierung des Kantons Graubünden die beschlossene Teilrevision des Baugesetzes genehmigen. Mit dieser Anpassung des Baugesetzes fliessen die angesammelten Mittel aus der Ersatzabgabe für die Befreiung der Hauptwohnungsverpflichtung direkt in die allgemeine Staatskasse und nicht wie ursprünglich vorgesehen erst im Jahre 2020.

Die Fundamente der **Fussgängerbrücken auf dem Inndamm zwischen Sper l'En und Ochsenbrücke** waren stark in Mitleidenschaft gezogen, was das Befahren mit Unterhaltsfahrzeugen aus Sicherheitsgründen nicht mehr zuliess. Als Sofortmassnahme wurde eine Verstärkung der Stahl-Auflager mit Bodenverankerungen und Stahlstützen vorgenommen. Die nachhaltige Sanierung erforderte aufwendigere Betonierungsarbeiten. Diese wurden im April/Mai 2015 ausgeführt.

Im Sommer 2015 wurde der **Kirchturm Plaz** saniert. An der Fassade wurden im Frühling 2014 unterhalb der Zwiebel am Mauerwerk und am Verputz Schäden mit Wassereintritt festgestellt. Eine rasche Sanierung war somit unumgänglich. Dafür musste ein Gerüst über die gesamte Höhe des Kirchturms an der Via Crappun aufgestellt werden. Während den Auf- und Abbauarbeiten des Gerüstes musste die Via Crappun für einzelne Tage für den Verkehr gesperrt werden.

Die **Alpen Sass Nair und Clavadatsch** wurden im Sommer 2015 saniert. Bei der Alp Sass Nair musste die Stützmauer unterhalb des Gebäudes neu erstellt werden, da diese zusammengebrochen war. Die neue Stützmauer wurde unterhalb des Gebäudes am gleichen Standort samt Entwässerung und Hinterfüllung erstellt.

Neue Stützmauer mit Steinkörben bei der Alp Sass Nair

Bei der Alp Clavadatsch wurde die Rückwand der Fassade infolge Hangwasserdruckes und eindringender Feuchtigkeit saniert und abgedichtet.

Am 25. September 2015 fand die Preisverleihung des Prix Lignum und des Sonderpreises **„Holz mit Pfiff"** statt. Von den im Sonderpreis eingegebenen 41 Projekten wurden zwei Auszeichnungen und sechs Anerkennungspreise vergeben. In der Kategorie „Innenausbau" erhielt der **Dreifachkindergarten Puoz** den Sonderpreis „Holz mit Pfiff" 2015. „Holz mit Pfiff" ist eine ergänzende Ausschreibung zum Prix Lignum 2015 zur Förderung der Holzanwendung und des Holzhandwerks im Kanton Graubünden. Der Graubünden Holz Sonderpreis „Holz mit Pfiff" zeichnet herausragende Projekte aus und honoriert die Leistungen der Beteiligten. Ausgezeichnet werden besonders hochwertige, zukunftsweisende und handwerklich überragende Projekte in Holz.

8.2.3 Kultur, Freizeit und Volkswirtschaft

Die Skilift Survih AG bekundet Mühe, geeignetes Betriebspersonal in Saisonanstellung zu finden. Die Gemeinde wurde deshalb angefragt, ob auf der Basis einer **Kooperationsvereinbarung** eine auf den **Gemeindewerkdienst** und den **Skilift** aufgeteilte Ganzjahresstelle geschaffen werden könnte. Im Interesse eines geregelten Skiliftbetriebes unterstützte der Gemeindevorstand dieses Anliegen. Die Kooperation wird im Rahmen einer im Sommer 2016 anstehenden Pensionierung eines Werkdienstmitarbeiters umgesetzt. Als Ersatz wurde eine Person angestellt, welche für den technischen Unterhalt der Skilift-Infrastruktur befähigt ist.

Am 4. Juli 2015 fand der **Trailrunning-Event „Ultraks"** mit den Streckenvarianten 16 km, 30 km und 46 km statt. Start und Ziel war in Pontresina. Dem Veranstalter Outdoor Unlimited SARL wurde die Bewilligung für die Benützung der auf Gemeindegebiet Samedan gelegenen Streckenabschnitte mit Auflagen erteilt. Betroffen waren die Gebiete Val Roseg zwischen Acla Colani und Fuorcla Surlej sowie Teile der Wanderwege in der Val Muragl Richtung Chamanna Segantini und Unterer Schafberg.

Die aktuelle **Linienführung der Langlaufloipe im Bereich der Talstation der Muottas Muragl-Bahn** ist sowohl für den normalen Langlaufbetrieb als auch insbesondere für den Engadin Skimarathon suboptimal. Wegen mehrerer Richtungsänderungen in teilweise anspruchsvollem Gelände ist das Trassee auch aus sicherheitstechnischer Sicht problematisch. Mit einer neuen, gestreckten Linienführung auf dem Abschnitt zwischen der Talstation und der RhB-Haltestelle soll die Situation entschärft werden. Die geplante Linienführung ist wesentlich übersichtlicher und entspricht abgesehen davon auch dem genehmigten Generellen Erschliessungsplan Verkehr. Das Projekt ist mit der RhB, den betroffenen Grundeigentümern und Pächtern, Engadin St. Moritz Mountains AG sowie mit dem Engadin Skimarathon abgesprochen. Die Korrektion erfolgt mittels Geländemodulation und erfordert eine kleinflächige Rodung. Die bestehende Loipe wird aufgehoben. Der Gemeindevorstand genehmigte die Projektpläne und leitete das erforderliche BAB-Verfahren in die Wege.

Private Leistungsträger hatten im Jahr 2014 den Wunsch geäussert, das **Val Roseg touristisch zu inszenieren**. Pontresina Tourismus hatte daraufhin dieses Anliegen aufgenommen und ein Grobkonzept zur Realisierung eines Erlebniswegs entwickelt. Die Idee wurde im Sommer 2014 allen involvierten Parteien vorgestellt. Nach einer ersten eher kritischen Beurteilung äusserte sich der Gemeindevorstand nicht grundsätzlich gegen das Konzept zur Förderung der touristischen Nutzung in der Val Roseg, dies unter der Voraussetzung, dass das Projekt angepasst wird. Zentrales Anliegen ist es, die Val Roseg entdecken zu lassen und nicht zu inszenieren. Dementsprechend sollen die baulichen Massnahmen und die künstlichen Objekte auf ein Minimum beschränkt werden. Eine weitere Voraussetzung ist, dass die Finanzierung der Investitionskosten, des baulichen und betrieblichen Unterhaltes sowie eines allfälligen Rückbaus durch die Initianten sichergestellt ist.

Mit dem Ziel, die Promulins Arena stärker zu positionieren und zu vermarkten, wurde der **Start des Frauenlaufes** von Cho d'Punt nach Promulins verlegt. Zusammen mit dem Engadin Skimarathon ESM wurde die neue Streckenführung festgelegt und die dafür erforderlichen Geländeanpassungen und baulichen Massnahmen vorgenommen. Erstmals wurden die Eröffnungsfeier der Marathonwoche und der Start des Frauenlaufs im Sportzentrum Promulins ausgetragen. Sämtliche Beteiligten – OK, Voluntaris, Gemeinde und insbesondere die Läuferinnen –, äusserten sich durchwegs positiv zum neuen Standort.

Im Rahmen der Vernehmlassung zum Masterplan Mountainbikes hatte der Gemeindevorstand im Jahr 2014 entschieden, die Mountainbike-Routen im Gebiet Muntatsch-Padella auf der ausgebauten Strecke Muntarütsch – Alp Muntatsch – Alp Munt – Suot Padella – Marguns/Trais Fluors zu kanalisieren und für die übrigen Wanderwege ein **amtliches Fahrverbot für Mountainbiker** zu erlassen. Diese Ankündigung war nicht unumstritten und provozierte einige Kritik. Die Umsetzung ist noch ausstehend.

Seit 2011 wird in Samedan der **Dorfmarkt** mit grossem Erfolg durchgeführt. Das Konzept des Dorfmarktes hat sich bewährt und trägt viel zur Belebung des Dorfkerns bei. Zwischen dem 2. Juni und dem 29. September fanden im Jahr 2015 jeden Dienstag Wochenmärkte statt. Der Wochenmarkt dauerte jeweils von 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr und fand auf dem Dorfplatz statt. Der Wochenmarkt hat sich zu einem beliebten Treffpunkt etabliert.

Das **Dorffest Samedan** hat sich als attraktiver Anlass mit Anziehungskraft weit über die Gemeindegrenzen hinaus etabliert. Erneut war der Aufmarsch an Einheimischen aus der ganzen Region und an Gästen gross. Die Festansprache wurde von Ladina Heimgartner, Direktorin Radio e Televisiun Rumantscha RTR, gehalten. Zuvor fand die traditionelle Ehrung der erfolgreichen Samedner Sportlerinnen und Sportler statt. Im Rahmen des Dorffestes fand der inzwischen traditionelle **Informationsapéro für die Zweitwohnungsbesitzer** im Park der Chesa Planta statt.

Der **Gratisbus Samedan–Bever** wurde auch in der Wintersaison 2014/2015 betrieben und verkehrte von Mitte Dezember bis Mitte März. Der Auftrag für den Betrieb wurde wiederum an die Firma Edelweiss–Reisen Celerina erteilt. Die Gemeinde Bever beteiligte sich daran im bisherigen Rahmen.

Ende Juli 2015 wurde eine Wanderin auf einer Weide oberhalb von Laax von Kühen so schwer verletzt, dass sie noch auf der Unfallstelle verstarb. In der Folge gelangt die Bündner Arbeitsgemeinschaft für Wanderwege BAW mit dem Hinweis an die Gemeinden, dass in erster Linie die Gemeinden sowie die Eigentümer und Pächter der Alpen für die Sicherheit der Wegbenutzer verantwortlich sind. Der Gemeindevorstand nahm dies zur Kenntnis und beauftragte die Kommission Alpen und Weiden, die Situation für Samedan zu beurteilen, dem Gemeindevorstand Bericht zu erstatten und gegebenenfalls Vorschläge für allenfalls erforderliche **Massnahmen zur Vermeidung von Konflikten zwischen Wanderern und Mutterkühen** zu unterbreiten.

Mit Vertrag vom April 2014 wurden die **auf dem Gemeindegebiet Samedan in der Val Bever gelegenen Alpweiden** der politischen Gemeinde Bever für die Alpbewirtschaftung verpachtet. Der Gemeindevorstand Bever teilte in der Folge mit, dass die Gemeindeversammlung die Strategie des Gemeindevorstandes nicht mittrage und die Gemeinde Bever auf die vorgesehene Selbstbewirtschaftung verzichten müsse. Entsprechend wurde die Gemeinde Samedan um Auflösung des Pachtvertrages im gegenseitigen Einverständnis ersucht und gebeten, die Alpen in der Val Bever stattdessen an die Alp- und Sennereigenossenschaft Bever zu verpachten. Dem Anliegen wurde entsprochen und ein neuer Pachtvertrag mit der Alp- und Sennereigenossenschaft Bever zu den gleichen Konditionen abgeschlossen.

Der **Themenlehrpfad „La Senda"** wurde im Jahr 2011 komplett erneuert und Ende September 2011 offiziell eröffnet. „La Senda" richtet sich an Schüler, Lernende und Studierende, Familien, Einheimische, Gäste sowie an Lehr- und Fachpersonen. Die Event- und Tourismuskommission hatte sich für das Jahr 2015 die Förderung und Weiterentwicklung des Naturpfades „La Senda" als einzigartiges Angebot im Bereich Naturwissenschaft und Bildung zum Ziel gesetzt. Mit Frau Edith Müller und Dr. David Jenny konnten zwei ausgewiesene Fachpersonen für die künftige fachliche und organisatorische Betreuung gewonnen werden. Zudem wurde auch die Kooperation mit dem Schweizerischen Nationalpark gesichert.

8.2.4 Umwelt

Das Bundesamt für Umwelt BAFU beabsichtigt eine **Revision der Verordnungen über den Schutz der Biotope und Moorlandschaften von nationaler Bedeutung**. Im Rahmen der Anhörung liess sich der Gemeindevorstand zu den auf Gemeindegebiet Samedan gelegenen Objekten vernehmen. Gegen die geplante Ausdehnung der Trockenwiesen und –weiden in den Gebieten Alp Muntatsch, God da Clavadatsch und Sass Alv wurde nicht opponiert. Die Ausdehnung der Auengebiete wurde ebenfalls akzeptiert. Es handelt sich im Wesentlichen um eine Anpassung der Gletschervorfelder in der Val Roseg an die Gletscherrückgänge. Die Ausscheidung einer neuen, ausgedehnten Flachmoorzone im Gebiet Palüd Marscha wurde hingegen nicht unterstützt, weil Konflikte mit der touristischen und alpwirtschaftlichen Nutzung zu befürchten sind. Auf Ablehnung stiess auch die Erweiterung des Amphibienlaichgebietes bei den Golfweihern, dies aus Rücksicht auf die bestehende Wintersportzone und das intensiv genutzte Naherholungsgebiet sowie wegen Konflikten mit einer möglichen touristischen Weiterentwicklung.

Das **Abwasser des Siedlungsgebietes Punt Muragl** wird in die Sammelleitung der Gemeinde Pontresina eingeleitet und in der ARA Staz gereinigt. Gestützt auf eine Vereinbarung entschädigt die Gemeinde Samedan die Gemeinde Pontresina mit 2.1% ihres Anteils an die Betriebs- und Investitionskosten der ARA Staz. Die Gemeinde Pontresina bemängelte seit längerem, dass über das Siedlungsgebiet Punt Muragl sehr viel Fremdwasser eingeleitet werde und hat deshalb mehrfach ihre Erwartung kundgetan, dass Samedan diesbezüglich aktiv wird und Massnahmen zur Eliminierung des Fremdwassers umsetzt. Messungen ergaben, dass die grossen Mengen Fremdwasser von einem privaten Grundstück stammten. Auf Verlangen der Gemeinde sanierte die private Eigentümerschaft ihre private Abwasserleitung und eliminierte damit den Fremdwasserzufluss.

Mit dem Einbau des Deckbelages in der Via Retica auf einer Länge von ca. 200 Metern konnte die **Sanierung der Infrastruktur Mulin** abgeschlossen werden. Bereits im Jahr 2014 war die Via Mulin auf einer Länge von 110 m mit den Hauptleitungen Abwasser, Meteor, Trinkwasser, EW Druckleitung, EW Leitung, Swisscom und Glasfaserkabel Grischavision erschlossen worden und die Oberflächengestaltung der Via Mulin der Ortsgestaltung von Samedan angepasst.

Als Folge der Bautätigkeit in den vergangenen Jahren entstand eine Lücke im **Wasserversorgungsring Promulins**. Bei einem Leitungsbruch in den Gebieten Promulins, A l'En oder Suot Staziun ist die Wasserversorgung deshalb nicht mehr gewährleistet. Im Interesse der Versorgungssicherheit musste der Wasserversorgungsring umgehend wieder geschlossen werden. Das fehlende Teilstück wurde mittels Horizontalbohrverfahren realisiert.

Im Jahr 2016 wird die Kreditvorlage für die regionale ARA in S-chanf dem Stimmvolk unterbreitet. Gemäss den geltenden Statuten hat die Finanzierung ausschliesslich über Investitionsbeiträge der Mitgliedsgemeinden zu erfolgen. Mit einem Vorstoss beim Vorstand wurde eine **Revision der Statuten des ARO** verlangt. Diese soll es dem Verband Abwasserreinigung Oberengadin ARO ermöglichen, auf Gesuch einer Mitgliedsgemeinde deren Investitionsbeiträge bis maximal 70% über Bankdarlehen zu finanzieren. Der Vorstand und die Delegiertenversammlung nahmen das Anliegen wohlwollend entgegen. Die Abstimmung bei den Mitgliedsgemeinden ist noch ausstehend.

Das **Erscheinungsbild des Auengebietes Cristansains** unterhalb der Ochsenbrücke zwischen dem Inn und dem Radweg gab immer wieder Anlass zu Reklamationen aus der Bevölkerung, dies in der falschen Annahme, dass der Unterhalt durch die Gemeinde vernachlässigt werde. Das Auengebiet Cristansains ist ein Biotop von nationaler Bedeutung. Gemäss übergeordneter Gesetzgebung ordnet der Kanton den Schutz und Unterhalt dieser Biotope. Auf der Grundlage eines Beschlusses der Kantonsregierung und der Gemeindeversammlung wurde die Aue im Jahr 2005 als letzte Etappe des Projekts der Flazverlegung und der ökologischen Aufwertung des Innkanals renaturiert. Auslöser dafür war die ungenügende Wasserdynamik und die damit einhergehende Gefahr der Auflandung der Auen. Die Renaturierung wurde vollständig durch Bund und Kanton finanziert. Die aktuelle Situation ist demnach eine unmittelbare Folge der Revitalisierung und wurde bewusst und gezielt herbeigeführt. Eingriffe im Sinne einer ästhetischen Landschaftspflege sind nicht zulässig und im Interesse des Naturschutzes auch nicht erwünscht.

Die Gemeinde Samedan wurde 2011 mit dem **Label Energiestadt** zertifiziert. Das Label ist alle vier Jahre neu zu beantragen und im Rahmen eines Re-Audits zu bestätigen. Die wiederkehrende Zertifizierung ist mit nicht unerheblichen Kosten verbunden und an Verpflichtungen gegenüber dem Trägerverein Energiestadt geknüpft. Aus Kosten-Nutzenüberlegungen entschied der Gemeindevorstand, auf die Bestätigung des Zertifikats zu verzichten. Dies hatte zur Folge, dass die Gemeinde Samedan auf Ende 2015 das Label Energiestadt verlor. Gleichzeitig wurde auch die Mitgliedschaft im Trägerverein Energiestadt gekündigt und die kommunale Energiekommission aufgelöst. Unabhängig von diesem Entscheid wird sich die Gemeinde Samedan jedoch weiterhin für energiepolitische Belange im Rahmen ihrer Möglichkeiten und ihres Einflussbereiches engagieren und energierelevante Anliegen wenn immer möglich berücksichtigen.

8.2.5 Öffentliche Sicherheit

Die Firma Demag führt seit dem Jahr 2003 **Winterfahrtrainings** im Gebiet Cho d'Punt durch. Der Anlass hat sich inzwischen als Teil- und Komplementärangebot der Destination etabliert. Aufgrund von vereinzelten Reklamationen wurde die Bewilligung mit Auflagen zur Reduktion und Beschränkung der Lärmimmissionen versehen. Der Gemeindevorstand ist sich der Kritik gegenüber solchen Veranstaltungen bewusst und kann diese auch nachvollziehen. Auch hier gilt es aber, eine Güterabwägung vorzunehmen. Insbesondere die Frage der Lärm- und Abgasimmissionen ist durchaus ernst zu nehmen, aufgrund des Standortes in der unmittelbaren Nähe der Flughafenpiste und der intensiv befahrenen Shellstrasse aber doch zu relativieren. Die negativen Aspekte sind als vertretbar zu beurteilen, weshalb der Gemeindevorstand das Winterfahrtraining auch künftig im bisherigen Rahmen ermöglichen möchte.

Der diesjährige **Herbstmarkt Cho d'Punt** fand am 19./20. September 2015 statt und tangierte somit den Eidgenössischen Bettag. Einzelne fanden Anstoss daran und kritisierten die von der Gemeinde erteilte Bewilligung mit Verweis auf das kantonale **Ruhetagsgesetz**. Dieses bezeichnet den Bettag als sogenannten „hohen Feiertag" und lässt Unterhaltungsveranstaltungen nicht zu. Diese Regelung ist veraltet und trägt den veränderten gesellschaftlichen Umständen zweifellos nicht mehr Rechnung. Zwar besteht an Sonn- und Feiertagen nach wie vor ein Bedürfnis nach Ruhe, Erholung und Besinnlichkeit. Das Freizeitverhalten ist aber ebenso mitbestimmt vom Wunsch nach Begegnung, kulturellem Austausch und aktiver Betätigung als Ausgleich zum Arbeitsalltag. Der Gemeindevorstand wollte als vollziehende Behörde das Ruhetagsgesetz nicht unzeitgemäss eng auslegen und erachtete die Durchführung des Herbstmarktes als durchaus mit dem Bettag vereinbar, werden doch dadurch weder die dem Tag angemessene Ruhe und Würde noch die religiösen Gefühle anderer verletzt.

In den 1970er-Jahren wurden diverse **Sammelschutzräume in privaten Liegenschaften** auf der Basis von Dienstbarkeitsverträgen realisiert. Es stellte sich die Frage, ob die öffentliche Hand die **Kosten von baulichen Sanierungen** mit Mitteln aus dem kommunalen Ersatzbeitragsfonds mitfinanzieren kann. Aufgrund von rechtlichen Abklärungen bei den zuständigen Ämtern von Bund und Kanton musste dies im Sinne eines Grundsatzentscheides verneint werden. Gemäss den Bestimmungen der eidgenössischen Zivilschutzgesetzgebung und gestützt auf die Weisungen des Bundesamtes für Bevölkerungsschutz ist die Verwendung von Ersatzbeiträgen aus der Befreiung von der Schutzraumpflicht für solche Zwecke nicht zulässig.

Die **lang andauernde Trockenheit** und die ausserordentlich hohen Temperaturen liessen die Waldböden und das Unterholz in den Wochen vor dem 1. August derart stark austrocknen, dass eine sehr hohe Waldbrandgefahr bestand. Feuer hätten bei diesen Bedingungen leicht ausser Kontrolle geraten und sich sehr schnell unkontrolliert ausbreiten können. Dies zwang die Gemeinde in einer koordinierten Aktion mit dem Amt für Wald und den übrigen Oberengadiner Gemeinden ein generelles **Verbot für Feuer und Feuerwerke** am Bundesfeiertag zu erlassen. Die Gefahr war derart gross, dass sogar Höhenfeuer oberhalb der Waldgrenze verboten werden mussten. Sämtliche öffentlichen Grillstellen mussten über Wochen gesperrt werden.

8.2.6 Verkehr

Gemäss den Bestimmungen des Baugesetzes bezeichnet der Gemeindevorstand in seiner Eigenschaft als Baubehörde die während des Winters zu räumenden Strassen, Wege und Plätze. Dabei ist vom Grundsatz auszugehen, dass der Unterhalt der privaten Erschliessungsstrassen Sache der Grundeigentümer ist. Dazu gehört insbesondere auch die **Schneeräumung der Privatstrassen**. Im Laufe der Jahre hat sich das von der Gemeinde zu unterhaltende Strassennetz stetig erweitert. Dies hat dazu geführt, dass auch die Schneeräumung schleichend ausgeweitet wurde. Dabei wurde die Trennung von öffentlichen und privaten Strassen und Plätzen nicht durchgehend beachtet. Eine Bestandesaufnahme ergab, dass die Gemeinde nebst der Schneeräumung auf den öffentlichen Strassen zusätzlich auch den Winterdienst auf rund 3.15 Kilometer Privatstrassen besorgt. Dies entsprach nicht dem gesetzlichen Auftrag und erfolgte aus reiner Kulanz. Problematisch an der aktuellen Praxis waren einerseits die dadurch verursachten Mehrkosten, andererseits die ungleiche Behandlung der privaten Grundeigentümer. Der Gemeindevorstand korrigierte dies und beschloss, dass private Strassen, Wege und Plätze ab Winter 2014/2015 nicht mehr durch die Gemeinde geräumt werden. Dieser Entscheid stiess bei der grossen Mehrheit der betroffenen Grundeigentümer auf Verständnis und Akzeptanz. Die ersten Erfahrungen zeigen, dass die Umsetzung zu keinen nennenswerten Schwierigkeiten geführt hat.

Via Präsident der Fahrplanregion 9 und Amt für Energie und Verkehr Graubünden ging eine Gesuch um Realisierung einer **zusätzlichen Bushaltestelle beim Dialysezentrum** ein. Gemäss Ausführungsgesetzgebung über den öffentlichen Verkehr im Oberengadin sind die Gemeinden für die Erstellung und den Unterhalt der Haltestelleninfrastruktur auf ihrem Gemeindegebiet zuständig. Das Angebot des öffentlichen Verkehrs hat sich auf die Bedürfnisse der einheimischen Bevölkerung und der Gäste auszurichten. Ein zentrales Kriterium bei der Angebotsgestaltung ist demnach die Nachfrageorientierung. Im vorliegenden Fall war keine breit abgestützte Nachfrage ausgewiesen. Angesichts der geringen Distanzen zu den nahegelegenen Haltestellen Quadratscha und Spital wäre die Realisierung einer zusätzlichen Haltestelle beim Dialysezentrum aber unabhängig davon auch unverhältnismässig gewesen. Dieser Abschnitt ist für Fussgänger zudem mittels Trottoir bestens erschlossen, übersichtlich und vollkommen eben. Aus den genannten Gründen konnte der Gemeindevorstand den Wunsch nach einer zusätzlichen Haltestelle beim Dialysezentrum nicht unterstützen.

Der Unimog U300 mit erster Inverkehrssetzung im Jahr 2001 wurde durch ein neues Kommunalfahrzeug der Marke Reform Muli T10 Hybrid Shift auf den Winter 2015 / 2016 ersetzt. Mit dem neuen Kommunalfahrzeug kann die zu entrichtende LSVA eingespart werden. Des Weiteren ist die erforderliche Prüfungskategorie C nicht mehr erforderlich. Aufgrund von werksinternen Schwierigkeiten bei der Produktion der Firma Agromont AG verzögerte sich die Auslieferung des neuen Kommunalfahrzeuges auf April 2016.

8.2.7 Gemeindeversammlungen

Im Zentrum der **Gemeindeversammlung vom 30. April 2015** stand die Genehmigung der Statuten für die Region Maloja. Im Rahmen der kantonalen Gebietsreform werden die Kreise, Regionalverbände und Bezirke durch Regionen ersetzt. Die 11 Oberengadiner Gemeinden bilden zusammen mit der Gemeinde Bregaglia die Region Maloja. Die Regionen wurden am 1. Januar 2016 operativ tätig. Die Gemeindeversammlung genehmigte die Statuten mit grossem Mehr.

Zudem wurde den 54 Anwesenden Stimmberechtigen die Jahresrechnung 2014 vorgelegt. Sowohl die Rechnung der Gemeindeverwaltung als auch diejenige des Elektrizitätswerkes gaben zu keinerlei Diskussionen Anlass und wurden einstimmig genehmigt.

Hauptgeschäft der **Gemeindeversammlung vom 10. Dezember 2015** war das Budget 2016. Der Steuerfuss wurde dem Vorschlag des Gemeindevorstandes entsprechend auf 95% der einfachen Kantonssteuer belassen. Ebenfalls unverändert blieb die Liegenschaftssteuer. Diese wurde auf 1.5 Promille festgelegt. Einem Änderungsantrag aus der Versammlung auf Erhöhung des Pensums der romanischen Sprachbegleitung im Kindergarten von 50% auf 100% wurde mit 42 zu 41 Stimmen knapp entsprochen. Im Übrigen wurden die Budgets der Gemeindeverwaltung und des Elektrizitätswerkes diskussionslos und einstimmig genehmigt. Der Finanzplan für die Jahre 2016 – 2020 wurde von der Gemeindeversammlung zur Kenntnis genommen.

Im Weiteren hatte die Gemeindeversammlung über ein Kreditbegehren von CHF 1.9 Mio. für die Sanierung der Infrastruktur Plazzet-Mulin zu befinden. Diesem wurde diskussionslos entsprochen.

Schliesslich befasste sich der Souverän mit dem vom Gemeindevorstand beantragten Verkauf des Grundstückes Nr. 1702 an die Pfister Immobilien AG. Mit grossem Mehr stimmten die anwesenden 88 Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Veräusserung zu. Der Verkaufspreis für das 1'500 m² grosse Areal beträgt CHF 1'950'000. Die Pfister Immobilien AG beabsichtigt, das Grundstück mit einer Gewerbeliegenschaft zu überbauen.

8.3 Bericht der Schulkommission

Die Schulkommission hat im vergangenen Jahr insgesamt zwölf Sitzungen abgehalten, an welchen über verschiedene Geschäfte beraten wurde. Folgend sollen die Hauptthemen aufgezeigt und kurz kommentiert werden:

8.3.1 IF-Konzept

Nach Einführung des neuen kantonalen Schulgesetzes wurde das IF-Konzept (integrative Förderung) der Gemeindeschule durch die Schulleitung überarbeitet und an die neue Gesetzgebung angepasst. Anlässlich der Kommissionssitzung vom 30. Juni 2015 wurde das revidierte Konzept sodann durch die Schulkommission behandelt und in Kraft gesetzt.

8.3.2. Disziplinarordnung

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2013 wurde das revidierte kommunale Schulgesetz genehmigt. Die Revision erfolgte aufgrund des total revidierten Gesetzes für die Volksschulen des Kantons Graubünden, welches per 1. August 2013 eingeführt wurde. Die dabei entstandenen Änderungen wurden nun ebenfalls in die Disziplinarordnung der Gemeindeschule aufgenommen und angepasst. Die Schulkommission hat anlässlich ihrer Sitzung vom 5. November 2015 die überarbeitete Disziplinarordnung genehmigt. Diese ist per 1. Dezember 2015 in Kraft getreten und ersetzt diejenige vom 30. August 2010.

8.3.3 Primarschule

Die aktuellen Schülerzahlen der Primarstufe liegen jeweils in einem unvorteilhaften Bereich, in welchem eine Klassenteilung in Erwägung gezogen werden muss. Werden die einzelnen Jahrgänge geteilt, entstehen teilweise kleine Parallelklassen mit 10 – 12 Schülerinnen und Schülern (SuS), welche eine hohe Kostenfolge nach sich ziehen. Wird hingegen nur eine Klasse geführt, bewegen sich die Schülerzahlen pro Klasse oftmals hart am gesetzlichen Limit und sind in einer zweisprachigen Schule, wie dies in Samedan der Fall ist, nur schwer zu unterrichten. Dieser Umstand schlägt sich mittel- bis langfristig auf die Unterrichtsqualität nieder, was ebenfalls kontraproduktiv einzuschätzen ist.

Angesichts der einleitenden Erwägungen hat die Schulkommission alternative Unterrichtsmöglichkeiten geprüft. Hierbei wurden Unterrichtsformen wie zum Beispiel das altersdurchmischte Lernen (ADL) und sogenannte Bridge-Klassen näher betrachtet. Anhand der bereits gemachten Erfahrungen anderer Schulträger im Kanton liess sich die Kommission eingehend informieren und beraten, bevor sie die Vorteile und Nachteile solcher Unterrichtsmethoden gegeneinander abwog. Die Kommission kam zum Schluss, dass sich solche Unterrichtsformen an der Gemeindeschule Samedan nur bedingt eignen und die dadurch entstehenden Nachteile als höher einzustufen sind. Folglich wird vorerst am Zweiklassensystem festgehalten.

Weiter wurde ein Instrument zur Einteilung der einzelnen Jahrgänge entwickelt, welches der Kommission und der Schulleitung künftig als Entscheidungshilfsmittel für die gegebenenfalls vorzunehmende Klassenteilung dienen soll.

8.4 Bericht der Betriebskommission Promulins Arena

8.4.1 Personelles

Die Promulins Arena suchte per Stelleninserat bereits im Mai 2015 einen neuen Mitarbeiter im Hinblick auf die Pensionierung von Walter Lehmann im Februar 2016. Gewählt wurde Roger Brenner, der seine Arbeit per 1. Oktober 2015 aufnahm:

- Oliver Wertmann, Betriebsleiter
- Niculin Niggli, Sportplatzwart
- Walter Lehmann, Sportplatzwart
- Maria Lanfranchi, Reinigungskraft
- Martin Zanchetti, Eismeister (bis 13. März 2015)
- Roger Brenner, Sportplatzwart (ab 1. Oktober 2015)

Während dem Betriebsjahr 2015 musste ein Arbeitsausfall verzeichnet werden, nachdem sich Oliver Wertmann am 11. September 2015 den Fuss gebrochen hatte. Die nachträgliche Zeit mit beschränkter Einsatzfähigkeit erschwerte vor allem das Einarbeiten von Roger Brenner. Die Einarbeitungszeit verlief jedoch positiv und Roger Brenner konnte die Probezeit bis Ende Dezember erfolgreich abschliessen.

Das Betriebsjahr 2015 stand hauptsächlich in der Personalplanung im Hinblick auf die anstehende Umstrukturierung und der Integration der Promulins Arena in die Event- und Tourismuskommission, mit der sich die ehemalige Betriebskommission eine Verschlankung der Strukturen erhofft. Einmal mehr darf festgehalten werden, dass das Betriebsjahr ohne gravierende Verletzungen der Nutzer vorüberging.

8.4.2 Betrieb

Die Kunsteisbahn war bis am 09. März 2015 und ab 12. Oktober 2015 in Betrieb. Die Natureisbahn stand für den Eislauf bis 22. Februar 2015 und ab 23. Dezember 2015 zur Verfügung und für Curling bis 16.Februar 2015 und ab 29. Dezember 2015.

Die Qualität der Natureisbahn bis zur Schliessung war wegen der hohen Temperaturen mittelmässig. Der Eisaufbau im Dezember war erfolgreicher und es konnte erstmals seit dem Beginn der Promulins Arena Ära ein gutes Natureis aufgebaut werden. Die Qualität der Kunsteisbahn kann gehalten werden. Das Eis wird von den Nutzern weiterhin als gut bis sehr gut bezeichnet. Der Eisaufbau 2015 verlief jedoch nicht ohne Komplikationen: Defekte Grundwasserpumpen, ein defekter Trafo und ein NH3 Leck führten dazu, dass nebst den Schwierigkeiten im Eisaufbau, die Budgetvorgaben im Bereich Unterhalt Kunsteisbahn bei weitem nicht eingehalten werden konnten. Demgegenüber stehen jedoch Mehreinnahmen in der Eis- und Schlittschuhvermietung bei der sich das Schwarzeis auf den Seen einmal mehr positiv auswirkte.

In der Mehrzweckhalle ergaben sich keine gravierenden Vorkommnisse. Anhand der Generalrevision der Firma Alder + Eisenhut 2014 wurden per Januar 2015 alle Schwedenkästen der Halle ersetzt. Im Bereich Starkstrom musste auf Grund einer Kontrolle noch eine Aktualisierung der Anlage vorgenommen werden. Im Hinblick auf die Belegungen nutzten die Vorjahresmieter ihre Trainingsblöcke weiter, wodurch die Auslastung gehalten werden konnte. Nebst den alljährlich wiederkehrenden Konzert- und Sportveranstaltungen wurde die Halle in diesem Jahr für zusätzliche Konzertveranstaltungen gemietet.

Der Kunstrasen war wie im Vorjahr während seiner Bespielbarkeit wöchentlich von Montag – Freitag, 18.30–22.00 Uhr, belegt mit Ausnahme der Trainingspausen im Juli.

Der Skatepark bleibt im Gegensatz zur Boulderwand, zum polysportiven Platz und zum Beachvolleyball gut genutzt und erfreut sich grosser Beliebtheit. Der Beachvolleyball-Platz wird hauptsächlich durch die Schulen genutzt, da die Weitsprung- und Kugelstossanlage im Beach Volleyball integriert ist.

Nachdem sich ein Sponsor in Folge Geschäftsauflösung zurückgezogen hat, konnte diese Werbefläche weiter verkauft werden und ein zusätzlicher Sponsor gefunden werden. 35 Firmen zählen zu den Sponsoren der Promulins Arena.

8.4.3 Events

Die Zielankunft des Engadiner Sommerlaufs verlief einmal mehr ohne Zwischenfälle und konnte zur Zufriedenheit des OK's organisiert werden. Ein Dank geht an die zahlreichen Helfer der einheimischen Vereine im Zielareal.

Erstmals wurden die Eröffnungsfeier, die Startnummernausgabe und der Start des Frauenlauf Engadin Skimarathon in der Promulins Arena durchgeführt. Erfreulicherweise konnte bereits die Erstaustragung erfolgreich abgewickelt werden. Das bereits seit Jahren eingespielte Frauenlaufteam hat den Umzug problemlos vollzogen.

Die Organisation des Iron Trail hat sich entschieden, die kürzeren Strecken neu zu organisieren. Daher entfiel 2015 der Start des T141 in Samedan. Für die Samedner Organisatoren von Vorteil war der Entscheid, den Start des T201 in Davos vorzuziehen, so dass der Verpflegungsposten Promulins Arena bereits um 24 Uhr geschlossen wird.

Der Hüpfburgen-Funpark hat sich hervorragend entwickelt. Teils tummelten sich über 100 Kinder im Park, wodurch das Ziel der Belebung Promulins Arena erreicht werden konnte. Neu wurde bei Schlechtwetter ein Hüpfpark in der Mehrzweckhalle angeboten. Dank des guten Wetters musste dieser nur einmal geöffnet werden.

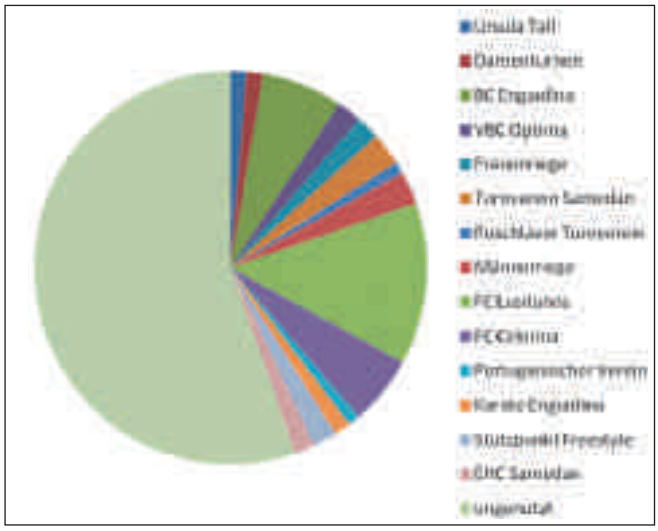
Das Chnebla-Turnier konnte mit 5 Mannschaften gespielt werden und die Resonanz der Teilnehmer war wiederum positiv. Interessante „Chnebla" und Fussballpartien ergaben einen schönen Anlass.

Die Eisdisco zum Saisonende war wiederum gut besucht.

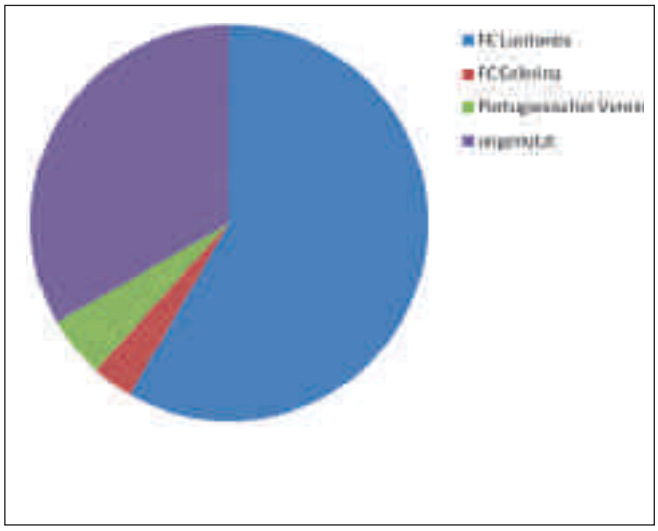
Das Promulins Restorant läuft! Claudio Scheiwiller hat sich mit seinem Team einen hervorragenden Ruf erarbeitet und seinen Platz in der Oberengadiner Gastroszene gefunden. Die Zusammenarbeit mit dem Promulins Restorant ist sehr gut.

Die Betriebskommission wurde im Geschäftsjahr 2015 zu drei Sitzungen einberufen, wobei die letzte Sitzung in Folge der Integrierung der Promulins Arena in die ETK auch die letzte war.

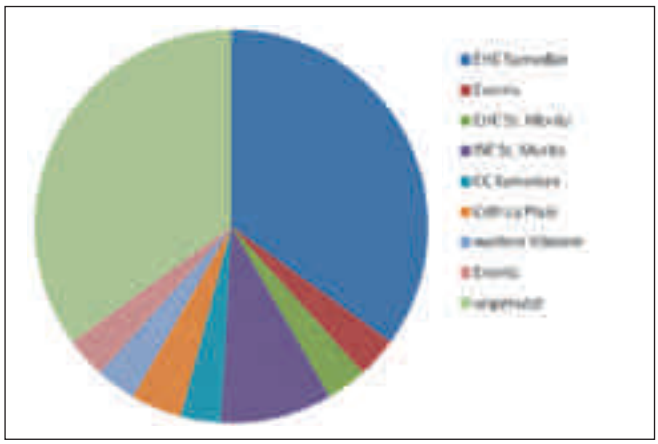
8.4.4 Statistiken



Belegung Mehrzweckhalle (Jahresauslastung 45%)



Belegung Kunsteisbahn (Saisonauslastung 65%)



Belegung Kunstrasenplatz (Saisonauslastung 67%)

Die Belegungsstunden variieren je nach Ferien, Trainingsbeginn- und Trainingsende der verschiedenen Vereine. Die prozentuale Auslastung wurde errechnet bei möglichen Vermietungszeiten Montag bis Freitag von 17.00 – 22.00 Uhr.

Einzelreservationen Mehrzweckhalle: Hotelangestellte, Schullager, Handballclub Thalwil, SUI Ski Nationalmannschaft, Fussballcamp FC Celerina, EHC Samedan Junioren, Modellfluggruppe, British Bobsleigh

Einzelreservationen Fussballplatz: Academia Engiadina, FC Brugg, Spiele FC Celerina, Fussballcamp FC Celerina, EHC Samedan

Einzelreservationen Kunsteisbahn: Lyceum Alpinum, Eisbären St. Gallen, SC Celerina Damen

Einzelreservationen Curling (NEB oder KEB): Academia Engiadina, Spital Oberenagdin, CC St. Galler Bär

Events in der Mehrzweckhalle: Nachtfussballturnier portugiesischer Verein, Carnevale Portugese, Grosshallen Faustballturnier, Lotto Abend Cor Viril, Motorradtage Samedan, Mega Festa Portuges FC Lusitanos de Samedan, Fest des portugiesischen Vereins Oberengadin, Badmintonturnier BC Engiadina, Hallenfussballturnier FC Celerina

Events auf der Kunsteisbahn: Coppa Padella der Senioren EHC Samedan, Swiss Ice Hockey Day EHC Samedan, Postfinance Trophy

Andrea Parolini
Präsident Betriebskommission

Oliver Wertmann
Betriebsleiter

8.5 Bericht der Event- und Tourismuskommission ETK

8.5.1 Arbeitsgruppe Tourismus

Die Arbeitsgruppe Tourismus hat sich für das Jahr 2015 das Hauptziel gesetzt, den Naturpfad La Senda, wieder auf Vordermann zu bringen und als einzigartiges Angebot im Bereich Naturwissenschaft und Bildung zu positionieren. Dazu konnten mit Edith Müller und Dr. David Jenny zwei kompetente Personen gefunden werden, welche sich in Absprache mit der Arbeitsgruppe Tourismus um die organisatorische Überwachung, die Aktualisierung des Anschauungs- und Dokumentationsmaterials, die Pflege der Anlage und die Initiierung und Durchführung von Events, kümmern. Der Senda Sommer wurde am 13. Juni eröffnet, mit einem Rundgang zum Thema „Die Vielfalt auf La Senda erwacht" auf welchen am 5. September ein zweiter folgte, mit Vorstellung des Schauackers in Cristolais. Mit dem Verkauf von Samedner Roggenbrötli, hergestellt aus Cadi-Roggen aus dem Schauacker, am letzten Samedner Dorfmarkt vom 29. September, wurde ein erfolgreicher Sommer auf dem Naturlehrpfad La Senda abgeschlossen. Die umgesetzten Massnahmen und die durch die Werkgruppe durchgeführten Arbeiten zur Wiederbelebung der Senda haben sich gelohnt und wurden von Gästen und Einheimischen sehr gelobt. Der Blumenschmuck-Wettbewerb zur Dorfverschönerung musste in diesem Sommer leider aufgrund ungenügender Teilnehmerzahl abgesagt werden. Ein grosser Erfolg war hingegen der am 24. Juni erstmals auf dem Dorfplatz durchgeführte Flohmarkt, sodass beschlossen wurde, diesen einmal pro Sommer durchzuführen. Mit dem Ziel einen Mehrwert für Samedner Gäste zu schaffen, hat die IG Ferienwohnung unter der Leitung von Iris Hügel, ein Projekt zur Einführung einer Gästekarte gestartet. Das Projekt ist bei den örtlichen Geschäften auf positives Echo gestossen. Die Einführung ist auf die Sommersaison 2016 geplant.

Ackerfeld „La Senda"

Der Biologe Peer Schilperoord betreut das Ackerfeld der „La Senda"

8.5.2 Cultura Samedan

Das Kulturjahr 2015 ist fulminant mit dem 10. Out of the Blue's gestartet. Zum Geburtstagsfestival haben die Organisatoren unter der Leitung von Romano Romizi ein rundes Programm zusammengestellt, mit zehn Konzerten in verschiedenen Bluesstilen. Der eigentliche Höhepunkt des Jubiläumsfestivals war aber mit Sicherheit das Konzert von Samstag 17. Januar in der Zimmerei Freund, mit dem besten Schweizer Blueser Philipp Fankhauser. Diese Blues-Party, welche Blues-Freunde von nah und fern angezogen hat und bis in die frühen Morgenstunden dauerte, wird allen Besuchern in bester Erinnerung bleiben. Samedan passt perfekt zur Brassmusik, sagt Jan Schultzs, der vor vier Jahren zusammen mit Anton Ludwig Willhalm, Leiter der Musikschule Oberengadin und mit Vertretern der Event und Tourismuskommission Samedan, die Brassweek Samedan ins Leben gerufen haben. Mittlerweile hat sich die Brassweek Samedan etabliert und die Organisatoren freuten sich in diesem Jahr 80 talentierte Musikerinnen und Musiker, 20 mehr als im Vorjahr, begrüssen zu dürfen. Nebst Workshops, Lektionen und täglichen Proben mit prominenten Dozenten, gehören auch öffentliche Auftritte auf dem Dorfplatz zum Programm der Brassweek. Diese Begegnungen wie auch der Abschlussabend, an welchem die Teilnehmer/innen ihr Gelerntes zum Besten geben, werden von Einheimischen und Gästen sehr geschätzt. Die Konzertreihe Back to the roots mit den traditionellen Openair-Konzerten auf dem Planta Platz, die Dis da Cultura Samedan, mit Theater, Ballett und den ganz speziellen Konzerten der einheimischen Musikerinnen Valeria Zangger und Anny Wyler (Annemarie Duttweiler) waren weitere Höhepunkte des Samedner Kulturjahres, welches nach dem fulminanten Auftakt, mit dem Gospelkonzert vom 26. Dezember in der evangelischen Kirche, einen besinnlichen Abschluss fand.

8.5.3 Arbeitsgruppe Sport

Für die Arbeitsgruppe Sport stand auch in diesem Jahr die Durchführung, die Etablierung und die Unterstützung der traditionellen Sportevents im Vordergrund. Dabei lag der Schwerpunkt in der Verlegung des Starts Frauenlauf und der traditionellen Eröffnungsfeier in die Promulins Arena. Dank der guten und professionellen Zusammenarbeit mit der Promulins Arena und der Infostelle ist die Verlegung geglückt. Seitens der Organisatoren, wie auch der Teilnehmerinnen gab es nur lobende Worte. Auch der traditionelle Jugendsprint, der seit einigen Jahren vom Ski Club Piz Ot in Samedan organisiert wird, war mit 120 Teilnehmern/innen ein voller Erfolg und wurde vom OK zum offiziellen Marathon Side-Event aufgewertet. Wie jedes Jahr hat eine Schulklasse der Academia Engiadina, im Auftrag der ETK, am Marathon-Sonntag, direkt an der Loipe, das Marathonzelt organisiert. Die Festwirtschaft mit Gratis-Apéro, Kinderbetreuung und

Live-Informationen zum Rennverlauf, ist bei Einheimischen und Gästen erneut auf sehr gutes Echo gestossen. Die im letzten Jahr zu einem regionalen Bikecup ausgebauten Abendrennen sind erfolgreich und mit steigender Teilnehmerzahl über die Bühne gegangen. Im Bereich der Angebotsgestaltung wird in Zusammenarbeit mit der Tourismusorganisation Engadin St. Moritz, ein Familien-Bike-Trail auf bestehenden Wegen geplant. Als erste Massnahme wird in diesem Sommer eine Karte mit sämtlichen Familienangeboten der einzelnen Ortschaften gedruckt. Erfreulicherweise konnten auf die Wintersaison 15/16 Langlaufpauschalwochen ausgeschrieben werden mit der Beteiligung von sechs Hotels.

8.5.4 Strategische Massnahmen

Auf der strategischen Ebene hat sich die ETK an mehreren Sitzungen mit der Neuausrichtung der Tourismusorganisation Engadin St. Moritz auseinandergesetzt und ihre Stellungnahme zu Händen des Gemeindevorstandes verfasst. In diesem Zusammenhang wurden auch die örtlichen Tourismusstrukturen überprüft. Als ersten Schritt zur Verschlankung der Strukturen wurde per Ende Jahr die Betriebskommission Promulins Arena aufgelöst und die Verantwortung zu deren Führung der ETK übertragen.

8.6 Bericht der Geschäftsprüfungskommission

Die Geschäftsprüfungskommission hielt im Jahr 2015 vierzehn ordentliche Sitzungen ab und überprüfte dabei gemäss den Bestimmungen der Gemeindeverfassung die Geschäftsführung des Gemeindevorstandes, der Kommissionen sowie der Gemeindeverwaltung. Schwergewichtig wurden die folgenden Themen behandelt:

- Revision der Jahresrechnung 2014
- Zwischenprüfung der Jahresrechnung 2015
- Budget 2016
- Interne Belegprüfung
- Prüfung diverser Geschäfte einzelner Kommissionen
- Prüfung diverser Geschäfte des Gemeindevorstandes

Die rechnerische Prüfung der Gemeinderechnung erfolgt durch eine externe Revisionsstelle. Die GPK wurde anlässlich einer Schlussbesprechung mit der Revisionsstelle eingehend über die Rechnung informiert. Diese Zusammenarbeit dient einer materiellen wie auch inhaltlichen Prüfung der Gemeinderechnung. Die GPK ist erfreut darüber, dass die Buchhaltung in sämtlichen Bereichen stets korrekt, sauber und ordentlich geführt ist. Die Zusammenarbeit mit dem Gemeindepräsidenten, dem Gemeindevorstand und den Kommissionsmitgliedern war aus Sicht der GPK jederzeit gut und konstruktiv.

Aufgrund der vorgenommenen Prüfung beantragt die Geschäftsprüfungskommission unter Verdankung der geleisteten Arbeit die vorliegende Jahresrechnung der Gemeinde wie auch die Rechnung des Elektrizitätswerkes zu genehmigen.

Die Geschäftsprüfungskommission der Gemeinde Samedan
Alice Bisaz, Gian Reto Melchior, Duri Zisler

BMU
TREUHAND AG

An die
Gemeindeversammlung
der Gemeinde Samedan

Chur, 16. März 2016 RA/MB

Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2015 der Gemeinde Samedan

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung der Gemeinde, bestehend aus Bestandesrechnung und Verwaltungsrechnung (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) für das am 31.12.2015 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Verantwortung des Gemeindevorstandes
Der Gemeindevorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeindevorstand für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Revisionsstelle
Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Existenz und Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rech-

WIR BERATEN UNTERNEHMER BMUAG.CH

nungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil
Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31.12.2015 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften.

BMU Treuhand AG

R. Andreoli
zugel. Revisionsexperte
Leitender Revisor

M. Bundi
zugel. Revisor

8.8 Personelles

8.8.1 Behörden

Bei den Behörden sind keine Mutationen zu verzeichnen.

8.8.2 Mitarbeitende

Folgende Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter verliessen die Gemeinde im Berichtsjahr:

- Romina Andri, Primarlehrerin, auf Ende Schuljahr 2014/2015
- Veronika Benkert-Sarach, Oberstufenlehrerin, auf Ende Schuljahr 2014/2015
- Dragutin Germanovic, Werkdienst, per 30.09.2015
- Yannic Gross, Oberstufenlehrer, auf Ende Schuljahr 2014/2015
- Annina Gut-Zeller, Mitarbeiterin Gemeindesekretariat, per 18.07.2015
- Chatrina Urech-Clavuot, Primarlehrerin, auf Ende Schuljahr 2014/2015

Wir danken den scheidenden Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für die geleisteten Dienste und ihren Einsatz ganz herzlich.

Im Verlauf des Jahres 2015 stiessen folgende Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter hinzu:
- Roger Brenner, technischer Mitarbeiter Promulins Arena, am 01.10.2015
- Nina Defila-Bisaz, Primarlehrerin, am 01.08.2015
- Sabine Engler, Mitarbeiterin Gemeindesekretariat, am 01.04.2015
- Inglina Gaudenzi-Grass, Primarlehrerin, am 01.08.2015
- Linard Martinelli, Oberstufenlehrer, am 01.08.2015
- Sabine Murbach Kubli, Fachlehrperson Oberstufe, am 01.08.2015
- Arno Pfister, Werkdienst, am 01.10.2015
- Selina Taisch, Primarlehrerin, am 01.08.2015

Alle neuen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter begrüssen wir herzlich bei der Gemeinde Samedan.

8.8.3 Dank

Allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern gebührt für ihren Einsatz ein spezieller Dank und unsere Anerkennung für die geleisteten Dienste. Sie sind es, die mit ihrer Arbeit den Betrieb aufrechterhalten und es dem Unternehmen Gemeinde ermöglichen, die zahlreichen Dienstleistungen zu erbringen. Anerkennung verdienen auch die Behörden- und Kommissionsmitglieder, die mit ihrer grösstenteils ehrenamtlichen Tätigkeit zum Wohlergehen unserer Gemeinde beigetragen haben. Schliesslich gilt der Dank auch Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, für das entgegengebrachte Vertrauen.

Samedan, im März 2016

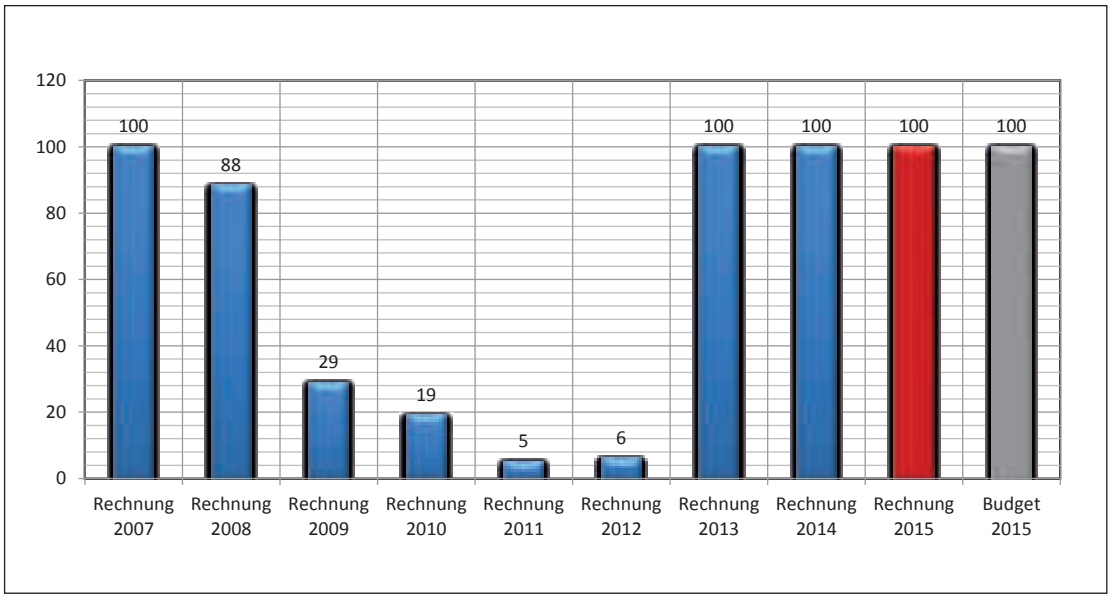
Namens des Gemeindevorstandes

Jon Fadri Huder	Claudio Prevost
Gemeindepräsident	Gemeindeschreiber

8.9 Anhang

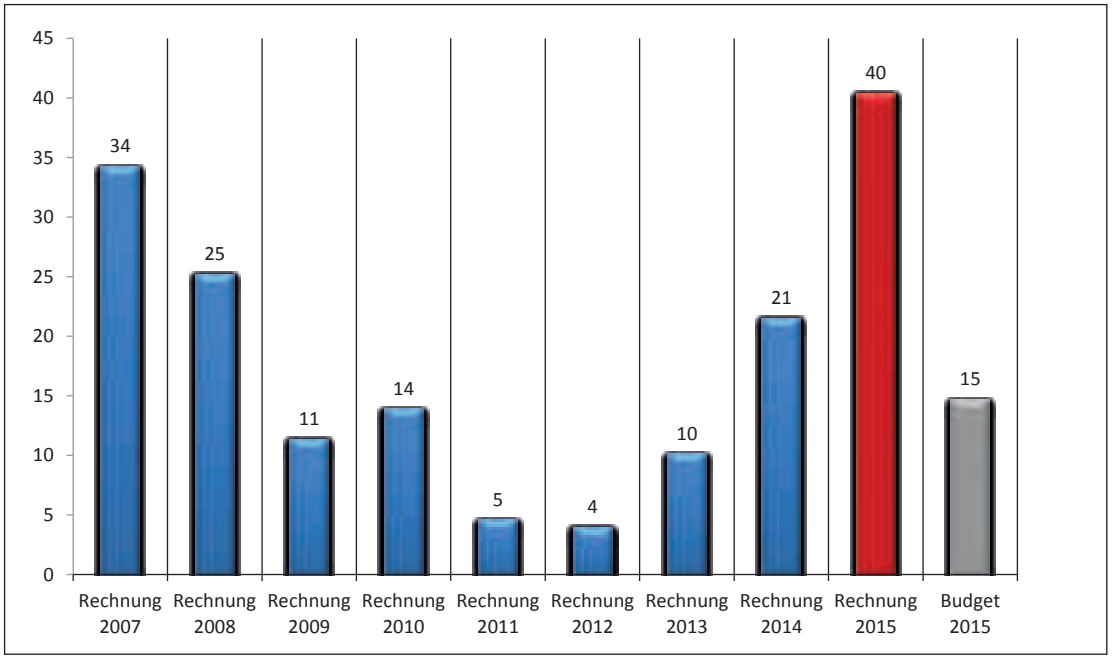
8.9.1 Kennzahlen

Selbstfinanzierungsgrad



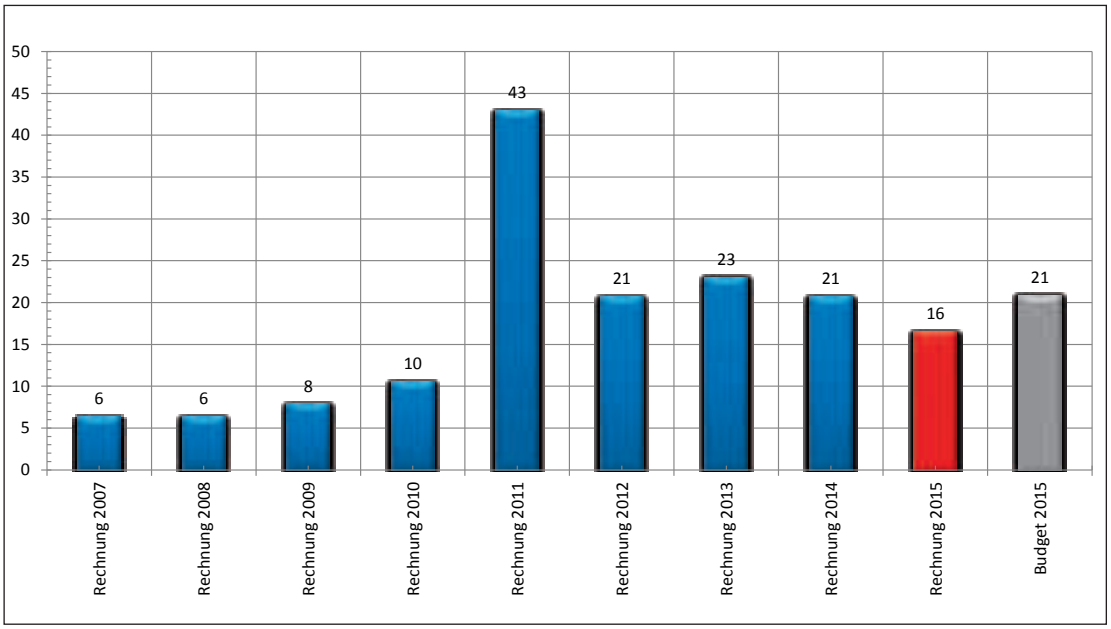
Unter 70%=grosse Neuverschuldung 70–100%=volkswirtschaftlich vertretbar 100%=langfristig anzustreben

Selbstfinanzierungsanteil



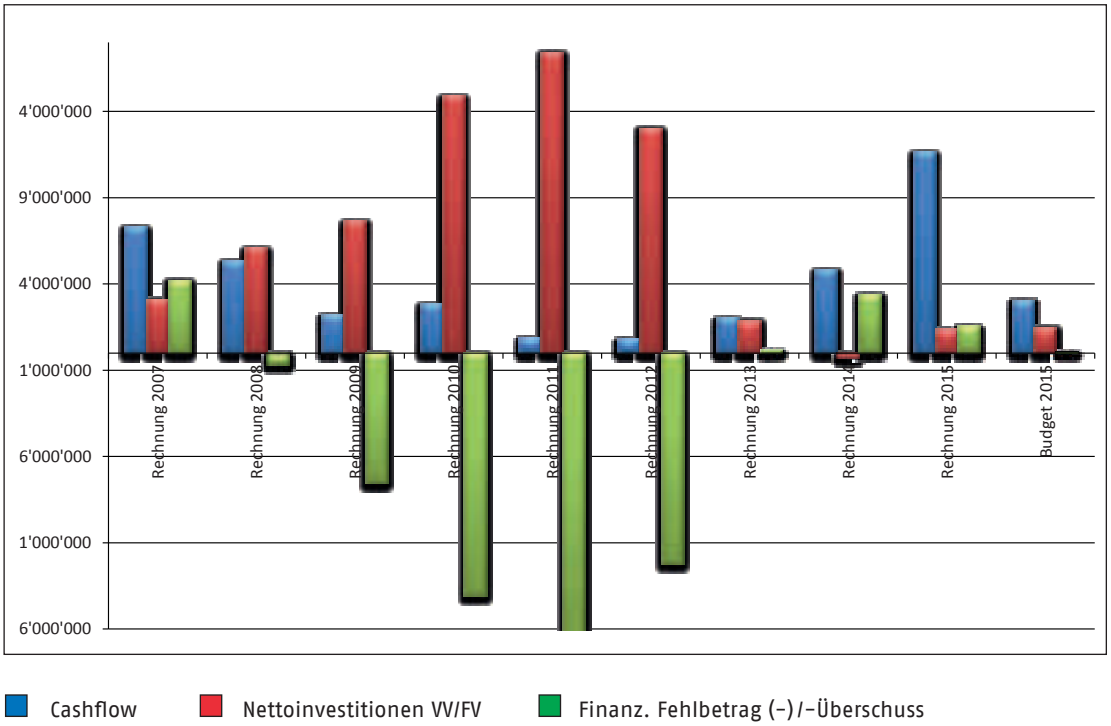
0% = nicht vorhanden 0–10% = schwach 10–20% = mittel über 20% = gut

Kapitaldienstanteil

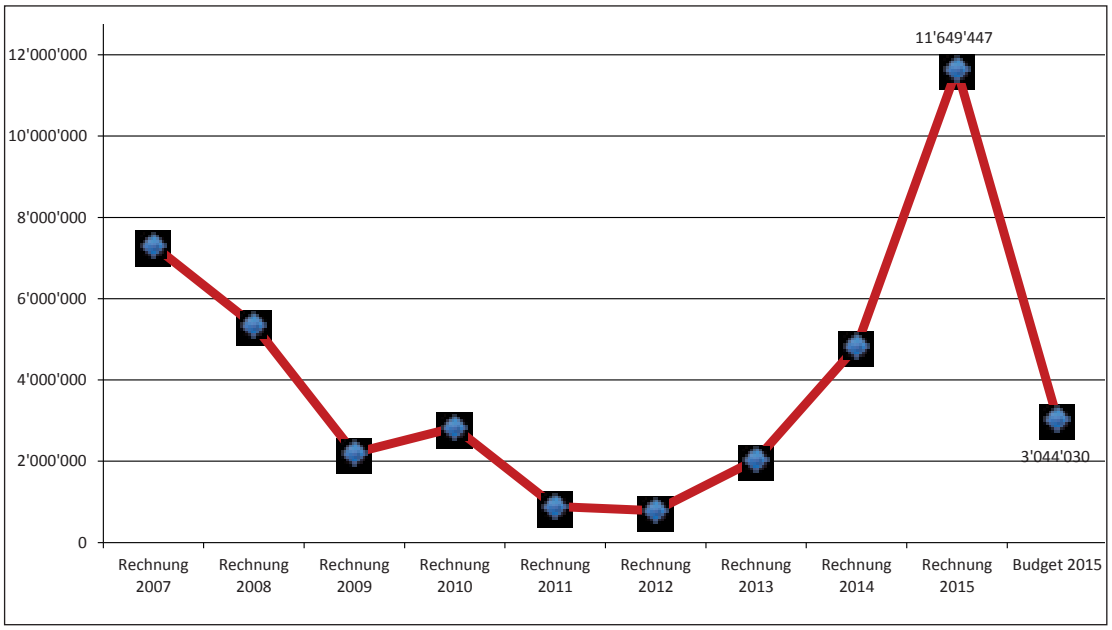


0–5% = kleine Verschuldung bzw. kleiner Abschreibungsbedarf
5–15% = tragbar
15–25% = hoch bis sehr hoch
über 25% = kaum noch tragbar

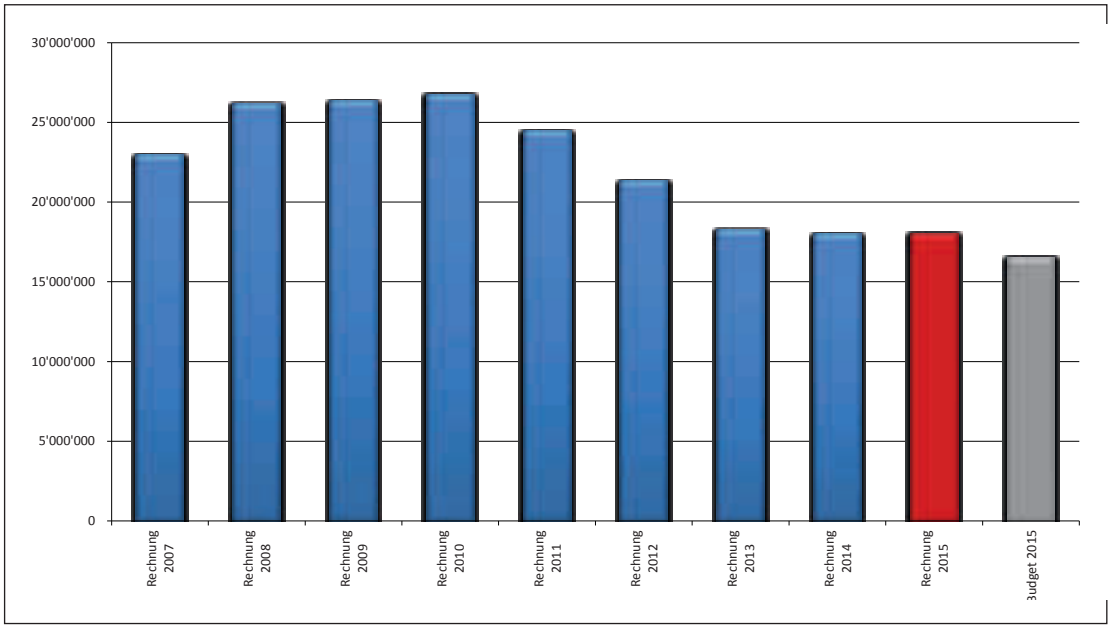
Kapitalfluss



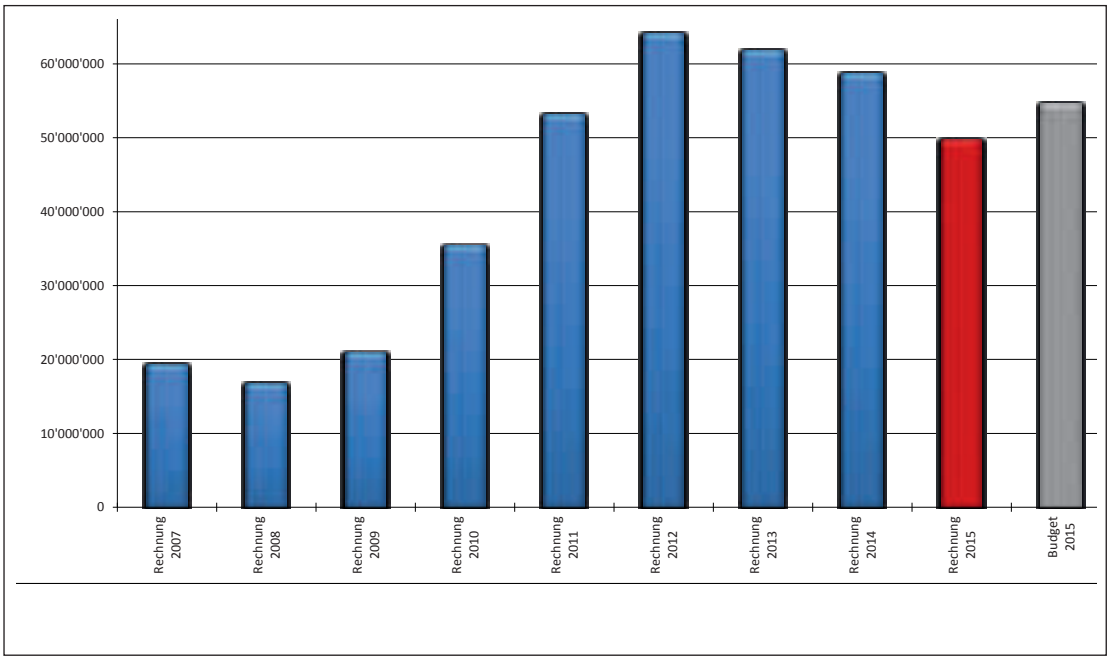
Entwicklung Cash Flow



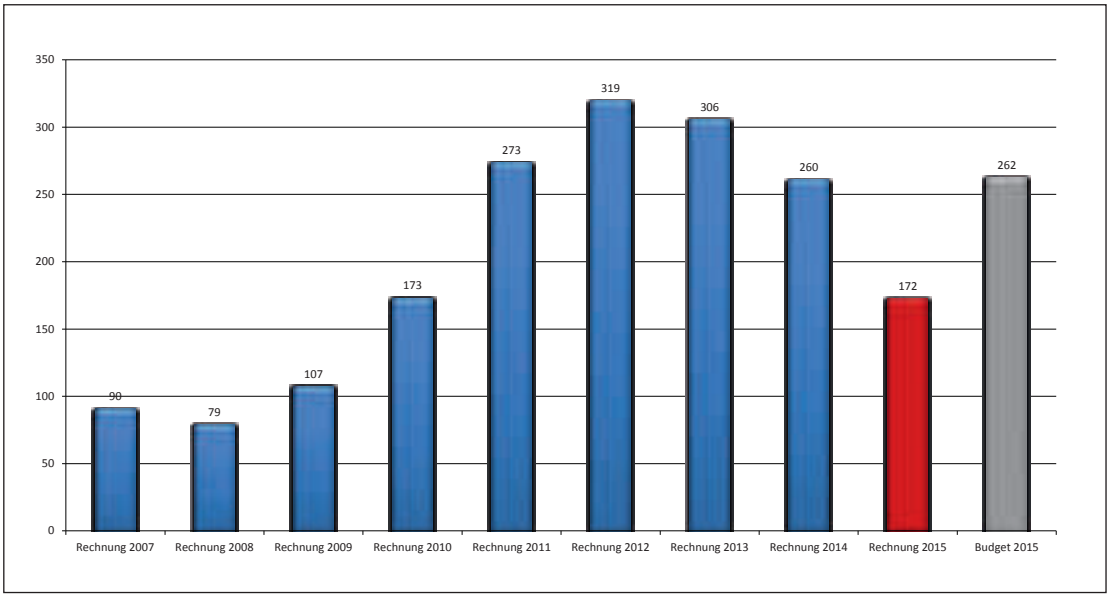
Entwicklung Eigenkapital



Entwicklung Bruttoschulden

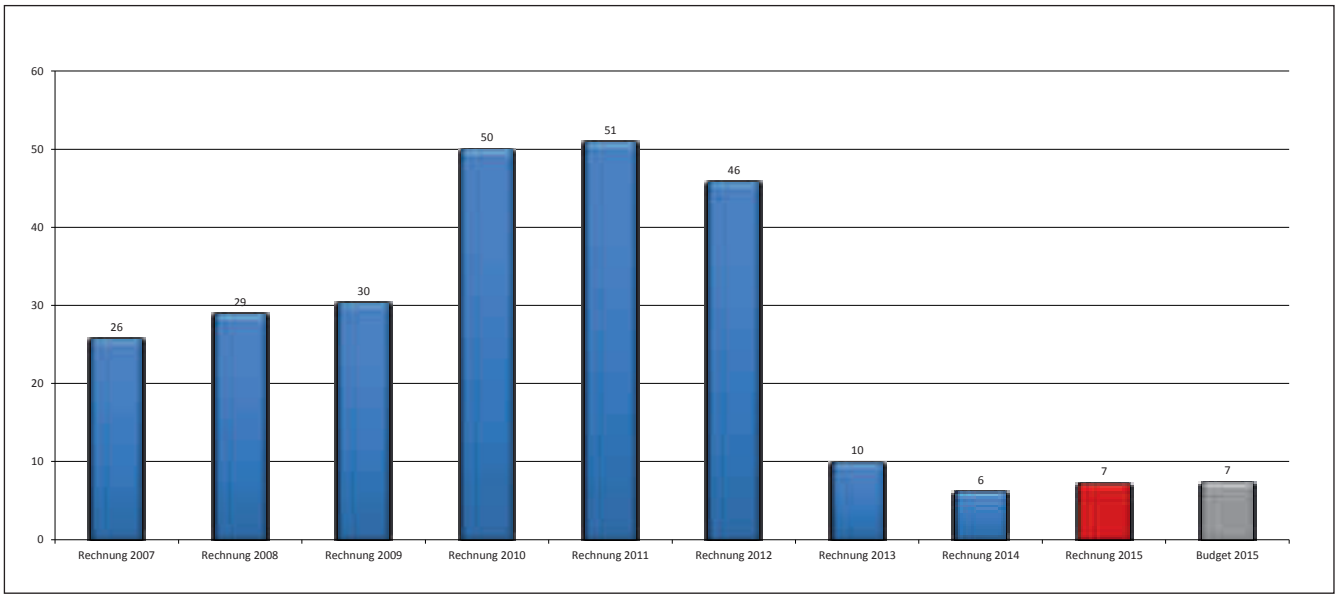


Bruttoverschuldungsanteil



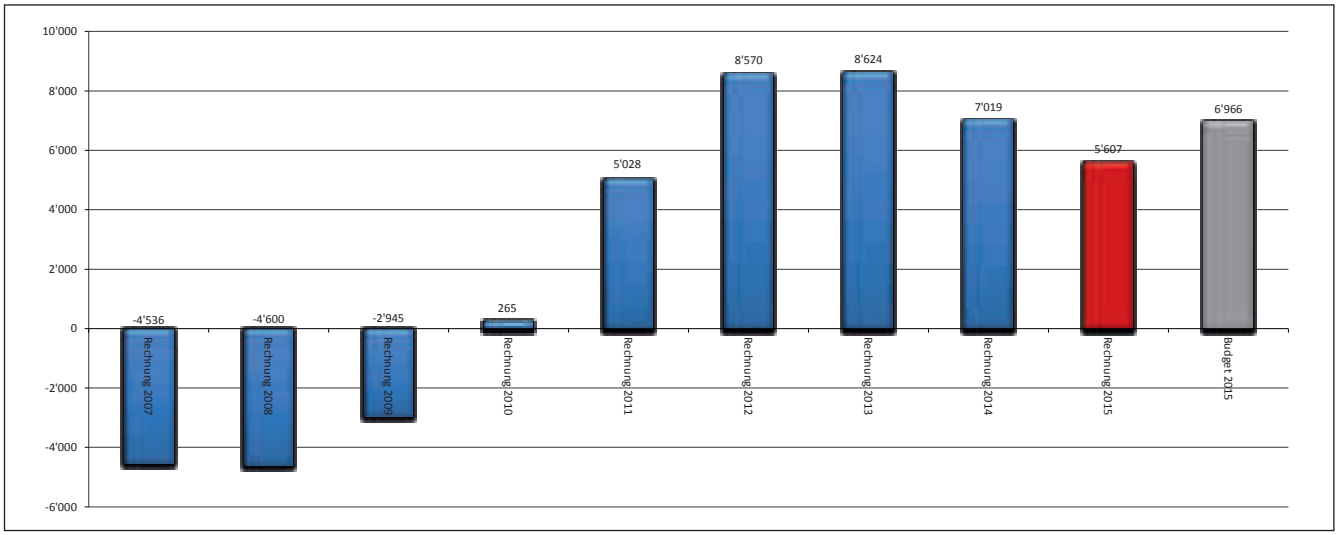
Unter 50% = sehr gut
50 bis 100% = gut
100 bis 150% = mittel
150 bis 200% = schlecht
über 200% = kritisch

Investitionsanteil



Unter 10% = schwach 10–20% = mittel 20–30% = stark über 30% = sehr stark

Nettoverschuldung pro Einwohner



8.9.2 Eventualverpflichtungen

Eventualverpflichtungen sind vertragliche Verpflichtungen der Gemeinde zugunsten Dritter, die vom Eintreten einer bestimmten Voraussetzung abhängig sind und eine nach Art und maximaler Höhe festgelegte finanzielle Leistung zur Folge haben können. Per 31. Dezember 2015 weist die Gemeinde keine Eventualverpflichtungen aus.

8.9.3 Leasingverbindlichkeiten

Leasingverbindlichkeiten entstehen bei der Gemeinde aus der Überlassung gegen Entgelt von langlebigen Wirtschaftsgütern zum Gebrauch. Per 31. Dezember 2015 weist die Gemeinde keine Leasingverbindlichkeiten aus.

8.9.4 Bankschulden und Anleihen

Bezeichnung	Betrag in CHF	Fälligkeit	Zinssatz
Fester Vorschuss GKB	0	Kontokorrent	Variabel
Fester Vorschuss PostFinance	5'000'000	09.01.2016	1.530
Fester Vorschuss Credit Suisse	1'200'000	17.11.2016	3.150
Fester Vorschuss GKB	2'000'000	19.06.2016	0.440
Fester Vorschuss PostFinance	5'000'000	26.07.2016	1.300
Fester Vorschuss PostFinance	5'000'000	16.01.2017	1.780
Fester Vorschuss GKB	2'000'000	25.07.2017	0.480
Fester Vorschuss PostFinance	2'500'000	26.07.2016	1.520
Fester Vorschuss GKB	2'000'000	03.08.2017	0.480
Fester Vorschuss GKB	1'000'000	16.09.2017	0.450
Festdarlehen Raiffeisenbank	2'000'000	16.12.2017	0.990
Fester Vorschuss PostFinance	5'000'000	30.01.2018	2.020
Fester Vorschuss GKB	3'000'000	20.07.2018	0.550
Fester Vorschuss GKB	2'000'000	03.10.2018	0.550
Fester Vorschuss GKB	3'000'000	27.10.2018	0.550
Fester Vorschuss PostFinance	5'000'000	30.01.2019	2.170
Total	**45'700'000**		

8.9.5 Abschreibungstabelle

Konto	Bezeichnung	Bilanz 01.01.2015	Investitionen 2015 Ausgaben	Investitionen 2015 Einnahmen	2015 Abschreibung	Bilanz 32.12.2015
1141.00	Strassen, Brücken	3'632'246.70	10'977.95	0.00	290'646.70	3'352'577.95
1141.01	QP Cho d'Punt	289'900.00	0.00	0.00	289'900.00	0.00
1141.03	Parkplätze	102'900.00	0.00	0.00	8'200.00	94'700.00
1141.07	Wasserversorgung	-150'119.59	94'391.25	89'923.05	-12'019.59	-133'631.80
1141.09	Kanalisation	3'268'396.45	95'078.81	121'660.55	261'596.45	2'980'218.26
1141.10	Kehrichtanlagen	173'387.42	0.00	0.00	13'987.42	159'400.00
1141.12	Hochwasserschutz	5'685'000.00	0.00	0.00	5'685'000.00	0.00
1141.20	Beschneiung Golfloipe	361'500.00	0.00	0.00	28'900.00	332'600.00
1141.25	Strassenkorr. Cristansains	6'450'956.35	0.00	0.00	516'156.35	5'934'800.00
1141.27	Abfahrt Marguns	339'100.00	0.00	0.00	339'100.00	0.00
1141.33	Sammelproj. Instandst. Forst	157'200.00	0.00	0.00	157'200.00	0.00
1141.34	Gestaltung öffentl. Spielplätze	83'900.00	0.00	0.00	6'700.00	77'200.00
1141.38	Erneuerung Naturlehrpfad	194'300.00	0.00	0.00	194'299.00	1.00
1143.00	Gemeindehaus	840'500.00	120'209.70	0.00	67'200.00	893'509.70
1143.01	Schulhaus	1'893'500.00	0.00	0.00	151'500.00	1'742'000.00
1143.03	MZG Puoz	1'079'100.00	0.00	0.00	86'300.00	992'800.00
1143.04	Forsthof	116'900.00	0.00	0.00	9'400.00	107'500.00
1143.05	Werkhof	574'644.90	0.00	0.00	46'044.90	528'600.00
1143.09	Alphütten	58'800.00	70'148.35	0.00	4'700.00	124'248.35
1143.12	Schützenhaus	78'200.00	0.00	0.00	6'300.00	71'900.00
1143.13	Tuor	630'100.00	0.00	0.00	50'400.00	579'700.00

Konto	Bezeichnung	Bilanz 01.01.2015	Investitionen 2015 Ausgaben	Einnahmen	2015 Abschreibung	Bilanz 32.12.2015
1143.14	Ch. Planta Plaz (Feuerwehr)	234'300.00	0.00	0.00	18'700.00	215'600.00
1143.15	Kirchturm	116'300.00	41'491.75	0.00	9'300.00	148'491.75
1143.17	Parkhaus Bellevue	2'528'400.00	0.00	0.00	202'300.00	2'326'100.00
1143.18	Kindergarten Puoz	4'103'700.00	0.00	0.00	328'300.00	3'775'400.00
1143.19	Öffentl. Toilette Bellevue	124'200.00	0.00	0.00	9'900.00	114'300.00
1143.20	Sanierung Skilift Survih	515'900.00	0.00	0.00	41'300.00	474'600.00
1143.21	Promulins Arena	12'510'100.00	0.00	0.00	1'000'800.00	11'509'300.00
1143.22	Restaurant Survih	108'200.00	0.00	0.00	108'200.00	0.00
1145.00	Wälder	1.00	0.00	0.00	0.00	1.00
1145.01	Wiesen	1.00	0.00	0.00	0.00	1.00
1145.17	Waldbauprojekt Samedan 1. Et.	26'600.00	0.00	0.00	26'600.00	0.00
1145.18	Waldbauprojekt Samedan 2. Et.	69'700.00	0.00	0.00	69'700.00	0.00
1146.00	EDV-Anlage	125'575.30	24'695.10	0.00	25'175.30	125'095.10
1146.01	IT Infrastruktur Gemeindeschule	155'694.25	0.00	0.00	31'194.25	124'500.00
1146.02	Ersatz Telefonanlage	13'700.00	0.00	0.00	2'700.00	11'000.00
1146.06	Fahrzeuge Werkgruppe	719'285.85	213'255.95	31'604.00	143'985.85	756'951.95
1146.06	Fahrzeuge Feuerwehr	178'764.00	0.00	0.00	35'864.00	142'900.00
1146.07	Pistenfahrzeug Skilift Survih	59'400.00	0.00	0.00	11'900.00	47'500.00
1146.08	Eismaschine KEB	106'700.00	0.00	0.00	21'300.00	85'400.00
1146.09	Loipenmaschine	113'700.00	0.00	0.00	22'700.00	91'000.00
1146.10	Forstmaschine	111'400.00	0.00	0.00	22'300.00	89'100.00
1152.00	Darlehen Forstrevier	100'000.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00
1161.01	Sanierung Innbrücke	660'200.00	0.00	0.00	52'800.00	607'400.00
1162.04	IB ABVO	236'600.00	0.00	0.00	18'900.00	217'700.00
1162.05	IB Forstrev. Pontresina-Sam.	67'000.00	0.00	0.00	5'400.00	61'600.00
1162.07	IB Spital Oberengadin	2'358'900.00	0.00	0.00	188'700.00	2'170'200.00
1162.08	IB ARA Sax (Kanal)	382'800.00	0.00	0.00	30'600.00	352'200.00
1162.09	IB ARA Sax	1'176'200.00	0.00	0.00	94'100.00	1'082'100.00
1162.10	IB Alters- u. Pflegeheim	306'235.60	0.00	0.00	24'535.60	281'700.00
1162.12	IB Chesa Koch	146'600.00	0.00	0.00	146'600.00	0.00
1162.15	IB Engadiner Museum	60'200.00	290'400.00	0.00	4'800.00	345'800.00
1162.20	IB regionale ARA OE	221'203.34	273'422.69	0.00	17'703.34	476'922.69
1165.00	IB Kinderkrippe Chüralla	286'600.00	0.00	0.00	22'900.00	263'700.00
1165.01	IB Ski-WM 2017	0.00	85'000.00	0.00	0.00	85'000.00
1171.00	Ortsplanung	427'400.00	0.00	0.00	34'200.00	393'200.00
1171.01	Quartierplan Cristansains	34'300.00	0.00	0.00	34'300.00	0.00
1171.02	Bautenführer	60'400.00	0.00	0.00	60'399.00	1.00
1172.00	Grundbuchvermessung	1.00	0.00	0.00	0.00	1.00
1179.02	Infrastruktur ÖV OE	161'800.00	0.00	0.00	12'900.00	148'900.00
Verwaltungsvermögen		**54'468'473.57**			**11'082'568.57**	**44'461'788.95**
Total Investitionsrechnung			**1'319'071.55**	**243'187.60**		
Passivierungen				**243'187.60**		**243'187.60**
Abschreibungen					**11'082'568.57**	**11'082'568.57**
Aktivierungen			**1'319'071.55**			**1'319'071.55**

8.9.6 Leistungsvereinbarung betreffend Globalbudget der Gemeindeschule

Betriebswirtschaftliche Ziele

Betriebskosten netto pro Schüler und Jahr

Ø Betriebskosten 2011–2013	Ø Schülerzahl 2011–2013	Ø Betriebskosten/ Schüler 2011–2013	Betriebskosten 2015	Schülerzahl 2015	Betriebskosten pro Schüler 2015
438'866	292	1'502	441'466	272	1'623

Erläuterungen:

Die Budgetvorgaben richten sich nach dem Durchschnittswert der Rechnungsjahre 2011, 2012 und 2013. Die Betriebskosten umfassen die Konti 310 bis 319 (ohne Kto. 219.318.09) des harmonisierten Rechnungsmodells (z.B. Lehrmittel, Schulmaterial, Mobiliar, Maschinen, EDV, SSA, Eval. Zweisprachigkeit) sowie zusätzlich Konto 309 (Weiterbildungskosten und allg. Personalaufwand). Die erhöhten Betriebskosten pro Schüler für 2015 erklären sich ausschliesslich aufgrund der gesunkenen Schülerzahl.

Korrigenda: Im Budget 2015 sind irrtümlicherweise falsche Schülerzahlen ausgewiesen worden. Die korrekte Schülerzahl 2015 beträgt 272 und nicht 293 Schüler.

Stellenprozente pro Schüler und Jahr

Abteilung	Ø Stellenprozente 2011–2013	Ø Anzahl Schüler 2011–2013	Ø Stellenprozente/ Schüler 2011–2013	Vorgaben 2015	Anzahl Schüler 2015	Ø Stellenprozente/ Schüler 2015
Kindergarten	410	50	8.20	360	49	7.35
Primarschule	1'165	145	8.04	969	138	7.02
Oberstufe	1'027	97	10.59	1 029	85	12.10
Heilpädagogik	221	26	8.50	250	24	10.42
Linguistische Integration	99	19	5.21	90	15	6.00
Begabten-förderung	19	6	3.17	52	13	4.00
Schulleitung	80	292	0.27	165	272	0.61
Sekretariat	nicht erfasst					
Tagesstrukturen				82	1–24 variabel	0.8 – 3.4
Filomelas				7	82	0.09
Total	3 021	292	10.35	3 004	272	11.04

Erläuterungen:

Stellenprozente Kindergarten: Die Sprachbegleitung Romanisch wurde ab Schuljahr 2014 von 100% auf 50% reduziert. Stellenprozente Primar: zurzeit weniger Klassenzüge.

Personalkosten netto pro Schüler und Jahr

Abteilung	Ø Personalkosten 2011–2013	Ø Anzahl Schüler 2011–2013	Ø Personalkosten/ Schüler 2011–2013	Vorgaben 2015	Anzahl Schüler 2015	Ø Personalkosten/ Schüler 2015
Kindergarten	406'837	50	8'136	368'794	49	7'526
Primarschule	1'379'702	145	9'515	1'141'838	138	8'274
Oberstufe	1'370'942	97	14'133	1'426'427	85	16'781
Heilpädagogik	334'627	26	12'870	363'862	24	15'161
Linguistische Integration	124'423	19	6'548	128'820	15	8'588
Begabten-förderung				59'368	13	4'567
Schulleitung Sekretariat	nicht ausgewiesen			218'336		
Tagesstrukturen	nicht ausgewiesen			49'896	variabel	
Filomelas	nicht ausgewiesen			7'235	82	88
Total	3'616'531	292	12'385	3'764'576	272	13'840

Erläuterungen:
Mit der Einführung des neuen Schulgesetzes im Sommer 2013 wurden die Löhne der Lehrpersonen im Kanton Graubünden ans Ostschweizerische Mittel angepasst. Die Lohnkosten stiegen mit dem neuen Schulgesetz um rund 15 bis 20% an. Neu werden die Abschnitte Schulleitung/Sekretariat, Tagesstrukturen und Filomelas im Rechnungsbericht ausgewiesen. Bemerkenswert ist, dass trotz dieser genannten Anpassungen die Gesamtkosten nur minimal gestiegen sind. Die erhöhten Kosten/Schüler lassen sich durch die gesunkene Schülerzahl von 292 auf 272 Schülerinnen und Schüler erklären. Die Statistik zeigt, dass in den kommenden Jahren wieder mit wachsenden Schülerzahlen gerechnet werden darf.

Qualitative Ziele (werden mit Mitteln des Globalbudgets erreicht)
Mitarbeiterorientierung

Dimension	Ergebnis	Indikator	Vorgaben 2015	Resultat 2015
Mitarbeiter	Mitarbeiterzufriedenheit	Mitarbeiterbefragungen	80% bewerten die Arbeitszufriedenheit als gut.	96% bewerten die Arbeitszufriedenheit als gut oder sehr gut.
			Maximal 15% Fluktuationen.	Die Fluktuation der vergangenen 5 Jahre beträgt im Schnitt 10.23%.

Erläuterungen: Die Mitarbeiterzufriedenheit wurde anhand einer umfangreichen anonymisierten Befragung der Lehrpersonen im Rahmen eines Schulleitungsfeedbacks durchgeführt. Es wurden folgende Bereiche befragt: Kommunikation und Unterstützung / Anerkennung von Leistung und konstruktiver Kritik / Pflege des Schulklimas / Information und Entscheidungen / Gestaltung von Teamsitzungen und Konferenzen / Individuelle Förderung und Personalführung / Schulorganisation und Vertretung nach aussen / Schulentwicklung und Zusammenarbeit im Kollegium.
Die Angabe über die Fluktuation exkludiert geplante Austritte, namentlich sind dies Pensionierung und befristeter Arbeitsvertrag.

Weiterbildung

Dimension	Ergebnis	Indikator	Vorgaben 2015	Resultat 2015
Mitarbeiter	Qualitätssicherung	Anzahl Weiterbildungstage pro Lehrkraft	5 (schulinterne) Weiterbildungstage pro Lehrkraft.	Die schulinternen Weiterbildungstage sind durchgeführt worden.
Mitarbeiter	Qualitätssicherung	Anzahl Weiterbildungstage pro Lehrkraft	Zzgl. freiwillige Weiterbildungskurse.	Die externen Weiterbildungstage finden laufend statt.

Erläuterungen: Die Weiterbildung der Lehrkräfte wird im Sinne der Qualitätserhaltung und -förderung als sehr wichtig eingestuft. Nebst den umfangreichen internen Weiterbildungstagen, die der gesamten Lehrerschaft in Form von schulinterner Weiterbildung zu Teil werden, besuchen Lehrpersonen individuelle Weiterbildungstage in geeigneter Form. Diese Weiterbildungstage sind mit der Schulleitung abzusprechen.

Schülerorientierung

Dimension	Ergebnis	Indikator	Vorgaben 2015	Resultat SJ 2015/16
Leistungsempfänger	Schülerzufriedenheit	Schülerbefragungen	80% bewerten die Schülerzufriedenheit als gut.	Jeder Schüler bewertet mindestens 1x jährlich die Zufriedenheit mittels eines Fragebogens. Die Ziele wurden erfüllt.

Erläuterungen:
Die Resultate des Fragebogens werden anlässlich des Mitarbeitergesprächs (MAG) klassenspezifisch besprochen. Die Gesamtzufriedenheit kann als gut bis sehr gut bewertet werden.

Elternorientierung

Dimension	Ergebnis	Indikator	Vorgaben 2015	Resultat 2015
Leistungsempfänger	Elternzufriedenheit	Elternbefragungen	80% bewerten die Elternzufriedenheit als gut.	91% bewerten die Elternzufriedenheit als gut bis sehr gut.

Erläuterungen: Die Eltern konnten aufgrund eines anonymisierten Fragebogens ihre Zufriedenheit mit der Schule bewerten. Die Details zur Umfrage finden Sie auf unserer Homepage www.scoulasamedan.ch.

Elternpartizipation

Dimension	Ergebnis	Indikator	Vorgaben 2015	Resultat 2015
Schulführung	Elternmitwirkung	Anzahl Elternveranstaltungen	2 Elternveranstaltungen pro Schuljahr	Die Vorgaben wurden erfüllt.

Erläuterungen:
Die Klassenlehrkräfte treten mindestens 2x pro Jahr mit den Eltern zusammen. Dies erfolgt einerseits in Form von Individualgesprächen mit den jeweiligen gesetzlichen Vertretern der Kinder, andererseits in Form von Mitwirkung an schulischen Anlässen wie z.B. Sporttagen, Teilnahme an Informationsveranstaltungen, Elternabenden, Begleitung an Schulreisen. Über die Art und Weise entscheidet die Klassenlehrkraft. Beispiele für eine besondere Elternveranstaltung 2015: öffentliche Veranstaltungen zum Thema Sprache oder zum Thema Suchtprävention.

Qualitätskontrolle

Dimension	Ergebnis	Indikator	Vorgaben 2015	Resultate 2015
Schulführung	Qualitätssicherung	Schulbesuche	Schulbesuche mit Analyse.	Die Vorgaben wurden bei neuen Lehrpersonen erfüllt.
Schulführung	Qualitätssicherung	Mitarbeitergespräche	Ein Mitarbeitergespräch als Standort- und Perspektivengespräch (MAG).	Die Mitarbeitergespräche finden laufend statt.

Erläuterungen:
Diese Besuche werden in einem stattfindenden Gespräch analysiert, besprochen und beurteilt. Das ordentliche Mitarbeitergespräch (MAG) hat in Form eines Standort- und Perspektivengesprächs stattgefunden.

Ausbildungserfolg

Dimension	Ergebnis	Indikator	Vorgaben 2015	Resultate 2015
Ausbildung	Befähigung für höhere Schulen	Verhältnis der Promotionen am Ende der 6. Klasse	70–75% Übertritte ins Gymnasium bzw. Sekundarschule.	71.4% Übertritte ins Gymnasium bzw. Sekundarschule.
Ausbildung	Befähigung für höhere Schulen	Gymnasiale Übertritte	80% erfolgreiche gymnasiale Übertritte ab der Oberstufe.	80% erfolgreiche Übertritte ins Gymnasium.
Ausbildung	Lehrantritte	Abgeschlossene Lehrverträge	80–85% abgeschlossene Lehrverträge.	73.4% abgeschlossene Lehrverträge.

Erläuterungen:
- Am Ende der Primarschule (Klassenbestand: 14 SchülerInnen) realisieren 71.4% aller Schülerinnen und Schüler den Übertritt in das Gymnasium bzw. die Sekundarschule.
- 4 von 5 empfohlenen Schülerinnen und Schülern der Oberstufe bestehen die Prüfungen ins Gymnasium.
- Am Ende der obligatorischen Schulzeit haben 73.4% (19 von 30 Lehrstelle, 7 BBJ, 3 bestandene HMS/FMS, 1 Schüler/Schülerin zurzeit der Drucklegung noch ohne Vertrag) der Schülerinnen und Schüler einen abgeschlossenen Lehrvertrag.

Sprachkompetenz

Dimension	Ergebnis	Indikator	Vorgaben 2015	Resultate 2015
Tests	Sprachkompetenz	Lese- und Verstehentests in der Schule	Mindestens halten des Niveaus vom Vorjahr.	Vorgaben erfüllt soweit messbar.
Tests	Sprachkompetenz	Vergleichstest „Cockpit" in Deutsch	Mindestens gleiches Niveau wie einsprachige Vergleichsschulen.	Vorgaben erfüllt soweit messbar.
Weiterbildung	Sprachkompetenz	Schulinterne Weiterbildung (Schiwe) in Romanisch	Persönliche Weiterbildung.	Vorgaben erfüllt.
Bibliotheksbesuch	Lesekompetenz	Anzahl ausgeliehener Bücher	Mindestens 5 Bibliotheksbesuche im Jahr.	Vorgaben teilweise erfüllt. Nicht alle Klassen weisen die genannte Dichte auf.

Erläuterungen:

- Die Lese- und Verständnistests werden jedes Jahr in allen neun Klassen durchgeführt, abwechslungsweise auf Romanisch und Deutsch. Die Resultate wurden präsentiert und besprochen.
- „Cockpit" wird bereits jetzt weniger genutzt wie früher. Wir weisen auf einen fliessenden Wechsel zu anderen Testverfahren hin wie beispielsweise Stellwerk. Cockpit wird künftig durch neuere Verfahren abgelöst werden.
- Gem. Leitbild findet jedes Jahr eine interne Sprachweiterbildung in Romanisch statt. Dieses Jahr werden mehrere „Schiwes" verwendet um konzeptionelle Arbeit zu leisten.
- Jedes Kind soll mindestens fünf Mal im Jahr die Bibliothek Samedan/Bever besuchen.

Kulturelle Integration

Dimension	Ziel	Indikator	Vorgaben 2015	Resultat 2015
Gesellschaft	Förderung der traditionellen Kultur, aktives Mitmachen im Bereich des Dorflebens	Chalandamarz Romanische Sprache	Chalandamarz-Umzug, -Ball, -Theater Die Stabstelle Sprache organisiert mind. einen Anlass für die Öffentlichkeit. Schule repräsentiert das Dorf.	Die Vorgaben wurden erfüllt.
Gesellschaft	Verständnisförderung	Fliessende Abläufe	Professionelle Hilfestellung via ausgewiesene Lehrkraft	Die Vorgaben wurden erfüllt.

Erläuterungen:

- Der Chalandamarz ist ein wichtiges Kulturereignis für das Dorf. Die Schule organisiert diesen Anlass auf einem hohen Niveau und trägt so einen massgeblichen Anteil zur Traditionswahrung in unserem Dorf bei.
- Die Stabstelle Sprache fördert vor allem die romanische Sprache. Damit Eltern und Bevölkerung sensibilisiert werden, wird ein Anlass pro Jahr organisiert, der für Schüler und Öffentlichkeit bestimmt ist.
- Die Schule macht im Dorfleben aktiv mit und repräsentiert das Dorf bei Veranstaltungen.
- Immer häufiger muss sich die Schule der Situation stellen, dass sich – infolge Bedarfs des Tourismusstandorts Oberengadin – vermehrt portugiesische Familien in Samedan niederlassen. Damit die Integration reibungslos gelingt, müssen Informationsveranstaltungen sowie Erklärungen zum schweizerischen Schulsystem erfolgen. Dies kann auch mittels Informationsblatt in Portugiesisch erfolgen. Den Lehrkräften steht eine Dolmetscherin zur Seite, wenn Hilfe in Anspruch genommen werden soll. Ziel ist nach wie vor die sprachliche Integration mittels Romanisch und Deutsch.

Koordinator Sport

Dimension	Ziel	Indikator	Vorgaben 2015	Resultate 2015
Ausbildung	Bewegungskompetenz	Sportkonzept	Mindestens 4 Sporttage, davon 2 leistungsorientiert, 2 teamorientiert. Schwimmunterricht: wird erwünscht	3 von 4 Sporttagen wurden durchgeführt. Schwimmunterricht wurde ab Sommer 2015 obligatorisch

Erläuterungen:

Der Koordinator für Sport (Sportlehrer) übernimmt die Koordination der Teamsporttage von der Unterstufe bis zum 9. Schuljahr. Die Sporttage sollen nicht nur Leistungs-, sondern vor allem auch Erlebnis- sowie Teamcharakter aufweisen. Mindestens vier Sporttage pro Schuljahr, die Hälfte in der Winterjahreszeit.

Drei von vier Sporttagen wurden durchgeführt. Der vierte Sporttag musste abgesagt werden. Er wurde durch Ausflüge / anderweitiges Sportprogram kompensiert.

Mindestens drei Besuche des Schwimmbades / SJ für alle Schüler, wurde ab Sommer 2015 eingeführt.

Elektrizitätswerk

SAMEDAN IMPRAISA ELECTRICA
ELEKTRIZITÄTSWERK

1. Das Wichtigste in Kürze

	Rechnung 2014	Budget 2015	Rechnung 2015	Abweichung
Aufwand	-4'690'000	-4'885'000	-4'420'000	465'000
Ertrag	5'200'000	5'160'000	4'960'000	-200'000
Ergebnis laufende Rechnung	510'000	275'000	540'000	265'000
Cash Flow (+) / Cash Loss (-)	960'000	765'000	990'000	225'000
Nettoinvestitionen	-700'000	-560'000	-30'000	530'000
Finanzierungsüberschuss	260'000	205'000	960'000	755'000

2. Antrag des Gemeindevorstandes

Der Gemeindevorstand beantragt Ihnen:

- Die vorliegende Jahresrechnung des Elektrizitätswerkes Samedan für das Jahr 2015 zu genehmigen.

3. Erfolgsrechnung 2015

		Rechnung 2015 Quint		Budget 2015 Büdschet		Rechnung 2014 Quint	
		Aufwand Sortidas	**Ertrag Entredgias**	Aufwand Sortidas	Ertrag Entredgias	Aufwand Sortidas	Ertrag Entredgias
	Laufende Rechnung	**4'421'719.60**	**4'959'491.26**	**4'884'440**	**5'158'840**	**4'694'489.40**	**5'201'496.46**
	Ertragsüberschuss	537'771.66		274'400		507'007.06	
30	Personalaufwand Netto Aufwand	509'545.60		534'440		519'467.70	
40	Sachaufwand Netto Aufwand	2'931'764.27		3'330'300		3'346'640.95	
50	Sonderaufwand Netto Aufwand	980'409.73		1'019'700		828'380.75	
70	Betriebsertrag Netto Ertrag		4'959'491.26		5'158'840		5'201'496.46

3. Erfolgsrechnung 2015

		Rechnung 2015 Quint		Budget 2015 Büdschet		Rechnung 2014 Quint	
		Aufwand Sortidas	**Ertrag Entredgias**	Aufwand Sortidas	Ertrag Entredgias	Aufwand Sortidas	Ertrag Entredgias
30	**Personalaufwand**	**509'545.60**		**534'440**		**519'467.70**	
301	**Löhne**	**391'682.20**		**398'000**		**391'682.20**	
301.00	Löhne	391'682.20		398'000		391'682.20	
302	**Zulagen**	**34'600.45**		**48'740**		**43'073.85**	
302.10	Sozialzulagen	0.00		0		2'640.00	
302.20	Kinder- u. Ausbildungszulagen	2'740.00		2'740		2'640.00	
302.30	Drittleistungen	31'860.45		46'000		37'793.85	
303	**Sozialleistungen**	**79'328.65**		**81'500**		**78'981.85**	
303.10	AHV / ALV / IV / EO	25'315.55		25'500		25'301.85	
303.20	SUVA	2'440.20		2'500		2'471.00	
303.30	Familienausgleichskasse	6'619.80		7'800		7'618.70	
304.10	Pensionskasse	44'115.20		44'700		42'658.40	
304.20	Kranken-Lohnausfallversicherung	837.90		1'000		931.90	
36	**Übriger Personalaufwand**	**3'934.30**		**6'200**		**5'729.80**	
306.10	Arbeits-und Schutzkleider	27.90		1'200		1'605.60	
306.20	Weiterbildung, Kurse und Fachtagungen	3'906.40		5'000		4'124.20	
40	**Sachaufwand**	**2'931'764.27**		**3'330'300**		**3'346'640.95**	
310	**Energieankauf**	**2'665'024.00**		**2'925'000**		**3'048'267.05**	
310.10	Energieankauf	1'162'697.20		1'330'000		1'547'070.05	
310.20	Netznutzung Vorlieferant	1'109'287.15		1'180'000		1'196'855.05	
310.30	Abgaben Swissgrid und KEV	393'039.65		415'000		304'341.95	
311	**Büroaufwand**	**11'856.25**		**13'500**		**13'424.80**	
311.10	Büromaterial/Drucksachen/EDV-Material	11'856.25		13'500		13'424.80	
312	**Dienstleistungen**	**21'940.60**		**22'500**		**19'848.00**	
312.10	Telefon/Porti/Bank- und Postspesen	21'940.60		22'500		19'848. 00	
314	**Material**	**12'664.20**		**16'000**		**10'629.25**	
314.00	Hilfsmaterial Arbeitssicherheit	255.05		500		0.00	
314.10	Reinigungsmaterial	1'294.10		2'000		1'629.40	
314.20	Raumkosten EW-Liegenschaften	7'367.00		8'500		8'385.80	
314.30	Unterhalt Mobiliar/Einrichtungen	3'748.05		5'000		614.05	
315	**Fremdleistungen**	**141'223.62**		**249'800**		**183'022.25**	
315.01	Unterhalt/Miete EDV- u. Büromaschinen	23'647.95		35'000		24'016.00	
315.10	Sicherheitskontrollen hoheitlich	21'365.50		16'800		16'395.55	
315.11	Sicherheitskontrollen extern	11'632.00		15'000		18'666.05	
315.20	Verteilnetzplanaufwand	7'284.95		10'000		7'200.00	
315.30	Projektierungs- u. Beratungsaufwand	61.05		10'000		11'340.00	
315.40	Liegenschaften	18'521.40		50'000		1'649.68	
315.50	Maschinen	1'177.45		15'000		37'835.80	
315.60	Wasserwerkanlagen	5'204.40		18'000		3'006.35	
315.70	Transformierungsanlagen	11'290.05		18'000		4'910.40	
315.80	Verteilnetz	34'449.77		50'000		51'136.27	
315.90	Rundsteuerung	0.00		3'000		2'344.00	
315.95	Fahrzeugverbrauch- u. Unterhalt	6'589.10		9'000		4'522.15	
316	**Sachversicherungen**	**49'830.35**		**48'000**		**46'028.70**	
316.10	Sachversicherungen	48'060.10		45'000		43'304.70	
316.20	Gebäudeversicherungen	1'770.25		3'000		2'724.00	

3. Erfolgsrechnung 2015

		Rechnung 2015 Quint		Budget 2015 Büdschet		Rechnung 2014 Quint	
		Aufwand Sortidas	**Ertrag Entredgias**	Aufwand Sortidas	Ertrag Entredgias	Aufwand Sortidas	Ertrag Entredgias
317	**Mieten/Benutzungsentschädigung**	**6'000.00**		**10'000**		**6'000.00**	
317.10	Gebäude/Trafostationen/Verteilkabinen	6'000.00		10'000		6'000.00	
318	**Vergütungen und Spesen**	**5'484.90**		**9'000**		**4'199.35**	
318.00	Verwaltungskommission	4'140.00		5'000		3'300.00	
318.20	Reisen und Verpflegung	600.75		3'000		507.30	
318.30	Fahrzeugentschädigung	0.00		500		53.00	
318.40	Diverse Unkosten	744.15		500		339.05	
319	**Gebühren**	**12'789.65**		**15'500**		**8'574.15**	
319.10	Eidg. Starkstrominspektorat	1'969.50		2'000		1'385.80	
319.20	Eichgebühren	7'697.70		10'000		4'006.40	
319.30	Fahrzeuggebühren	3'122.45		3'500		3'181.95	
320	**Übriger Sachaufwand**	**4'950.70**		**21'000**		**6'647.40**	
320.10	Anschaffungen Werkzeug, Instrumente	2'009.65		8'000		5'210.00	
320.20	Anschaffung Mobiliar	0.00		1'500		0.00	
320.30	Anschaffung EDV	0.00		3'000		93.85	
320.40	Zähler u. Rundsteuerungsempfänger	1'187.10		7'500		1'343.55	
320.90	Übriger Betriebsaufwand	1'753.95		1'000		0.00	
50	**Sonderaufwand**	**980'409.73**		**1'019'700**		**828'380.75**	
350	**Zinsen**	**20'180.66**		**25'000**		**21'799.75**	
350.20	Darlehenszinsen	20'034.85		24'000		21'775.45	
350.30	Kontokorrent-Zinsen	145.81		1'000		24.30	
351	**Abschreibungen**	**547'746.27**		**547'200**		**514'899.00**	
351.10	Ordentliche Abschreibungen	547'746.27		547'200		514'899.00	
351.15	Ausserordendliche Abschreibung	0.00		0		0.00	
353	**Beiträge**	**14'207.10**		**17'000**		**12'875.25**	
353.10	Beiträge + Abgaben	13'417.10		14'000		12'085.25	
353.20	Sponsorbeiträge	790.00		3'000		790.00	
362	**Abgaben Gemeinde**	**398'275.70**		**430'500**		**278'806.75**	
362.00	Entgeltliche Abgabe Gemeinde 0.8 Rp./kWh	368'617.30		378'000		203'007.45	
362.10	Unterhalt Strassenbeleuchtung	7'681.60		29'100		48'940.10	
362.25	Personalaufwand EWS	21'976.80		23'400		26'859.20	

3. Erfolgsrechnung 2015

		Rechnung 2015 Quint		Budget 2015 Büdschet		Rechnung 2014 Quint	
		Aufwand Sortidas	**Ertrag Entredgias**	Aufwand Sortidas	Ertrag Entredgias	Aufwand Sortidas	Ertrag Entredgias
70	**Betriebsertrag**		**4'959'491.26**		**5'158'840**		**5'201'496.46**
410	**Ertrag aus dem Energiegeschäft**		**4'663'630.51**		**4'868'500**		**4'838'385.20**
410.30	Energie		1'556'910.25		1'627'000		1'855'490.40
410.31	Netznutzung		2'333'508.45		2'458'000		2'464'877.05
410.32	Abgaben		770'581.85		791'000		519'150.45
411.30	Debitorenverluste		2'629.96		-7'500		-1'132.70
430	**Ertrag aus Leistungen für Dritte**		**65'124.88**		**94'700**		**153'982.98**
432.10	Bestandesänderung angefangene Arbeiten		1'258.35		0		-1'631.85
435.00	LWL-Entschädigung		8'899.90		8'900		8'899.90
436.00	Netzdienstleistungen		7'200.00		7'200		7'200.00
436.10	Materialverkauf Netzmaterial		1'430.00		1'000		1'994.05
436.25	Aktivierte Eigenleistungen auf Sachanlagen		1'374.48		2'500		33'834.73
436.30	Sicherheitskontrollen extern		15'303.75		22'600		28'552.30
436.50	Öffentl. Beleuchtung u. Dienstleistungen		29'658.40		52'500		75'133.85
453	**Kapitalertrag**		**4'231.65**		**5'200**		**6'914.61**
453.20	Zinsertrag Wertschriften		56.00		100		474.00
453.30	Zinsertrag Kontokorrent		32.45		100		278.81
453.31	Verzugszinsen		4'143.20		5'000		6'161.80
457	**Ertrag aus eigenen Liegenschaften**		**71'520.00**		**74'200**		**74'280.00**
457.10	Mietzins aus eigenen Liegenschaften		71'520.00		74'200		74'280.00
460	**Aufwandminderung**		**153'918.25**		**116'240**		**126'127.70**
467.00	Interne Verrechnung Personal		54'974.30		55'200		61'387.70
467.10	Vergütung Personalversicherung FAK		2'740.00		2'740		2'640.00
467.11	Leistungen Unfall- u. Krankenvers.		0.00		0		0.00
469.00	Auflösung passivierter Investitionsbeiträge		61'203.95		58'300		62'100.00
469.01	Auflösung Vorfinanzierung		35'000.00		0		0.00
480	**Übriger Betriebsertrag**		**1'065.97**		**0**		**1'805.97**
480.90	Sonstige Einnahmen		1'065.97		0		1'805.97

3. Investitionsrechnung 2015

		Rechnung 2015 Quint		Budget 2015 Büdschet		Rechnung 2014 Quint	
		Aufwand Sortidas	**Ertrag Entredgias**	Aufwand Sortidas	Ertrag Entredgias	Aufwand Sortidas	Ertrag Entredgias
5	**Investitionsrechnung**	**40'618.08**		**567'000**		**796'894.83**	
50	**Ausgaben**	**40'618.08**		**567'000**		**796'894.83**	
501.09	Steuerung KW Champagna I	0.00		0		124'233.05	
501.10	Wasserwerkanlagen	18'664.20		150'000		143'562.30	
501.12	Zähler	0.00		225'000		11'840.00	
501.13	Transformatoranlagen	0.00		45'000		47'668.65	
501.14	Verteilnetz-/Kabinen NE 5 - NE 7	14'056.43		130'000		329'289.43	
501.15	Verteilnetzplannachführung	0.00		12'000		12'179.75	
501.19	Gebäude TS Quadratscha	1'219.70		0		73'202.70	
501.20	Mobiliar/Werkzeug/EDV	0.00		0		4'500.00	
590.00	Passivierung Sachanlagen	6'677.75		5'000		50'418.95	
55	**Einnahmen**		**40'618.08**		**567'000**		**796'894.83**
631.14	Verteilnetz-/Kabinen NE 5 - NE 7		6'677.75		5'000		50'418.95
631.18	Strassenbeleuchtung		0.00		0		0.00
690.00	Aktivierung Sachanlagen		33'940.33		562'000		746'475.88

4. Bestandesrechnung 2015

Konto	Bestandesrechnung S/H getrennt Politische Gemeinde	1. Januar 2015	Veränderung Zuwachs	 Abgang	31. Dezember 2015
1	**Aktiven**				
10	**Umlaufvermögen**	**1'654'949.26**			**1'572'498.18**
10.10	Kassa	100.90	211.40		312.30
10.11	Postcheck	13'623.83	4'572.30		18'196.13
10.12	Kontokorrent GKB	129'767.38	193'429.59		323'196.97
10.13	Kontokorrent CS	38'523.65		18'087.61	20'436.04
10.14	Kontokorrent Banca Raiffeisen	18'788.70	43'837.03		62'625.73
10.21	Postcheck E-Sparkonto	50'107.50		35'084.60	15'022.90
11.15	Debitoren Strom	1'280'418.02		201'351.94	1'079'066.08
11.16	Debitoren Sonstige	95'772.65		57'877.60	37'895.05
11.18	Delkredere	-20'642.90	3'888.50		-16'754.40
11.25	Nebenkosten Mieter	2'011.70		1'836.05	175.65
11.50	Verrechnungssteuer	74.26		51.93	22.33
11.80	Transitorische Aktiven	13'015.35		7'324.10	5'691.25
12.50	Materialvorräte	25'653.57		8'034.42	17'619.15
12.51	Angefangene Arbeiten	1'024.65	1'258.35		2'283.00
14.50	Wertschriften	6'710.00			6'710.00
15	**Anlagevermögen**	**6'497'706.94**			**5'983'901.00**
15.20	Mobiliar / Werkzeug	12'697.20		2'597.20	10'100.00
15.90	Fahrzeug	1.00			1.00
16.20	Maschinen	136'633.05		27'333.05	109'300.00
16.30	Wasserwerkanlagen	1'744'632.15		120'932.15	1'623'700.00
16.40	Hoch- / Niederspannungsanlagen	982'568.65		78'668.65	903'900.00
16.50	Verteilnetz	2'373'154.09		175'854.09	2'197'300.00
16.55	Glasfasernetz	132'800.00		10'600.00	122'200.00
16.60	Strassenbeleuchtung	128'500.00		10'300.00	118'200.00
16.70	Zähler	212'939.10		17'039.10	195'900.00
16.75	Rundsteuerung	47'800.00		9'600.00	38'200.00
16.90	Kooperationsprojekt	33'500.00		6'700.00	26'800.00
17.10	Liegenschaften	692'481.70		54'181.70	638'300.00
1	**Aktiven**	**8'152'656.20**	**247'197.17**	**843'454.19**	**7'556'399.18**
2	**Passiven**				
25	**Total Kurzfristige Verbindlichkeiten**	**1'017'425.47**			**747'016.39**
20.00	Kreditoren L/L	986'412.87		282'156.52	704'256.35
20.10	Übrige kurzfristige Schulden	0.00			0.00
20.30	Kreditor Mehrwertsteuer	16'037.40	12'122.44		28'159.84
21.95	Transitorische Passiven	14'975.20		375.00	14'600.20
22	**Total Langfristige Verbindlichkeiten**	**4'064'326.20**			**3'509'800.00**
22.30	Fester Vorschuss / GKB	600'000.00			600'000.00
22.40	Fester Vorschuss / GKB	900'000.00		150'000.00	750'000.00
22.45	Fester Vorschuss / GKB	400'000.00			400'000.00
22.46	Fester Vorschuss / GKB	250'000.00			250'000.00
22.47	Fester Vorschuss / GKB	250'000.00		250'000.00	0.00
22.60	Fester Vorschuss / CS	900'000.00		100'000.00	800'000.00
22.68	Passivierte Netzanlagen NE 5 - NE 7	685'426.20		48'226.20	637'200.00
22.70	Passivierte Strassenbeleuchtung	78'900.00		6'300.00	72'600.00
20	**Eigenkapital**	**2'563'897.47**			**2'761'811.13**
29.10	Eigenkapital	1'827'289.59	25'430.74		1'852'720.33
29.15	Amortisationsreserve	700'000.00	200'000.00		900'000.00
29.20	Vorfinanzierungen	35'000.00		35'000.00	0.00
29.80	Gewinnvortrag	1'607.88	7'482.92		9'090.80
2	**Passiven**	**7'645'649.14**	**245'036.10**	**872'057.72**	**7'018'627.52**
	Ertragsüberschuss	507'007.06	30'764.60		537'771.66
	Total	**8'152'656.20**			**7'556'399.18**

5. Bericht EW Kommission

5.1 Tätigkeitsbericht

Mit diesem Geschäftsbericht können wir Ihnen die 117. Jahresrechnung präsentieren.
Die Betriebskommission des Elektrizitätswerkes der Gemeinde Samedan kann für das Geschäftsjahr 2015 ein sehr erfreuliches Jahresergebnis vorlegen. Die Geschäftstätigkeit verlief zufriedenstellend.
Das Elektrizitätswerk als Dienstleistungsbetrieb der Gemeinde Samedan konnte im Berichtsjahr 2015 die ihm durch das Gesetz übertragenen Verpflichtungen und Aufgaben pflicht- und ordnungsgemäss bewerkstelligen.
Die Nettoinvestitionen von CHF 27'262.58 wurden gegenüber dem Budget 2015 unterschritten, zurückzuführen auf den Entscheid diverse Projekte nicht auszuführen oder zu verschieben.
Der Cashflow für das Jahr 2015 beträgt CHF 989'313.98.
Der Eigenfinanzierungsgrad konnte von 37.67% im Vorjahr auf 43.67% gesteigert werden.

Im Geschäftsjahr 2015 wurde eine Energiemenge in der Grundversorgung von 22.7 GWh im Versorgungsgebiet des EW Samedan abgesetzt. Drittanbieter haben 1.96 GWh im Netzgebiet des EWS verkauft.

An diversen Sitzungen mit der Betriebskommission und weiteren zugezogenen betriebsspezifischen Instanzen wurden folgende Geschäfte behandelt.
- Budget, Jahresrechnung
- Energielieferverträge
- Stromtarif 2016
- KW Champagna
- Neuorganisation Pikettdienst

Im laufenden Jahr wurden folgende Arbeiten ausgeführt.
- Vermessung Kabelleitungen
- Einführung E-Rechnung
- Diverse Hausanschlüsse

Im vergangenen Jahr wurde die E-Rechnung eingeführt, dazu musste die Verrechnungssoftware angepasst werden. Zurzeit können nur Privatkunden von diesem Service Gebrauch machen.
Die Eigenproduktion im Geschäftsjahr 2015 von 3.73 GWh liegt deutlich über dem Schnitt der letzten fünf Jahre was hauptsächlich auf die neue Steuerung des KW Champagna I zurückzuführen ist.
Der Stromtarif 2016 wurde fristgerecht im August 2015 an die übergeordnete Instanz ElCom eingereicht. Die Inkraftsetzung erfolgt per 01.01.2016.
Auf der Webseite der ELCom www.strompreis.elcom.admin.ch können die Strompreise für verschiedene Verbrauchskategorien gesamtschweizerisch verglichen werden.
Bei diesem Vergleich kann das Elektrizitätswerk Samedan mit sehr günstigen Stromtarifen aufwarten.

Aufgrund des positiven Geschäftsverlaufs wird der Betriebsgewinn von CHF 537'771.66 entsprechend dem EW Gesetz folgendermassen verwendet:
5 Prozent des Betriebsgewinns CHF 27'343.12 werden dem Eigenkapital zugewiesen,
der Gemeinde werden 15 Prozent des vorhandenen Eigenkapitals als Dividende entrichtet, was CHF 277'908.05 entspricht.
Der restliche Gewinn von CHF 240'000.– wird der Amortisationsreserve zugewiesen und für den Schuldenabbau verwendet. Der Gewinnvortrag beträgt CHF 1'611.29.

Die Darstellung der Jahresrechnung 2015 entspricht den Grundsätzen des bündnerischen Rechnungsmodells für Gemeinden und der Finanzverordnung der Gemeinde Samedan.
Die Sicherstellung einer einwandfreien und möglichst Unterbruchfreien Stromversorgung sowie ein verantwortungsvoller Umgang mit der Energie, ist ein wichtiges Anliegen des Elektrizitätswerkes.
Für den unermüdlichen Einsatz und das Engagement in dieser anspruchsvollen Zeit gebührt allen Mitarbeitern grosse Anerkennung und ein herzliches Dankeschön.

Samedan, im März 2016

Namens der Betriebskommission des
Elektrizitätswerkes der Gemeinde Samedan
Bernhard Mühlemann, Präsident

5.2 Kommissionsmitglieder

I. Allgemeines

1. Kommission des Elektrizitätswerkes 2013 – 2016

Präsident	Bernhard Mühlemann
Vizepräsident	Rolf Gremlich
Mitglieder	Alfi Stoisser
	Gian Andrea Duttweiler
	Urs Pfister

5.3 Allgemeine Angaben

ALLGEMEIN

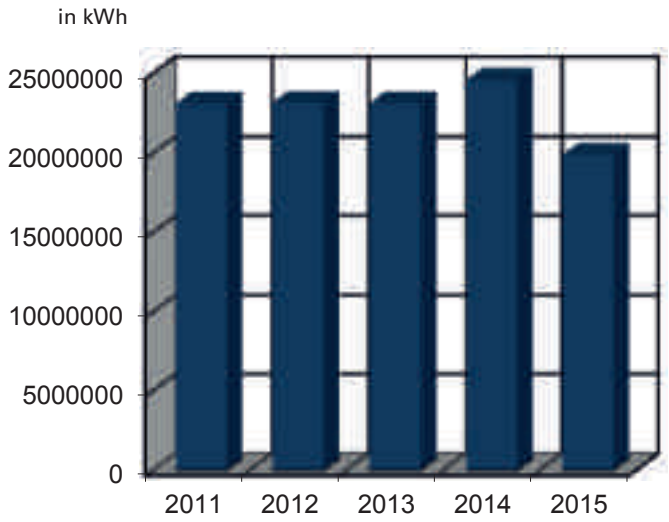
Transformatorenstationen 16 kV – 3 x 400/230 Volt

Standort	**Baujahr**	**Inst.-Leistung**
Plaz	1997	630 kVA
"	1997	630 kVA
Cristansains	1987	630 kVA
"	1987	630 kVA
Pradé	2000	630 kVA
"	2000	630 kVA
Cho d'Punt	2008	1000 kVA
Surtuor	1999	630 kVA
Mulin	2002	630 kVA
"	2002	630 kVA
Kreisspital	2012	630 kVA
"	2012	630 kVA
Quadratscha	2013	630 kVA
"	2013	630 kVA
Quadrellas	1992	500 kVA
Funtanella	1981	1000 kVA
Golf-Pumpwerk	1982	160 kVA
Ara-Sax	1982	250 kVA
Puntveidras	1987	1000 kVA
Zentrale Roseg	2003	400 kVA
Sper l'En	1988	1000 kVA
A l'En	2007	630 kVA
Puoz	1990	630 kVA
Champagna	1992	630 kVA
Promulins	2011	1260 kVA
Parkhaus	2010	2000 kVA
Total Inst.-Leistung		**18650 kVA**

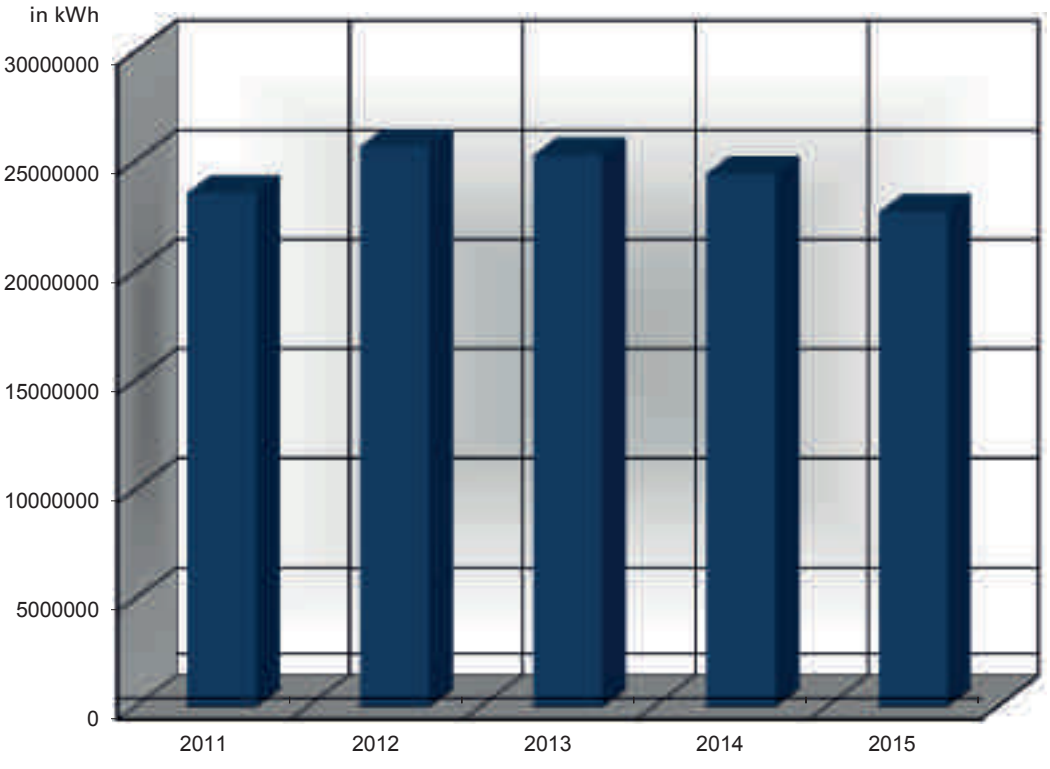
Verteilkabinen 3 x 400/230 Volt		82 Kabinen
Verteilnetz	Hoch- Mittelspannungskabel	12264 m
	Hoch- Mittelspannungsfreileitung	160 m
	Niederspannungs-, Signal- und Steuerkabel	93603 m

	2015 kWh
Fremdenergiebezug	
Handelsenergie	
Produktionsjahr 2015	**19'794'672**
Solarenergie	
Produktionsjahr 2015	**104'211**
Total Fremdbezug	**19'898'883**
Eigenerzeugung erneuerbare Energie	
Wasserkraft Produktionsjahr 2015	**3'709'542**
Solarenergie Produktionsjahr 2015	**19'073**
Energieabsatz	**22'683'779**

Fremdenergiebezug in kWh 2011 – 2015



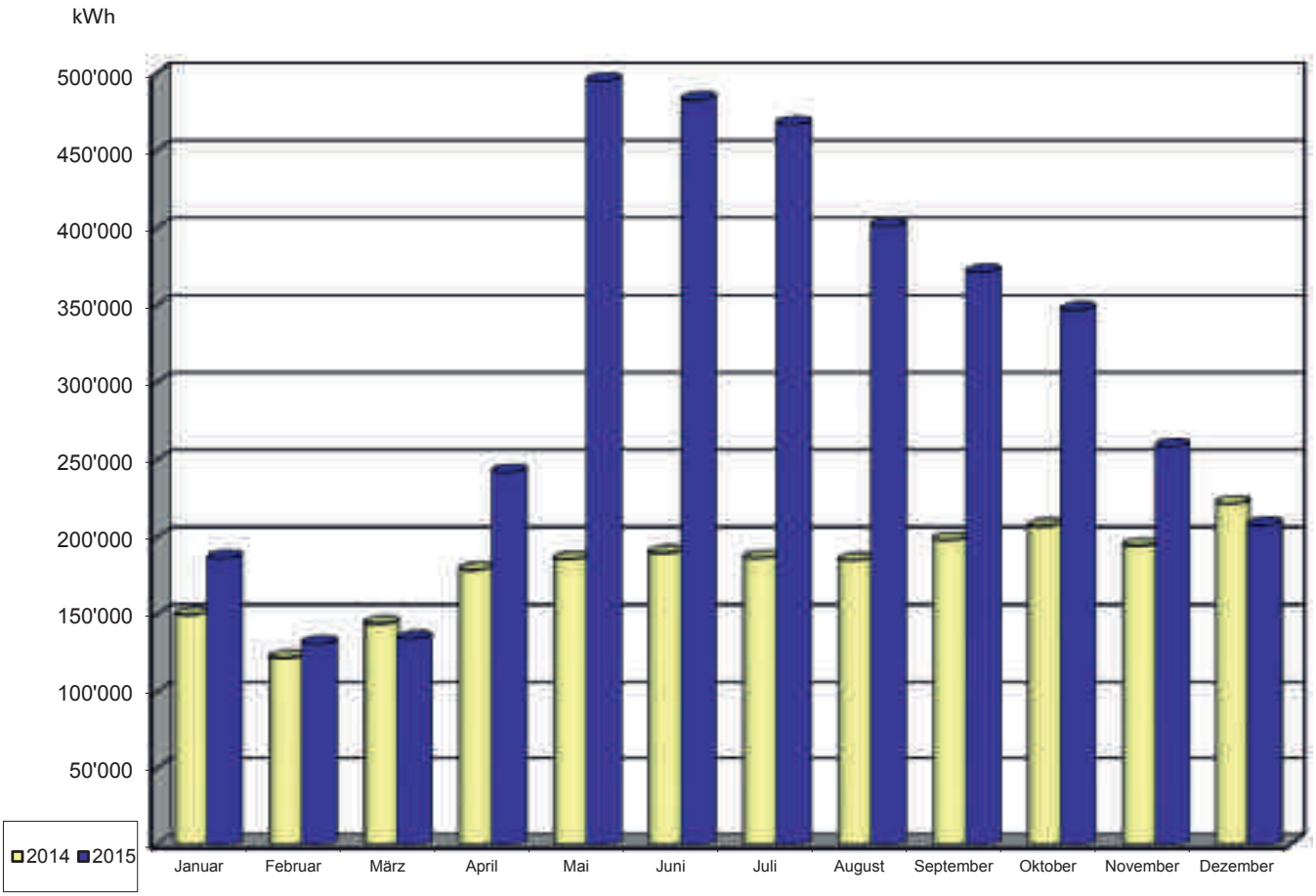
Energieabsatz in kWh im Netzgebiet 2011 – 2015



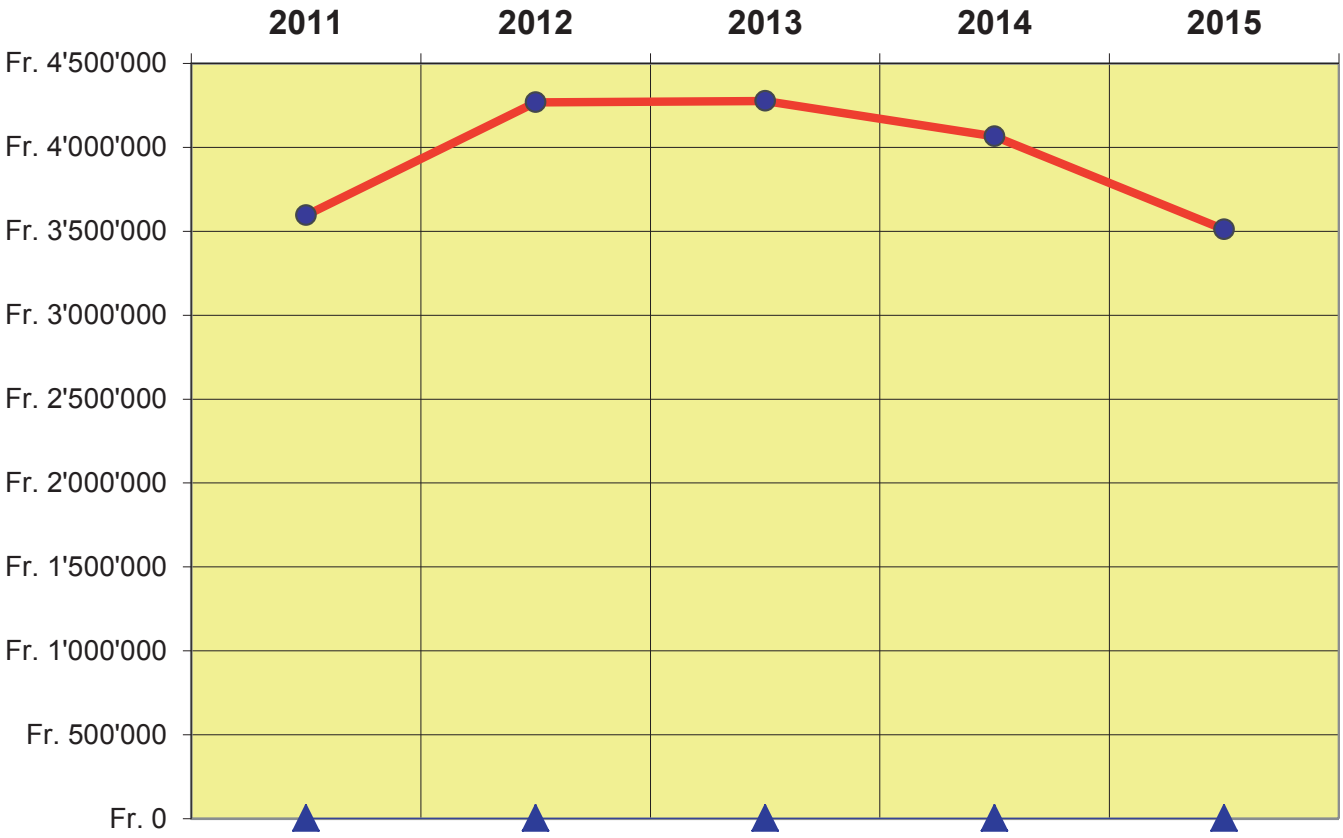
Energie-Erzeugung 2015

Monat	Roseg kWh	Ch. I kWh	Ch.II kWh	Ovel kWh	KIBE kWh	Total kWh	Vorjahr kWh	Diff. kWh	In % %
Januar	142'165	24'618	4'476	15'106	533	186'898	150'210	36'688	19.63%
Februar	102'960	15'630	2'674	9'413	842	131'519	122'328	9'191	6.99%
März	109'050	12'468	2'408	9'554	1'341	134'821	144'454	-9'633	-7.15%
April	136'975	87'204	4'870	11'188	2'214	242'451	179'206	63'245	26.09%
Mai	170'650	272'634	30'691	19'109	2'167	495'251	186'118	309'133	62.42%
Juni	166'885	267'660	25'152	21'007	2'249	482'953	190'241	292'712	60.61%
Juli	170'030	261'750	12'770	20'113	2'528	467'191	186'927	280'264	59.99%
August	173'515	199'578	6'995	19'338	2'028	401'454	185'367	216'087	53.83%
September	109'160	236'358	9'871	14'584	1'652	371'625	198'592	173'033	46.56%
Oktober	150'990	172'296	9'254	13'378	1'396	347'314	207'509	139'805	40.25%
November	162'295	78'636	5'576	11'379	1'111	258'997	194'794	64'203	24.79%
Dezember	164'230	28'356	3'908	10'635	1'012	208'141	222'121	-13'980	-6.72%
Total	**1'758'905**	**1'657'188**	**118'645**	**174'804**	**19'073**	**3'728'615**	**2'167'867**	**1'560'748**	**41.86%**

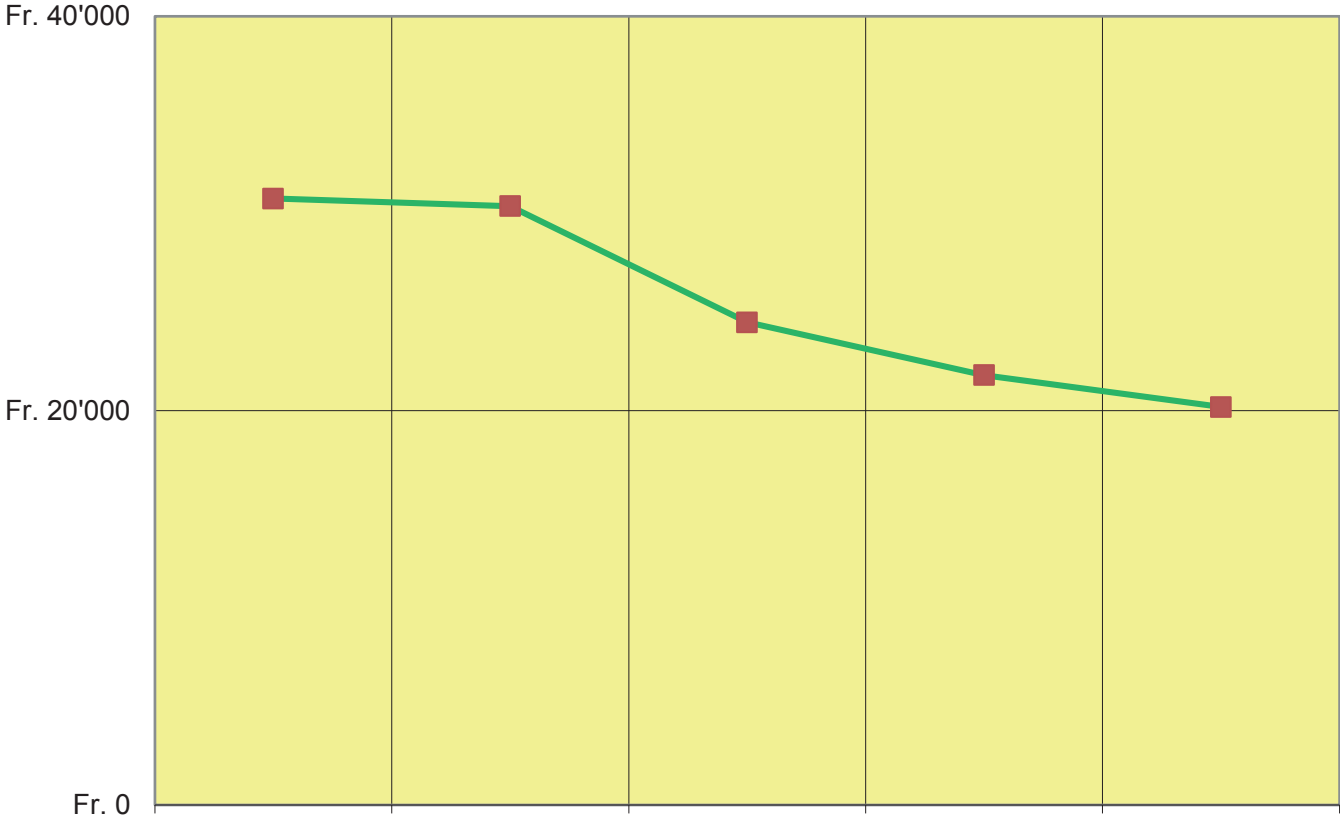
Eigenproduktionsvergleich 2014 – 2015



Fremdkapital langfristig seit 2011



Zinsbelastung Fremdkapital langfristig seit 2011



Elektrizitätswerk Samedan

Anlagenspiegel 2015

Konto		Bestand 01.01.2015	Zuwachs 2015	Bestand 31.12.2015	Wertberichtigung Total	Bestand 01.01.2015	Abschreibung- und Auflösung 2015	Aktivierung- und Passivierung 2015	Bestand 31.12.2015
1520	Mobiliar / Computer / Werkzeug	390'482.90	0.00	390'482.90	380'382.90	12'697.20	2'597.20	0.00	10'100.00
1590	Fahrzeuge	99'167.45	0.00	99'167.45	99'166.45	1.00	0.00	0.00	1.00
1620	Maschinen	1'652'240.60	0.00	1'652'240.60	1'542'940.60	136'633.05	27'333.05	0.00	109'300.00
1630	Produktionsanlagen	6'329'965.75	18'664.20	6'348'629.95	4'724'929.95	1'744'632.15	139'596.35	18'664.20	1'623'700.00
1640	Transformierungsanlagen	3'455'192.40	0.00	3'455'192.40	2'551'292.40	982'568.65	78'668.65	0.00	903'900.00
1650	Verteilnetzanlagen NE 5 - NE 7	5'505'199.24	14'056.43	5'519'255.67	3'321'955.67	2'373'154.09	189'910.52	14'056.43	2'197'300.00
1655	Glasfasernetz	169'294.95	0.00	169'294.95	47'094.95	132'800.00	10'600.00	0.00	122'200.00
1660	Strassenbeleuchtung	584'111.01	0.00	584'111.01	465'911.01	128'500.00	10'300.00	0.00	118'200.00
1670	Zähl- / Messanlagen	1'637'763.80	0.00	1'637'763.80	1'441'863.80	212'939.10	17'039.10	0.00	195'900.00
1675	Rundsteueranlage	318'468.40	0.00	318'468.40	280'268.40	47'800.00	9'600.00	0.00	38'200.00
1690	Kooperationsprojekt	42'533.75	0.00	42'533.75	15'733.75	33'500.00	6'700.00	0.00	26'800.00
1710	Liegenschaften	3'507'652.85	1'219.70	3'508'872.55	2'870'572.55	692'481.70	55'401.40	1'219.70	638'300.00
2268	Pass. Netzanlagen NE5 - NE 7	-874'818.60	-6'677.75	-881'496.35	-244'296.35	-685'426.20	-54'903.95	-6'677.75	-637'200.00
2270	Pass. Strassenbeleuchtung	-107'357.91	0.00	-107'357.91	-34'757.91	-78'900.00	-6'300.00	0.00	-72'600.00
		22'709'896.59	27'262.58	22'737'159.17	17'463'058.17	5'733'380.74	486'542.32	27'262.58	5'274'101.00

6. Bericht der Revisionsstelle

BMU TREUHAND AG

An die
Gemeindeversammlung
der Gemeinde Samedan

Chur, 16. März 2016 RA/MB

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision des EW Samedan

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des Elektrizitätswerkes der Gemeinde Samedan für das am 31. Dezember 2015 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung sowie der Antrag für die Verwendung des Bilanzgewinns nicht Gesetz und Statuten entsprechen.

BMU Treuhand AG

R. Andreoli
zugel. Revisionsexperte
Leitender Revisor

M. Bundi
zugel. Revisor

WIR BERATEN UNTERNEHMER BMUAG.CH

Gammeter Druck und Verlag AG